DOCUMENT RESUME

ED 161 617 95 RC 010 899

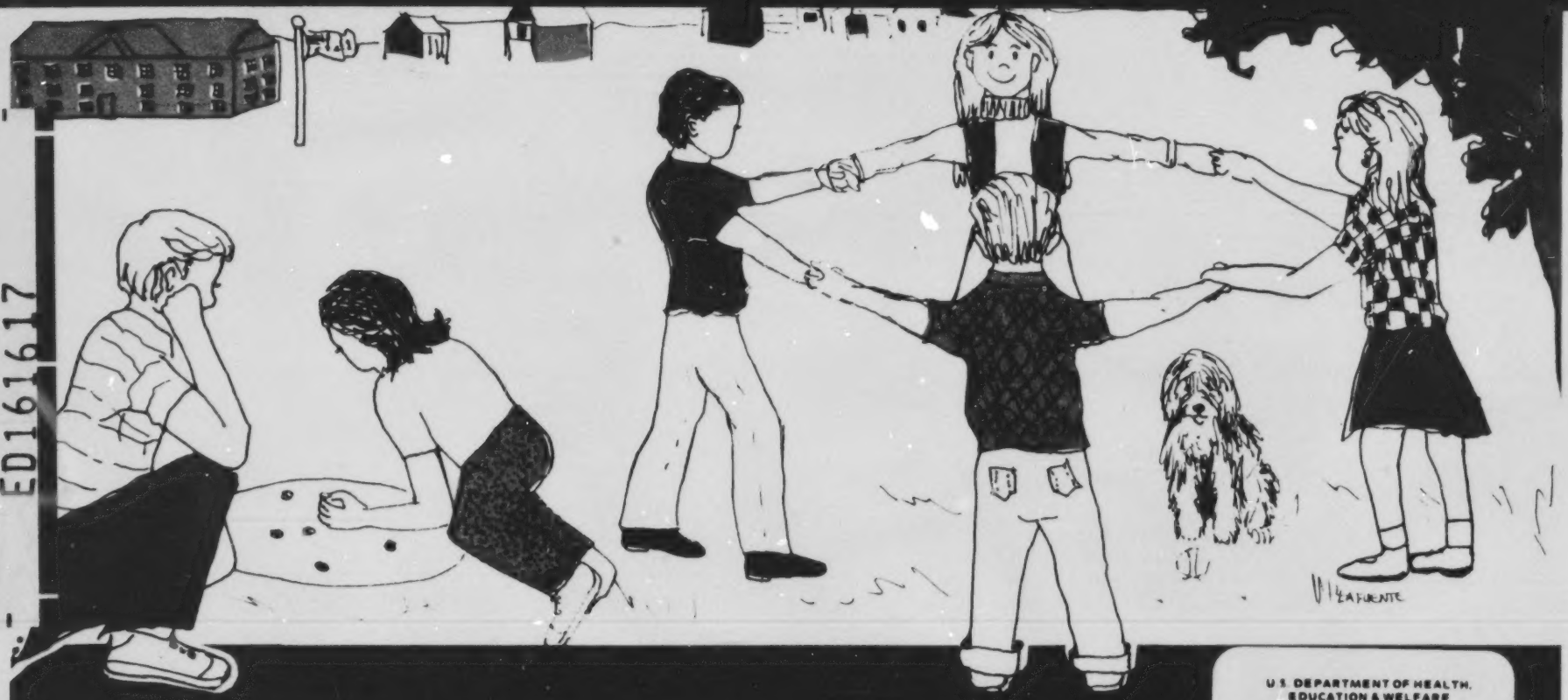
TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Social Science, Unit 10, Grade 3, Teacher's Guide.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	77
NOTE	252p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 900
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd, Austin, Texas 78752 (Order No. 272-7, $4.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	American Indians; Biculturalism; *Bilingual Education; Cooperation; Cubans; *Cultural Background; Cultural Differences; Ethnic Groups; Grade 3; Instructional Materials; Latin American Culture; *Learning Activities; Learning Modules; Primary Education; Puerto Ricans; *Social Sciences; Spanish; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides; Values
IDENTIFIERS	Cuba; Mexico; Puerto Rico

ABSTRACT

Communities around the world is the theme of unit 10 of a bilingual social science strand for grade three. Inquiry strategies in both cognitive and affective domains serve as instruments to reach objectives of learning and assessment activities in kits 37-40. Each kit focuses on one of the spiraling questions of who the individual is, what his alternatives are, how he can initiate change, and what the results of change are. Content sources are stories, U.S. and world maps, dramatizations, research work, group reports, guided discussion, and the child's experiences. Focus, objective, and materials for each activity are given in English and Spanish; teacher instructions are in Spanish. Kits cover the concepts of what being bilingual/bicultural means and of interdependence, cooperation, values and societal control; extended family values common to three ethnic groups (Mexicans, Puerto Ricans and Cubans); beginnings of Indians in America; concepts of tradition and causality; the Spanish explorer Balboa; other explorations; a child planned expedition; concepts of power, conflict, and differences; origin of customs; identification of cultural elements related to the historical background of the child's ethnic group; concepts of cultural change; and modification. (RS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161617



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010899

Spanish Curricula Development Center

Miami, Florida

SOCIAL SCIENCE

UNIT 10 KITS 37-40

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education
7703 North Lamar Blvd.
Austin, Texas 78752

DACBE

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Dolores Rodarte, *Editor, SCDC*
Revised General Edition

Aurora M. Villar
Quality Control, SCDC

Eneida Hartner
Curriculum Coordinator, SCDC

Joel Gómez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Director, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario ix

Introducción - Actividades de instrucción . xi
Introducción - Actividades de evaluación . . xiii

Kit 37 - Actividades de instrucción 1

Considerar el impacto causado en áreas de la nación cuando un gran número de personas de otra cultura vive allí . . 2

Identificar varias comunidades alrededor del mundo 4

Observar y anotar datos relacionados con las características físicas de tres países dados 7

Comparar las características físicas de tres países 11

Identificar cómo los miembros de una comunidad dependen unos de otros . . . 14

Observar cosas que parecen tener importancia especial en una de las comunidades seleccionadas 17

Predecir las consecuencias de la dependencia de una comunidad de un recurso 20

Identificar recursos específicos en los países que se estudian 22

Identificar similaridades y diferencias entre países estudiados 24

Kit 37 - Actividades de evaluación 27

Criterios para las actividades de evaluación 28

Contenido 29

CONTENTS

Preface iii

Glossary ix

Introduction - Instructional Activities . . xi
Introduction - Assessment Activities . . . xiii

Kit 37 - Instructional Activities 1

Considering the impact on areas in the nation when a large number of people from a different culture lives there . 2

Identify several communities around the world 4

Observing and reccrding data pertaining to the physical characteristics of three given countries 7

Comparing the physical characteristics of three countries 11

Identifying how members of the community depend on others 14

Observing things that appear to be of special importance in one of the selected communities 17

Predicting consequences of a community depending mainly on one resource . . . 20

Identifying specific resources in countries under study 22

Identifying similarities and differences among countries under study . . 24

Kit 37 - Assessment Activities 27

Criteria for Assessment Activities 28

Contents 29

Identificar recursos importantes y localizar países en un mapa 30

Hoja de evaluación 31

Kit 38 - Actividades de instrucción 33

Observar la importancia que tiene la familia en los tres países que se estudian 34

Identificar eventos especiales que se conmemoran en las comunidades seleccionadas, determinar las razones para su celebración y las formas en las que se originaron 36

Comparar algunas de las costumbres de los países seleccionados 42

Comparar y evaluar algunas normas culturales de un país dado con nuestras propias costumbres 44

Identificar algunas de las causas y efectos que llevaron a las primeras tribus a establecerse en el área de México 47

Representar la música, los bailes y los juegos de un grupo dado 51

Reconocer algunas características culturales de un grupo determinado . . 54

Reconocer cómo los cambios atmosféricos afectan a las personas en general . . . 58

Anticipar y predecir algunos problemas que las personas pueden confrontar debido a ciertos cambios atmosféricos . 60

Kit 38 - Actividades de evaluación 63

Criterios para las actividades de evaluación 64

Contenido 65

Identifying important resources and locating countries on a map 30

Assessment sheet 31

Kit 38 - Instructional Activities 33

Observing the importance that is attached to family groups in the three countries under study 34

Identifying special events celebrated in the selected communities, determining the reasons for its celebration and the ways in which they originated . . . 36

Comparing customs among the selected countries 42

Comparing and evaluating some cultural norms from a given country to our own customs 44

Identifying some of the causes and effects that led early tribes to settle in the area of México 47

Portraying music, dances and games of a given group 51

Recognizing some cultural patterns of a given group 54

Recognizing how people are affected by atmospheric changes 58

Anticipating problems people face due to atmospheric changes 60

Kit 38 - Assessment Activities 63

Criteria for Assessment Activities 64

Contents 65

Reconocer hechos históricos 66

Hoja de evaluación 67

Kit 39 - Actividades de instrucción . . . 69

Trazar la ruta de uno de los primeros exploradores 70

Reunir información acerca de los primeros exploradores 74

Iniciar planes para llevar a cabo expediciones simuladas a diferentes lugares escogidos por los niños . . . 80

Identificar los recursos que se necesitan para llevar a cabo con éxito una expedición 82

Identificar ocupaciones relacionadas con expediciones 85

Ilustrar la dependencia mutua de algunas ocupaciones identificadas . . 87

Ilustrar las cosas que aparentemente son más importantes para los habitantes de una comunidad determinada . . 89

Anticipar algunas consecuencias originadas al mudarse o cambiarse una familia de una comunidad a otra totalmente diferente 92

Explorar los sentimientos suscitados al mudarse o cambiarse de una comunidad a otra totalmente diferente . . 94

Kit 39 - Actividades de evaluación 97

Criterios para las actividades de evaluación 98

Contenido 99

Recordar detalles para contestar preguntas 100

Hoja de evaluación 101

Recognizing historical events 66

Assessment sheet 67

Kit 39 - Instructional Activities 69

Tracing the route of an early explorer 70

Gathering information about early explorers 74

Starting to plan simulated expeditions to places selected by the children 80

Identifying resources needed in order to make an expedition successful 82

Identifying occupations related to expeditions 85

Illustrating the interdependence of some identified occupations 87

Illustrating the things that apparently are most important to the people of a given community 89

Predicting possible outcomes because of a family moving from one community to a totally different one 92

Exploring feelings aroused because of moving from a community to a totally different one 94

Kit 39 - Assessment Activities 97

Criteria for Assessment Activities 98

Contents 99

Recalling details in order to answer questions 100

Assessment sheet 101

Kit 40 - Actividades de instrucción 103

Identificar algunos elementos de una cultura primitiva relacionada con el pasado histórico de un grupo étnico determinado 104

Clasificar elementos de la cultura azteca 107

Identificar elementos de la cultura colonial española 110

Comparar los elementos identificados en tres culturas dadas 113

Explorar la cultura contemporánea de un país dado 115

Identificar los orígenes culturales de una nación a través de sus costumbres, idiomas, etc. 117

Experimentar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen cambios a otros en sus sistemas de vida 119

Identificar y analizar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen a otras cambios en sus sistemas de vida 121

Ilustrar algunas de las ocupaciones que están relacionadas con una de las cosas que se usan en la escuela 123

Kit 40 - Actividades de evaluación 129

Criterios para las actividades de evaluación 130

Contenido 131

Enumerar y agrupar elementos y darle nombre a los grupos 132

Hoja de evaluación 135

Kit 40 - Instructional Activities 103

Identifying elements of a primitive culture related to the historical background of a given ethnic group 104

Classifying elements of the Aztec culture 107

Identifying elements of the Spanish colonial culture 110

Comparing the elements identified in three given cultures 113

Exploring the contemporary culture of a given country 115

Identifying the cultural origins of a country through customs, language, etc. 117

Experiencing feelings resulting from people altering other people's ways of life 119

Identifying and analyzing feelings resulting from people imposing changes on other people's way of life , ... 121

Illustrating some of the occupations related to a given object used in the school 123

Kit 40 - Assessment Activities 129

Criteria for Assessment Activities 130

Contents 131

Listing and grouping elements and labeling the groups 132

Assessment Sheet 135

GLOSSARY

Words used in the different editions

Revised General Edition	Kit - page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
anime	37- 12	estimule	estimule	anime
avergonzado	39- 71	avergonzado	avergonzado	apenado
las barajas	40-112	las cartas	las cartas	las barajas
cansados	39- 73	cansados	agotados	cansados
capataz o mayordomo	40-125	capataz	capataz	capataz
carteles o rótulos	40-113	carteles	carteles	carteles
cinta de pegar	37- 2	cinta engomada	cinta engomada	cinta de pegar
colores	37- 4	colores	crayolas	colores
conductor o chofer	40-125	chofer	conductor	chofer
cumbre de la montaña	39- 79	lo alto de la montaña	cima de la montaña	la cima de la montaña
dibujo	37- 6	dibujo	lámina	lámina
duelo nacional o día de luto	38- 41	día de luto nacional	día de duelo nacional	día de duelo nacional
escritorio o pupitre	40-123	escritorio	escritorio	pupitre
frijol o habichuelas	37- 15	frijol	habichuelas	frijol
hacer un viaje	37- 7	dar un viaje	dar un viaje	dar un viaje
hortalizas o vegetales	39- 91	verduras	hortalizas	vegetales
lápiz de labios	37- 19	tubo de labios	lápiz de labios	creyón de labios
mudarse o cambiarse	39- 94	cambiarse	mudarse	mudarse
nopal o cacto	38- 50	nopal	cacto	cacto
posada	38- 39	posada	albergue	albergue
quiebran o rompen	38- 40	quiebran	rompen	rompen
sogas o cordones	39- 82	sogas	sogas	sogas

GLOSSARY

Words used in the different editions

Revised General Edition	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
tardó	39- 86	tardó	demoró	demoró
tiza o gis	37- 2	gis	tiza	tiza
tomar	38- 56	tomar	coger	coger
se trasladaban	38- 48	se movían	se movían	trasladaban
viaje	39- 73	viaje	recorrido	recorrido

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La unidad 10 de la rama de Ciencias Sociales amplía el campo conceptual del niño en relación al tema: LAS COMUNIDADES ALREDEDOR DEL MUNDO.

En el Kit 37, el contenido respalda la pregunta espiral: QUIÉN ES EL INDIVIDUO. En este kit se desarrolla el concepto del significado de ser bilingüe/bicultural a fin de que el niño pueda valorar su posición como individuo funcionando dentro de dos culturas. Los conceptos básicos de Ciencias Sociales de dependencia mutua, cooperación, valores y control social se desarrollan a través de las actividades.

El contenido del Kit 38 gira alrededor de la pregunta espiral: CUÁLES SON SUS ALTERNATIVAS. Se dirige la atención del niño a ciertos valores relacionados con la familia y los parientes que son comunes a los tres grupos étnicos bajo estudio. El niño explora los comienzos de los primeros indios en América, así como sus contribuciones al pasado histórico, particularmente en las áreas geográficas donde surgió su grupo étnico. Los conceptos básicos de tradición y causalidad se desarrollan a través de todas estas experiencias.

En el Kit 39 se basan las actividades en la pregunta espiral: CÓMO PUEDE EL INDIVIDUO INICIAR CAMBIOS. La biografía de uno de los exploradores españoles lleva al niño al pasado y lo ayuda a identificar los conflictos y penalidades que dichos hombres confrontaron. Luego se les invita a que, trabajando en pequeños grupos, investiguen algunas de las expediciones y exploraciones que se han realizado a través del tiempo. El niño planea su propia expedición a un lugar de su elección. Se hace énfasis en el desarrollo de los conceptos básicos de poder, conflicto y diferencia.

En el Kit 40 se concentra en la pregunta espiral:

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

Unit 10 of the Social Science Strand expand the conceptual field of the child in terms of the theme: COMMUNITIES AROUND THE WORLD.

In Kit 37, the content focuses on the spiraling question: WHO THE INDIVIDUAL IS. In this kit, the concept of what being bilingual/bicultural means is developed so that child may evaluate his status as an individual functioning within two cultures. The basic Social Science concepts of interdependence, cooperation, values and societal control are developed through the activities.

The content in Kit 38 revolves around the spiraling question: WHAT ALTERNATIVES HE FACES. The child's attention is focused on certain values related to the extended family that are common in the three ethnic groups under study. The child explores the beginnings of Indians in America and their contribution to our historical background, particularly in the geographic areas where his ethnic group originated. The basic concepts of tradition and causality are developed through all these experiences.

In Kit 39 the activities are based on the spiraling question: HOW CAN THE INDIVIDUAL INITIATE CHANGE. The biography of one of the Spanish explorers takes the child to the past and helps him identify the conflicts and hardships these men encountered. Consequently he is invited to work in small groups to do research on expeditions that have been carried out through the times. The child plans an expedition of his own to a place of his choice. The development of the basic concepts of power, conflict and differences is emphasized.

Kit 40 concentrates on the spiraling question: WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. The child

QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS. El niño aprende el origen de muchas de las costumbres que le son familiares. Se le pide que identifique algunos de los elementos pertenecientes a las distintas culturas relacionadas con el pasado histórico de su grupo étnico. Los conceptos básicos tratados en este kit son cultura y modificación.

Las estrategias en el área intelectual y en el área afectiva sirven de instrumento para lograr los objetivos. Las fuentes del contenido consisten en cuentos, mapas de Estados Unidos y el mundo, dramatizaciones, informes, trabajos en grupo, discusiones dirigidas, investigaciones, y las propias experiencias del niño.

El Dr. John Strickler de la Universidad de Miami colaboró como consultor para la composición de esta unidad.

22

traces many of the customs that are familiar to him, to their source of origin. He is asked to identify some of the elements pertaining to the cultures related to the historical background of his ethnic group. The basic concepts dealt with in this kit are cultural change and modification.

The inquiry strategies in both the cognitive and the affective domains serve as instruments in reaching the objectives. The sources of content are stories, United States and World maps, dramatizations, research work, group reports, guided discussions and the child's own experiences.

Dr. John Strickler from the University of Miami served as consultant for the development of this unit.

Carmen G. Suárez
Chairman

23

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Ciencias Sociales de la Unidad 10.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Social Science Strand, Unit 10.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

Las actividades de evaluación fueron desarrolladas por Juana G. Díaz.

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one of the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

The assessment activities were developed by Juana G. Díaz.

KIT 37

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Considerar el impacto causado en áreas de la nación cuando un gran número de personas de otra cultura vive allí

OBJETIVO El niño podrá considerar el impacto causado en áreas de la nación cuando un gran número de personas de otra cultura vive allí al participar en una discusión dirigida y establecer relaciones entre las causas y los efectos.

MATERIALES Cartel de la actividad de la página 110 del Kit 36, tiza o gis de colores, cinta de pegar

UN MEDIO AMBIENTE BILINGÜE-BICULTURAL

Ponga a la vista de los niños con ayuda de la cinta de pegar, el cartel que hicieron en el Kit 36. Ayude a los niños a recordar lo que discutieron en esa ocasión. Pregunte: ¿Cuáles de las cosas que anotamos en este cartel pertenecen a la cultura de los Estados Unidos?, ¿Cuáles pertenecen a la cultura (méxico americana, puertorriqueña o cubana,? Refiérase al término étnico a que pertenezcan sus alumnos y marque con tiza o gis de colores diferentes lo que los niños identifiquen como perteneciente a la cultura del grupo étnico de ellos o a la cultura de los Estados Unidos.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que conocemos cosas de las dos culturas? Los niños pueden contestar por ejemplo, que una de las causas es que los familiares conservan sus costumbres y tradiciones pero como viven en los Estados Unidos, también tienen algunas costumbres típicas de la cultura americana. Esto hace que vivan dentro de dos culturas. Continúe: ¿Cuáles creen ustedes que pueden ser los efectos de esto en su familia, en los grupos puertorriqueños, méxico-americanos, americanos, cubanos, etc., que viven aquí en los Estados Unidos? Respuestas probables: Pueden pensar que son diferentes; muchas personas hablan inglés y español; los

FOCUS Considering the impact on areas in the nation when a large number of people from a different culture lives there

OBJECTIVE The child will be able to consider the impact in areas in the nation when a large number of people from another culture lives there as he participates in a guided discussion and establishes cause/effect relationships.

MATERIALS Chart from the activity on p. 110 in Kit 36, colored chalk, masking tape

A BILINGUAL-BICULTURAL ENVIRONMENT

The pupils become aware of the meaning of the term bicultural as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

niños y jóvenes aprenden canciones en inglés y en español; celebran muchas fiestas de los americanos como Halloween, Thanksgiving y también fiestas de sus países, etc.

Pregunte: ¿Qué efecto creen ustedes que puede tener esto en los lugares donde hay americanos y muchos cubanos, puertorriqueños o méxico-americanos? Respuestas probables podrían ser: En esas áreas se oye hablar mucho español además de inglés; se ven letreros en español e inglés; algunos americanos aprenden español y comen comidas latinas, etc. Pregunte: ¿Por qué dicen eso?, ¿En qué se basan para pensar así?

Acepte las respuestas de los niños y permítales que se expresen libremente.

Pregúnteles a qué generalización pueden llegar acerca de todo lo que han hablado. Una generalización podría ser que cuando personas de distintas culturas viven en la misma área, las personas adquieren las costumbres, tradiciones e idiomas de las diferentes culturas, es decir, que las distintas culturas se mezclan.

ENFOQUE Identificar varias comunidades alrededor del mundo

OBJETIVO El niño podrá identificar varias comunidades alrededor del mundo al localizar en un mapa del mundo a Puerto Rico, México, Cuba, España, Inglaterra y otros países sugeridos por él.

MATERIALES Mapa del mundo, un globo terráqueo, goma de pegar, colores, cinta de pegar, papel de escribir, cartulina 16" x 23", tiza o gis, papel de escribir y hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 2-3 y el Conjunto de dittos, págs. 2-3.

UN MAPA DEL MUNDO

Prepare las páginas 2-3 del Suplemento siguiendo las instrucciones que aparecen en esas páginas. Coloree el mapamundi en la forma siguiente:

América del Norte	- verde
América del Sur	- amarillo
Europa	- naranja
Asia	- gris
África	- morado
Oceanía	- rojo
Mares, océanos y lagos	- azul

Sería conveniente que pegara el mapamundi en una cartulina para darle más consistencia. Póngalo en un lugar donde los niños puedan verlo bien y tengan acceso al mismo.

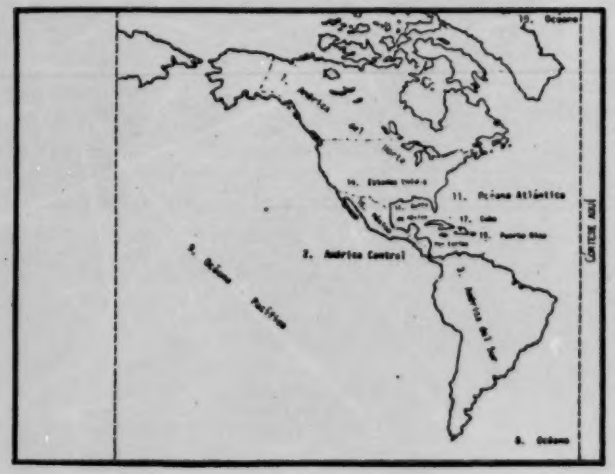
Explique a los niños que el dibujo que tienen delante representa un mapa del mundo y que este tipo de mapa se llama mapamundi. Escriba la palabra en la pizarra para que la lean. Infórmeles que "mundi" quiere decir "mundo". Acláreles que todo lo que están viendo está también representado en el

FOCUS Identify several communities around the world

OBJECTIVE The child will be able to identify several communities around the world as he locates in a world map Puerto Rico, Mexico, Cuba, Spain, England and other countries suggested by him.

MATERIALS World map, a world globe, paste, crayons, masking tape, writing paper, tagboard 16" x 23", chalk, writing paper and ditto sheets. See Supplement, pp. 2-3 and Ditto Packet, pp. 2-3.

A WORLD MAP



The pupils develop the concept of continents and make world maps illustrating them.

globo terráqueo, siendo una de las diferencias que el mapamundi se representa en una superficie plana. Tenga el globo terráqueo a mano para ayudar a aclarar los conceptos que se desarrollan en esta actividad.

Pregunte a los niños cuántas partes o áreas de tierra ven e invítelos a que las identifiquen. Las respuestas serían: 1) América (del Norte, del Sur, Central), 2) Europa, 3) Asia, 4) África y 5) Oceanía. A medida que se mencionen los continentes, señálelos en el mapa. Escriba estos nombres en una columna en la pizarra con el número correspondiente.

Indíqueles que esas masas o áreas grandes de tierra se conocen con el nombre de continentes. Explíqueles, si es necesario, que América se divide en América del Norte, América del Sur y América Central y pídales que vean el mapa.

Haga las preguntas siguientes e invite a voluntarios para que señalen en el mapa lo que los niños vayan identificando. Pregunte: ¿Quién puede señalar el continente americano en el mapamundi? Indique al voluntario que recorra con el dedo el contorno del continente americano. Siga el mismo proceso con las preguntas que se ofrecen a continuación y escriba las respuestas en la columna en la pizarra cuidando de poner también los números correspondientes al lado de las respuestas:

P. ¿Qué océano hay al sur de América del Sur y de Europa?
R. El océano Antártico.
P. ¿Qué océano hay al oeste del continente americano?
R. El océano Pacífico.

Enseñe a los niños el océano Pacífico en el mapamundi y en el globo terráqueo para que los niños puedan ver que el océano Pacífico baña las costas oeste de América.

P. ¿Qué océano hay al norte de América y de Europa?
R. 10. El océano Ártico.

Enseñe en el mapamundi y en el globo terráqueo el océano Ártico y los continentes que baña.

P. ¿Qué océano baña las costas del este de América del Norte y América del Sur y las costas del oeste de Europa y África?
11. El océano Atlántico.

Enseñe a los niños en el mapamundi y en el globo terráqueo el océano Atlántico y los continentes que baña.

P. ¿Qué otras aguas hay entre América del Norte y América del Sur?
R. 12. El Golfo de México y el Mar Caribe.

Ayude a un voluntario a que los localicen en el mapamundi.

P. ¿Cómo se llama el mar que está al sur de Europa y al norte de África?
R. 13. El mar Mediterráneo.

Invite a un voluntario a que lo localice en el mapamundi.

Una vez que hayan terminado esta parte de la actividad, ayude a los niños a identificar en el mapa los países siguientes y el continente en que se encuentran:

14. Estados Unidos 16. México 18. España
15. Puerto Rico 17. Cuba 19. Inglaterra

UN MAPA DEL MUNDO (Continuación)

Ayúdeles a recordar el país de donde salió Cristóbal Colón (España) y el país de donde salieron los primeros pioneros (Inglaterra). Invítelos a que identifiquen esos países y el continente en que se encuentran. Déles oportunidad para que sugieran otros países e identifiquen en qué continente están. Infórmeles que próximamente, van a dar un viaje imaginario a algunos de estos países para conocer más de ellos.

Para finalizar esta actividad, reparta las hojas de papel ditto y las hojas de papel de escribir. Recuerde que son dos para cada niño. Reparta también la goma de pegar y los colores. Dé a los niños las instrucciones necesarias para que formen, con los dos dittos, el dibujo que representa el mapa del mundo igual que la que usted preparó para llevar a cabo esta actividad. Invítelos a que coloreen los continentes, océanos, mares y lagos siguiendo los mismos colores que aparecen en el mapa que usted coloreó. Luego, indíqueles que escriban el nombre del continente, océano, etc., en la hoja de papel de escribir en vez de en el papel ditto, sin olvidar escribir también al lado del nombre del lugar, el número correspondiente, igual que usted lo hizo en la pizarra. Indíqueles que guarden los mapas para usarlos en otras actividades.

ENFOQUE Observar y anotar datos relacionados con las características físicas de tres países dados

OBJETIVO El niño podrá observar y anotar datos relacionados con las características físicas de tres países dados al preparar reportes basados en trabajo de investigación.

MATERIALES Materiales para hacer tareas de investigación, tales como libros, películas, papel de escribir, vistas fijas, mapamundi, etc.

NOS VAMOS DE VIAJE

Diga a los niños que van a hacer un viaje imaginario en el cual visitarán los países siguientes: México, Puerto Rico y Cuba.

Explíqueles que a medida que vayan por esos países irán reuniendo datos que pondrán en forma de libro. Cuando terminen el viaje imaginario, tendrán un libro de los países visitados.

Explique a los niños que se van a dividir en grupos y que cada grupo simulará que va a visitar uno de los países para escribir un libro acerca de dicho país. El grupo investigará cosas relacionadas con las categorías identificadas.

Invite a los niños a que organicen los grupos y cada grupo elegirá uno de los países. Dígales que investiguen el ambiente físico o geográfico del país en cuestión para poder describir cómo es el país y conocer los recursos naturales de los mismos.

Pregunte: ¿Cuáles son las cosas que debemos investigar para conocer el ambiente físico de los países que vamos a estudiar? Algunas respuestas pueden ser:

FOCUS Observing and recording data pertaining to the physical characteristics of three given countries

OBJECTIVE The child will be able to observe and record data pertaining to the physical characteristics of three given countries as he prepares reports based on research work.

MATERIALS Research media such as books, films, filmstrips, writing paper, pictures, worldmap, etc.

WE GO ON A TRIP

The pupils accumulate data on the physical characteristics of various countries through research work.

NOS VAMOS DE VIAJE (Continuación)

1. Situación geográfica

   a. continente
   b. zona (templada, tórrida, etc.)

2. Características físicas, tales como: montañas, llanuras, lagos, ríos, costas, desiertos, etc.

3. Recursos naturales tales como: pesca y animales que pertenecen al reino animal y plantas, carbón, hierro, oro, plata, maderas, etc. que pertenecen al reino mineral.

Facilite a los niños los medios para realizar las tareas de investigación, haciendo arreglos para que vayan por turno a la biblioteca o proporcionándoles libros, dibujos, películas, vistas fijas, fotografías, etc.

Ayúdeles cuando lo necesiten. Sugiérales que preparen informes escritos, mapas, dibujos, etc., para presentar sus informes a toda la clase.

Dé a los niños oportunidad de hacer sus investigaciones en los ratos que tengan libre o combinándolas con otras asignaturas en forma de actividades o tareas de enriquecimiento.

Dígales que presentarán sus informes en la próxima clase.

Al final de esta actividad se facilitan a la maestra descripciones informativas en relación con las características físicas de México, Puerto Rico y Cuba.

Explíqueles los significados que aparecen a continuación para algunas palabras que es posible que los niños no conozcan:

montaña - loma muy alta
volcán - montaña de donde sale fuego y otras materias calientes por una abertura u hoyo que se llama crater.
selva - lugar donde hay muchos árboles muy grandes.
chubasco - lluvias o aguaceros cortos
cordillera - grupo de montañas.
zona tórrida - lugar muy caliente
isla - porción o pedazo de tierra rodeado por mar.

ALGUNOS DATOS GEOGRÁFICOS

MÉXICO

MÉXICO ES EL TERCERO EN TAMAÑO DE LOS PAÍSES HISPANOAMERICANOS. LIMITA AL NORTE CON LOS ESTADOS DE TEXAS, NUEVO MÉXICO, ARIZONA Y CALIFORNIA. AL SUR LIMITA CON LOS PAÍSES CENTROAMERICANOS DE GUATEMALA Y HONDURAS BRITÁNICA.

EL RÍO GRANDE O RIO BRAVO MARCA LA FRONTERA ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO DESDE EL GOLFO DE MÉXICO HASTA LA CIUDAD DE EL PASO (TEXAS).

ESTÁ BAÑADO AL OESTE POR EL OCÉANO PACÍFICO Y EL GOLFO DE CALIFORNIA Y AL ESTE POR EL GOLFO DE MÉXICO.

HAY TRES SISTEMAS DE MONTAÑAS: LA SIERRA MADRE ORIENTAL, LA SIERRA MADRE OCCIDENTAL Y LA SIERRA MADRE DEL SUR.

ENTRE LA SIERRA MADRE ORIENTAL Y LA OCCIDENTAL,

ESTÁ EL ALTIPLANO O TIERRAS PLANAS ELEVADAS.

TIENE VOLCANES. LOS MÁS FAMOSOS SON: EL ORIZABA, EL POPOCATÉPETL Y EL IZTACCÍHUATL. CERCA DE LA FRONTERA CON LOS ESTADOS UNIDOS HAY DESIERTOS, Y EN EL SUR, HAY SELVA TROPICAL EN LAS DOS COSTAS.

MÁS DE LA MITAD HACIA EL SUR ESTÁ EN LA ZONA TÓRRIDA Y EL RESTO EN LA TEMPLADA. TIENE DOS LÁGOS IMPORTANTES: EL CHAPALA Y EL PÁTZCUARO. TIENE TRES CLIMAS EN TRES ÁREAS DISTINTAS DEL PAÍS: CALIENTE EN LA PENÍNSULA DE YUCATÁN Y EN LAS ÁREAS DE LAS COSTAS, TEMPLADO EN EL ALTIPLANO Y FRÍO EN LAS MONTAÑAS.

EN EL ALTIPLANO LLUEVE EN LOS MESES DE JUNIO A OCTUBRE. EN LA COSTA DEL GOLFO Y EN EL SUR LLUEVE TORRENCIALMENTE, ES DECIR, MUCHO, MUY VIOLENTAMENTE, EN LA ÉPOCA DE LAS LLUVIAS.

CUBA

CUBA ES UNA ISLA Y SUS LÍMITES SON LOS MARES QUE BAÑAN SUS COSTAS.

POR EL NORTE, CUBA LIMITA CON EL GOLFO DE MÉXICO, EL ESTRECHO DE LA FLORIDA Y EL CANAL VIEJO DE BAHAMAS; POR EL ESTE, LA BAÑAN LAS AGUAS DEL PASO DE LOS VIENTOS; POR EL SUR, TIENE EL MAR DE LAS ANTILLAS O MAR CARIBE Y EL ESTRECHO DE COLÓN;

POR EL OESTE LIMITA CON EL CANAL DE YUCATÁN. ES LA ISLA MÁS GRANDE DEL ARCHIPIÉLAGO O GRUPO DE ISLAS CONOCIDAS POR EL NOMBRE DE LAS ANTILLAS MAYORES. ALREDEDOR DE LA ISLA HAY MUCHOS CAYOS O ISLAS PEQUEÑAS QUE SON PARTE DE SU TERRITORIO. LA MÁS IMPORTANTE DE ÉSTAS ES ISLA DE PINOS, AL SUR DE CUBA.

LA MAYORÍA DEL TERRENO ES LLANO CON PEQUEÑAS ELEVACIONES.

HAY TRES SISTEMAS DE MONTAÑAS: LA SIERRA MAESTRA EN LA ZONA ORIENTAL, EN EL ESTE DE LA ISLA; EL MACIZO CENTRAL, EN LA PARTE CENTRAL DE CUBA Y LA SIERRA DE LOS ÓRGANOS EN LA PARTE OCCIDENTAL, EN EL OESTE DE LA ISLA. EL RÍO MÁS IMPORTANTE ES EL CAUTO EN LA PARTE ORIENTAL DE LA ISLA.

CUBA ESTÁ EN EL CONTINENTE AMERICANO, EN LA ZONA TÓRRIDA.

EL CLIMA ES TROPICAL CON TEMPERATURAS TEMPLADAS. HAY UNA ÉPOCA DE LLUVIAS QUE VA DE MAYO A JUNIO.

CUBA ESTÁ SITUADA EN UNA ZONA EN QUE SE FORMAN CICLONES O HURACANES, TORMENTAS MUY FUERTES CON VIENTOS QUE SE MUEVEN CON GRAN RAPIDEZ Y CAUSAN MUCHA DESTRUCCIÓN.

PUERTO RICO

PUERTO RICO ES LA ISLA MENOR DE LAS ANTILLAS MAYORES. ESTÁ BAÑADA AL SUR POR EL MAR CARIBE, AL

NORTE POR EL OCÉANO ATLÁNTICO; AL OESTE POR EL CANAL DE LA MONA Y AL ESTE LIMITA CON VIEQUES, MUNICIPIO DE PUERTO RICO. HAY CORDILLERAS O CADENAS DE MONTAÑAS QUE ATRAVIESAN LA ISLA DE ESTE A OESTE. HAY TAMBIÉN UN ÁREA MONTAÑOSA EN LA PARTE NOROESTE DE LA ISLA. TODAS ESTAS CORDILLERAS ESTÁN BORDEADAS POR ELEVACIONES DE TERRENOS O COLINAS. EN ALGUNOS LUGARES SE VEN FINCAS EN LAS LADERAS O LADOS INCLINADOS DE LAS MONTAÑAS.

ENTRE LAS MONTAÑAS HAY ALGUNOS VALLES. LAS TIERRAS LLANAS ESTÁN EN UNA ESTRECHA ZONA COSTERA, QUE VA ALREDEDOR DE LA ISLA. ESTAS TIERRAS LLANAS SON LAS MÁS FÉRTILES, ES DECIR, LAS MEJORES PARA CULTIVAR. EN EL ÁREA DEL NORTE DE LAS MONTAÑAS HAY MUCHOS RÍOS.

PUERTO RICO ES PARTE DEL CONTINENTE AMERICANO Y ESTÁ EN LA ZONA TÓRRIDA.

EL CLIMA ES TROPICAL CON TEMPERATURAS TEMPLADAS DURANTE TODO EL AÑO. ESTA ISLA ESTÁ TAMBIÉN EN LA ZONA EN QUE SE FORMAN CICLONES. DURANTE EL AÑO, EL AIRE QUE VA DEL MAR A LA ISLA POR EL NORESTE, CAUSA LLUVIAS EN LAS ZONAS AL NORTE DE LAS MONTAÑAS. LAS ÁREAS QUE QUEDAN AL SUR DE LAS MONTAÑAS SON BASTANTE SECAS.

ENFOQUE Comparar las características físicas de tres países

OBJETIVO El niño podrá comparar las características físicas de tres países dados al establecer relaciones de causas y efectos.

MATERIALES Papel de envolver 5" x 3", pizarra, tiza, mapas de México, Cuba y Puerto Rico, cinta de pegar, papel de escribir, pluma de fieltro, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 4-6 y el Conjunto de dittos, págs. 4-6.

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

Invite a los niños a que se organicen en los mismos grupos de la clase anterior y se preparen para presentar los informes en relación con las características físicas de Cuba, Puerto Rico y México, basados en los datos que hayan reunido. Muestre los mapas del Suplemento, páginas 4-6 y ayude a los niños a identificar los nombres que aparecen en los mismos.

Mientras los niños se preparan, ponga el papel de envolver con cinta de pegar en un lugar donde lo vean los niños. Deberá dejar espacio en la pizarra para escribir en ella. Divida el papel en tres columnas y ponga como título de cada una el nombre de un país. Coloque encima de cada título el mapa del suplemento correspondiente.

Invite a los grupos a que vayan por turno al frente de la clase para dar sus informes. Anote brevemente en la columna correspondiente los datos más importantes que den los niños.

Cuando hayan terminado de presentar sus informes, pregunte: ¿Qué similaridades encuentran entre las características físicas de estos países? Respuestas probables: Cuba, Puerto Rico y México están

FOCUS Comparing the physical characteristics of three countries

OBJECTIVE The child will be able to compare the physical characteristics of three given countries as he establishes cause/effect relationships.

MATERIALS Mural paper 5" x 3", blackboard, chalk, maps of Mexico, Cuba, Puerto Rico, masking tape, writing paper, felt-tipped pen, ditto sheets. See Supplement, pp. 4-6 and Ditto Packet, pp. 4-6.

PHYSICAL CHARACTERISTICS

The pupils present reports on the physical characteristics of three countries under study and compare them through the inquiry strategy of interpretation of data.

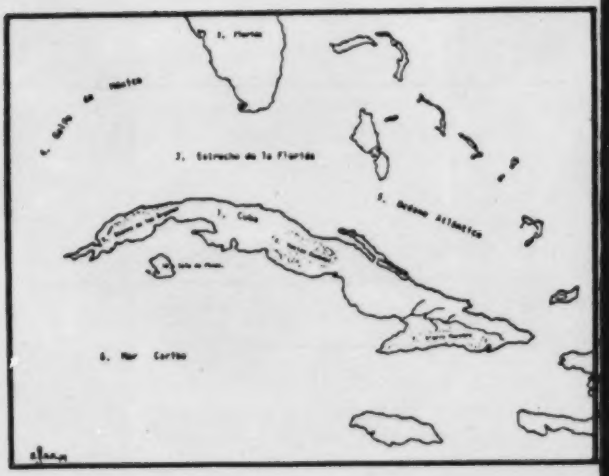
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS (Continuación)

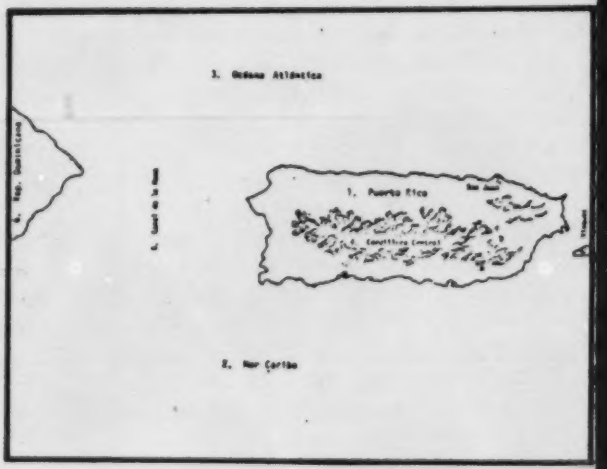
en el mismo continente; los tres países tienen montañas; Cuba, Puerto Rico y parte de México están en la zona tórrida; Cuba y Puerto Rico son islas, etc. Anote brevemente en la pizarra las similaridades que den los niños y que usted crea se presten mejor para después establecer causas y efectos.

Pregunte luego qué diferencias encuentran y anótelas en la misma forma que se indicó anteriormente. Respuestas probables: México tiene volcanes y es como un brazo que une las dos Américas; el clima de Cuba es poco más o menos igual en todo el país y México tiene variedad de climas; Puerto Rico tiene menos terreno que México, etc. Anime a los niños a que expliquen por qué ellos creen que existen esas diferencias y similaridades.

Señale una de las similaridades o diferencias anotadas y pregunte: ¿Cuáles creen ustedes que son las causas de que por ejemplo México tiene más variedad de climas que Cuba y Puerto Rico? Respuestas probables: México es más grande; en las montañas, como son terrenos muy altos, hace más frío. Además, tiene parte en la zona tórrida donde hace mucho calor y parte en la zona templada donde el clima es más fresco, etc.

Anote lo que los niños le digan, a la izquierda de la similaridad o diferencia que hayan señalado. Una vez que los niños hayan explicado las posibles causas, pregunte cuáles son los efectos de la misma similaridad o diferencia y anótelos a la derecha de la misma. Respuestas probables: Uno de los efectos es que México tiene productos naturales más variados debido a los distintos climas y a sus distintas características físicas. Motive a los niños a que expliquen en qué basan sus opiniones haciéndoles preguntas como: ¿Por qué creen eso?, ¿En qué se basan para pensar eso?



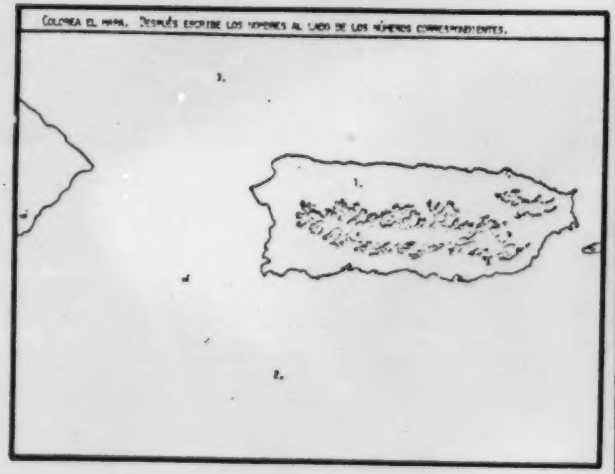


CARACTERÍSTICAS FÍSICAS (Continuación)

Cuando ya hayan discutido ampliamente las similaridades y diferencias, invítelos a que expresen conclusiones basadas en los datos discutidos. Ayúdelos luego a formar una generalización. Por ejemplo: La parte de México de la costa del golfo de México, Cuba y Puerto Rico tienen más o menos el mismo tipo de clima y de recursos naturales.

Sugiera a los niños que, como tarea, escriban una descripción de las características físicas del país que el grupo haya investigado. Dígales que lo hagan como si ellos estuvieran visitándolo y escribiendo lo que ven. Reparta los mapas que aparecen en las páginas 4-6 del Conjunto de dittos para que los coloreen y el papel de escribir para que pongan los nombres de los mares, países fronterizos, montañas identificadas, etc, en vez de en el papel ditto, sin olvidar escribir al lado del nombre del lugar el número correspondiente.

Para esta actividad y las siguientes, sobre México, Cuba y Puerto Rico, puede pedirle a los niños nativos de esos países que lleven a clase objetos propios de sus países para mostrárselos a los demás niños.



ENFOQUE Identificar cómo los miembros de una comunidad dependen unos de otros

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cosas que las personas hacen y que indican cómo los miembros de una comunidad dependen los unos de los otros al participar en una discusión.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 3', pluma de fieltro, cinta de pegar, pizarra, tiza o gis, papel de escribir

LA DEPENDENCIA MUTUA EN UNA COMUNIDAD MEXICANA

Preparar el papel de envolver en la pizarra con la ayuda de la cinta de pegar.

Invite a los niños a que se reúnan a su alrededor y léales la descripción que se ofrece al final de esta actividad.

Una vez que haya terminado la lectura, pegue en la pizarra el papel de envolver. Pida a los niños que enumeren los recursos de México. Anote lo que los niños digan en una columna a la izquierda del papel. Cuando ya tenga la lista bastante completa, diga a los niños: Basados en estos recursos que ustedes ven aquí, ¿cuáles dirían ustedes que son algunas de las ocupaciones de las personas que viven en México? Escriba lo que le digan los niños en una columna a la derecha del papel. Invítelos a que expliquen sus razones para seleccionar las ocupaciones que mencionen. Motívelos a que ofrezcan ocupaciones variadas por medio de preguntas, como: ¿Qué otro tipo de ocupaciones creen ustedes que puede haber en México?, ¿Qué ocupaciones creen ustedes que se pueden mencionar en relación con _____ (nombre uno de los recursos dados)? Entre las ocupaciones los niños pueden incluir: platero, campesino, trabajador en una fábrica de sogas, ama de casa, joyero, minero, etc. Déles

FOCUS Identifying how members of the community depend on others

OBJECTIVE The child will be able to illustrate things that people do that portray how members of the community depend on each other as he participates in a discussion.

MATERIALS Mural paper 3' x 3', felt-tipped pen, masking tape, blackboard, chalk, writing paper

INTERDEPENDENCE IN A MEXICAN COMMUNITY

The pupils participate in a discussion and infer possible consequences as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

LA DEPENDENCIA MUTUA EN UNA COMUNIDAD MEXICANA

(Continuación)

algún tiempo para pensar en distintas ocupaciones, diga a los niños que van a simular que viven en una comunidad de México y que cada uno de ellos elegirá una de las ocupaciones que aparecen en la lista. Entrégueles hojas de papel para que cada alumno haga un letrero diciendo la ocupación que representa. Explíqueles que van a simular que es un día común y corriente en el cual cada uno se ocupará de hacer el trabajo o las tareas que corresponden a su ocupación o papel en esa comunidad mexicana. Cuando necesiten algo de lo que produce otro, irán a esa persona a comprarlo. La idea es que los niños experimenten la dependencia mutua de los vecinos de la comunidad mexicana simulada. Dé tiempo a los niños y los materiales que necesiten para que hagan los preparativos para el juego.

Cuando hayan terminado, pregunte: ¿Qué hicieron? Algunas respuestas pueden ser: Compré un pico para trabajar en la mina; fui a comprar maíz para hacer tortillas; compré plata para hacer un collar, compré semillas de vegetales para sembrar, etc.

Seleccione una de las cosas que hayan mencionado los niños. Dígales, por ejemplo, qué se imaginen que no hay mineros para sacar la plata de la mina y por lo tanto el platero no encuentra plata para hacer el collar. ¿Qué creen ustedes que pasaría?, ¿Qué les hace pensar que pasaría eso?, ¿Qué haría falta para que eso pasara?, ¿Quién puede decir algo diferente acerca de lo que podría pasar? Permita que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones que le den.

Diga a los niños: Si sucediera todo eso que ustedes han dicho, ¿qué creen ustedes que pasaría después de eso?

Guíe a los niños a que analicen varias de las cosas de las que ellos nombraron en la misma forma, utilizando el mismo tipo de preguntas. Ayúdelos a comprender cómo las personas dependen las unas de las otras.

Guarde el cartel de los recursos de México para usarlo en otras actividades de este kit.

RECURSOS DE MÉXICO

MÉXICO ES UN PAÍS DONDE LA INDUSTRIA ESTÁ CRECIENDO MUCHO, PERO TODAVÍA UNA GRAN CANTIDAD DE PERSONAS VIVEN DE LA AGRICULTURA.

EN MÉXICO SE CULTIVAN MUCHAS FRUTAS. HAY PIÑAS, COCOS, MANGOS Y OTRAS FRUTAS. LA CAÑA DE AZÚCAR Y EL CAFÉ CRECEN TAMBIÉN EN ALGUNAS ÁREAS. ES FÁCIL VER SEMBRADOS MAÍZ Y FRIJOL O HABICHUELAS, EN CUALESQUIERA DE LAS ÁREAS DEL PAÍS. UNA COSECHA MUY IMPORTANTE EN MÉXICO ES LA DEL ALGODÓN.

OTRO DE LOS RECURSOS DE MÉXICO ES EL GANADO. ADEMÁS DE UTILIZAR EL GANADO COMO ALIMENTO, SE TRABAJAN LAS PIELES O CUEROS DEL MISMO. EN MÉXICO SE HACEN BELLOS ARTÍCULOS DE PIEL, COMO CARTERAS, CINTURONES, ZAPATOS, ETC. MUCHOS DE ESTOS ARTÍCULOS SON ADORNADOS CON DIBUJOS GRABADOS EN LA MISMA PIEL.

EN MÉXICO HAY MUCHOS BOSQUES CON ÁRBOLES QUE DAN MADERAS MUY BUENAS PARA HACER MUEBLES Y OTRAS COSAS. MUCHA DE ESA MADERA SE VENDE A OTROS

PAÍSES. A LO LARGO DE LA COSTA DEL GOLFO DE MÉXICO HAY MUCHO PETRÓLEO. ESTE PETRÓLEO SE CONVIERTE EN GASOLINA Y EN OTROS PRODUCTOS.

UNA DE LAS RIQUEZAS DE MÉXICO SON SUS MINAS DE ORO Y PLATA. ES UNO DE LOS PAÍSES QUE PRODUCE MÁS PLATA EN EL MUNDO. ALLÍ SE HACEN BONITOS OBJETOS DE PLATA. LOS ARTESANOS MEXICANOS PRODUCEN TAMBIÉN OBJETOS MUY BONITOS, TALES COMO CESTOS TEJIDOS, MACETAS DE BARRO PINTADAS CON BONITOS DIBUJOS Y TELAS TEJIDAS Y BORDADAS A MANO.

MÉXICO VENDE A OTROS PAÍSES COSAS COMO ALGODÓN, AZÚCAR, CAFÉ, CAMARONES, ZAPATOS, CARTERAS, PETRÓLEO Y MINERALES. ENTRE LAS COSAS QUE COMPRA A OTROS PAÍSES SE INCLUYEN MAQUINARIA PARA LAS INDUSTRIAS, CAMIONES, TRACTORES, ETC.

ENFOQUE Observar cosas que parecen tener importancia especial en una de las comunidades seleccionadas

OBJETIVO El niño podrá observar cosas que parecen tener importancia especial en una de las comunidades seleccionadas al participar en una discusión basada en los recursos principales de Puerto Rico.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 3', pluma de fieltro, cinta de pegar

ALGUNOS RECURSOS IMPORTANTES

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor y léales la descripción de los recursos de Puerto Rico que se ofrece al final de esta actividad. Si puede encontrar dibujos de las frutas que se mencionan, muéstrelos a los niños o si no, explíqueles que el mango es una fruta ovalada cuya cáscara es rojiza y por dentro tiene una pulpa amarilla que es lo que se come. Existen plátanos de diferentes clases, por ejemplo, los verdes por el color de su cáscara que son largos y gordos y se fríen para comerlos. La guayaba es pequeña y redonda, de cáscara verde, y pulpa rojiza con semillitas y toda la fruta se come. El tamarindo tiene la forma de un dedo de la mano, con cáscara color café igual que la pulpa que es lo que se come y es muy ácida. La papaya tiene la forma de un melón y se come su pulpa amarilla y los cocos tienen cáscara color café y pulpa blanca que es lo que se come.

Una vez que haya terminado la lectura pegue en la pizarra el papel de envolver. Pregunte: ¿Cuáles son los recursos de Puerto Rico? Anote en una columna en el papel lo que digan los niños. Los niños pueden decir por ejemplo: caña de azúcar, café, agua, fábrica de tela, de zapatos, piedra de cal, etc. Anímelos con preguntas como: ¿Qué otros

FOCUS Observing things that appear to be of special importance in one of the selected communities

OBJECTIVE The child will be able to observe things that appear to be of special importance in one of the selected communities as he participates in a discussion based in the main resources of Puerto Rico.

MATERIALS Mural paper 3' x 3', felt-tipped pen, masking tape

SOME IMPORTANT RESOURCES

The pupils categorize the main resources of Puerto Rico as they are led through the inquiry strategy of concept development.

ALGUNOS RECURSOS IMPORTANTES (Continuación)

recursos hay?, Alguien puede decir algo distinto a las cosas que ya hemos mencionado? Guíelos a que sean específicos en las cosas que enumeren.

Cuando ya tenga una lista variada y más o menos completa, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podemos poner juntas por parecerse en algo o por tener características comunes? Marque con símbolos determinados (/, O, +, =) las cosas que los niños pongan en un grupo. Cuando vayan agrupando los distintos artículos, pregunte: ¿Qué razones tienen para poner estas cosas juntas? Los niños pueden decir por ejemplo, que la arcilla y la piedra de cal pueden agruparse por ser materiales de construcción, etc. Acepte las explicaciones que le den y procure que todos los niños participen.

Continúe: Señale a uno de los grupos hechos y pregunte: ¿Qué razones tuvieron para poner estas cosas en un grupo? Pensando en estas razones, ¿qué título o nombre podemos dar a este grupo? Por ejemplo: Los niños pueden titular el grupo de arcilla, piedra de cal, materiales de construcción. Proceda igual con cada uno de los otros grupos hechos. Escriba en la pizarra el título que sugieran los niños y pregunte: ¿Por qué creen ustedes que _____ es un buen título para este grupo? A fin de ayudar a los niños a comprobar que las mismas cosas pueden agruparse en formas distintas, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podemos poner también en alguno de los otros grupos?, ¿Podríamos formar otros grupos diferentes con algunas de estas cosas?

Una vez que los niños hayan terminado esta parte de la discusión, pregúnteles: ¿En qué forma ayudan a los habitantes de la isla a satisfacer sus necesidades básicas las cosas que hemos anotado aquí? Permita que los niños discutan este tema ampliamente. Algunas respuestas pueden ser: En las industrias trabaja mucha gente y el dinero que gana le ayuda a comprar la comida, ropa, etc.; las cosas que producen sirven para satisfacer algunas necesidades; los vegetales que cultivan les sirven para alimentarse; los ladrillos que fabrican y la piedra de cal les sirve para construir casas, etc.

Pregunte: ¿En qué forma creen ustedes que estas cosas son importantes para Puerto Rico?, ¿Por qué creen ustedes que son importantes?, ¿Cuáles dirían ustedes que tienen una importancia especial?, ¿Por qué?

Guarde el cartel para usarlo en las otras actividades de este kit.

RECURSOS DE PUERTO RICO

HACE UNOS AÑOS PUERTO RICO VIVÍA PRINCIPALMENTE DE LA AGRICULTURA PERO AHORA HAY MUCHAS INDUSTRIAS QUE DAN DINERO A LA ISLA.

LAS ÁREAS DE TIERRA BUENA PARA EL CULTIVO EN LA ISLA NO SON MUY GRANDES. LA COSECHA MÁS IMPORTANTE ES LA CAÑA DE AZÚCAR CON LA CUAL SE HACE AZÚCAR. DE LA CAÑA SE HACE TAMBIÉN RON, UNA BEBIDA FUERTE. ESTE RON ES FAMOSO Y SE VENDE A MUCHOS OTROS PAÍSES. ES UNA DE LAS INDUSTRIAS MÁS IMPORTANTES DE LA ISLA.

EL TABACO ES OTRO DE LOS CULTIVOS IMPORTANTES DE PUERTO RICO. ALLÍ HAY MUCHAS FÁBRICAS DE CIGARROS. TAMBIÉN HAY CULTIVOS DE PIÑA. ESTA FRUTA ES ENVASADA EN FORMA DE JUGO O EN PEDAZOS, EN FÁBRICAS MUY MODERNAS DONDE LA PROCESAN O PONEN EN

ALGUNOS RECURSOS IMPORTANTES (Continuación)

LATAS.

ENTRE LAS FRUTAS NATURALES QUE CRECEN EN PUERTO RICO, SE ENCUENTRAN EL MANGO, EL AGUACATE, EL PANAPÉN O FRUTA DEL PAN, PLÁTANOS DE DISTINTAS CLASES, LA GUAYABA, EL TAMARINDO, LA PAPAYA O LECHOSA Y COCOS.

EL AGUA ES OTRO DE LOS RECURSOS DE PUERTO RICO. SE HAN CONSTRUÍDO GRAN CANTIDAD DE REPRESAS QUE AYUDAN A GUARDAR EL AGUA Y USARLA PARA PRODUCIR ELECTRICIDAD. ESTO PERMITE QUE HAYA MUCHAS INDUSTRIAS, COMO FÁBRICAS DE TELAS, FÁBRICAS DE ROPA, DE EQUIPOS ELÉCTRICOS, PRODUCTOS PLÁSTICOS, ARTÍCULOS DE PIEL, ZAPATOS, ETC. TAMBIÉN SE PRODUCEN EN LA ISLA MEDICINAS, VITAMINAS Y COSMÉTICOS, TALES COMO POLVOS, COLORETE, LÁPIZ DE LABIOS, ETC.

ENTRE LOS RECURSOS NATURALES DE PUERTO RICO SE ENCUENTRAN MINERALES TALES COMO: ARCILLA, ESPECIE DE BARRO QUE SE USA PARA HACER LADRILLOS, PIEDRA DE CAL QUE SE USA PARA LA CONSTRUCCIÓN. OTRA DE LAS COSAS QUE SE HACE ES CEMENTO.

MUCHA GENTE VA A PUERTO RICO DE VACACIONES. LAS PERSONAS QUE VAN A VISITAR UN PAÍS DURANTE UNOS DÍAS SE LLAMAN TURISTAS. LA INDUSTRIA DEL TURISMO ES MUY IMPORTANTE EN PUERTO RICO. HAY MUCHOS HOTALES, PLAYAS Y LUGARES BONITOS PARA VISITAR. LAS AGUAS QUE RODEAN A PUERTO RICO SON BUENAS PARA LA PESCA DEPORTIVA.

ENFOQUE Predecir las consecuencias de la dependencia de una comunidad de un recurso

OBJETIVO El niño podrá predecir algunas consecuencias de la dependencia de una comunidad de un recurso al participar de una discusión dirigida.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 3', pluma de fieltro, cinta de pegar

---

CUBA Y LA CAÑA DE AZÚCAR

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor y léales la narración que se ofrece al final de esta actividad acerca de los productos de Cuba. Explíqueles que en Puerto Rico a los mangos les llaman mangós, a los frijoles, habichuelas y a los plátanos, guineos.

Ponga el papel de envolver en un lugar accesible a la vista de los niños con ayuda de la cinta de pegar y pregunte a los niños: ¿Cuáles son los recursos de Cuba? Anote lo que los niños digan en una columna en el papel. Pida a los niños que identifiquen cuáles creen ellos son los recursos más importantes de todos los que han enumerado. Guíelos a que reconozcan el cultivo de la caña de azúcar y la industria del azúcar como el recurso principal de la isla.

Pregunte a los niños: ¿Qué creen ustedes que pasaría si por algún motivo no pudiera cosecharse más caña de azúcar en Cuba? Los niños pueden responder por ejemplo: Mucha gente se quedaría sin trabajo; los centrales no podrían fabricar azúcar; Cuba no podría venderle azúcar a otros países y dejaría de ganar dinero; Cuba tendría que buscar otra fuente de ingresos, etc. Explíqueles que fuente de ingreso significa entrada de dinero.

FOCUS Predicting consequences of a community depending mainly on one resource

OBJECTIVE The child will be able to predict some consequences of a community depending mainly on one specific resource as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Mural paper 3' x 3', felt-tipped pen, masking tape

CUBA AND THE SUGAR CANE

The pupils identify Cuba's main resource and make predictions as they are led through the inquiry strategy of application of generalizations.

CUBA Y LA CAÑA DE AZÚCAR (Continuación)

Continúe: ¿Qué les hace pensar que eso que ustedes han dicho podría pasar? Dé oportunidad para que los niños expliquen ampliamente sus razones. Pregunte: ¿Qué haría falta para que eso sucediera?, ¿Qué condiciones necesitarían existir? Permita que los niños elaboren en este tema y procure que todos participen en la discusión. Acepte todo lo que digan.

Estimule a los niños a que ofrezcan opiniones distintas. Pregunte: ¿Alguno de ustedes tiene una idea distinta acerca de lo que pudiera pasar?

Una vez que los niños hayan producido distintas ideas, diga: Si lo que ustedes han sugerido sucediera, ¿qué creen ustedes que pasaría después? Anime a los niños para que discutan todas las posibilidades que se les ocurra y a que expliquen las razones en las que se basan.

Guarde el cartel de los recursos de Cuba para usarlo en otras actividades de este kit.

RECURSOS DE CUBA

CUBA ES UNA ISLA RICA EN RECURSOS NATURALES. REÚNE CONDICIONES MUY FAVORABLES PARA LA AGRICULTURA: TIENE LA CANTIDAD DE LLUVIA APROPIADA, UNA TIERRA MUY FÉRTIL Y UN CLIMA TEMPLADO, TODO LO CUAL HACE QUE PUEDA PRODUCIR CUATRO COSECHAS DE VEGETALES AL AÑO.

CUBA VIVE PRINCIPALMENTE DE LA CAÑA DE AZÚCAR. ÉSTA ES LA FUENTE PRINCIPAL DE INGRESOS DEL PAÍS. MUCHOS OBREROS TRABAJAN EN LOS CENTRALES DONDE SE PROCESA LA CAÑA PARA HACER AZÚCAR.

C1

OTRAS COSECHAS IMPORTANTES EN CUBA SON LAS DE CAFÉ Y TABACO. EL TABACO DE CUBA ES FAMOSO EN EL MUNDO ENTERO.

EN CUBA SE CULTIVA TAMBIÉN ARROZ, MAÍZ, FRIJOLES, GARBANZOS Y GUISANTES O CHÍCAROS. LOS CUBANOS LLAMAN VIANDAS A UNA SERIE DE VEGETALES QUE SE PRODUCEN EN LA ISLA Y QUE CONSTITUYEN UNO DE LOS ALIMENTOS PRINCIPALES PARA ELLOS. ENTRE ESTAS VIANDAS O VEGETALES SE ENCUENTRAN EL PLÁTANO, LA CALABAZA, LA MALANGA O YAUTÍA QUE SE PARECE UN POCO A LA PAPA PERO ES MAS ALARGADA Y DURA; LA YUCA Y OTRAS. TAMBIÉN CRECEN ALLÍ MUCHAS FRUTAS TROPICALES COMO MANGOS, PIÑAS, MAMEYES, GUANÁBANAS, PLÁTANOS, ANONES, GUAYABAS, COCOS, ETC.

OTROS RECURSOS NATURALES DE CUBA SON LOS MINERALES. ESTE PAÍS ES UNO DE LOS MÁS GRANDES PRODUCTORES DE NÍQUEL. TAMBIÉN TIENE HIERRO O FIERRO, Y OTROS MINERALES. SE HA ENCONTRADO ALGO DE PETRÓLEO EN LA PARTE CENTRAL, Y EN LAS ISLAS FRENTE A LA COSTA NORTE, PERO ESTE RECURSO NO SE UTILIZA TODAVÍA.

EN LOS MARES QUE RODEAN A CUBA HAY GRAN ABUNDANCIA DE PECES Y MARISCOS, COMO PARGOS, SERRUCHOS, LANGOSTAS, CAMARONES, CANGREJOS, CHERNA Y OTROS MUCHOS PECES Y MARISCOS.

C2

ENFOQUE Identificar recursos específicos en los países que se estudian

OBJETIVO El niño podrá repasar los recursos de tres países a través de una discusión.

MATERIALES Carteles de México, Puerto Rico y Cuba, usados en actividades anteriores

---

AGRUPANDO RECURSOS

Repase con los niños los recursos de Cuba, México y Puerto Rico con ayuda de los carteles de las actividades anteriores. Diga a los niños: Vamos a suponer que queremos formar familias con estas cosas que están en estas listas. ¿Cuáles creen ustedes que podríamos poner juntas en una familia por tener ciertas características comunes? Guíe a los niños a que hagan un grupo, por ejemplo, de todo lo que se cultiva, otro con todos los minerales, otro puede incluir todas las industrias, etc. Anime a los niños a que expliquen las razones en las que basan sus grupos.

Pregunte, señalando a uno de los grupos formados: Pensando en las razones que tuvieron para poner estas cosas juntas, ¿qué título podemos dar a este grupo? ¿Por qué creen ustedes que _____ es un buen título para cosas como las que hay en este grupo? Repita este proceso con cada uno de los grupos hechos. Guíe a los niños a que produzcan títulos como: Agricultura, minerales, industria, etc. Pregunte: ¿Creen ustedes que algunos de estos artículos podrían pertenecer a más de un grupo?, ¿Por qué?, ¿Podríamos formar algún grupo distinto con algunas de estas cosas?, ¿Por qué?, ¿Cómo podemos llamar a estos nuevos grupos?

Si los niños no producen los títulos sugeridos en esa etapa de la discusión, guíelos a que sigan agrupando en forma distinta para que puedan llegar

FOCUS Identifying specific resources in countries under study

OBJECTIVE The child will be able to identify the resources in three countries through a discussion.

MATERIALS Charts of Mexico, Puerto Rico and Cuba, used in preceding activities

---

GROUPING RESOURCES

Recursos naturales

The pupils review resources of countries under study.

a sugerir esas categorías. Como proceso final, puede preguntar: ¿Podrían pensar en un título que incluya todo esto? Guíelos a que sugieran un título como Recursos naturales.

Guarde los carteles para usarlos en la próxima actividad.

ENFOQUE Identificar similaridades y diferencias entre países estudiados

OBJETIVO El niño podrá identificar similaridades y diferencias entre los países estudiados al comparar los recursos de los mismos.

MATERIALES Carteles de México, Puerto Rico y Cuba usados en actividades anteriores

---

COMPARANDO RECURSOS

Ponga a la vista de los niños los carteles de las tres actividades anteriores donde aparecen los recursos de Puerto Rico, México y Cuba. Dé unos minutos para que los niños lean las listas a fin de que recuerden los recursos de cada país. Ayúdelos a leerlas si tienen dificultad.

Pregunte: ¿Qué similaridades encuentran entre los recursos de estos tres países? Respuestas probables: Los tres países producen caña de azúcar; Cuba y Puerto Rico producen tabaco, los tres producen piñas, mangos y otras frutas, etc. ¿Qué diferencias encuentran? Respuestas probables: México es rico en minerales como oro, plata; en México se hacen bonitos objetos de barro y en Puerto Rico se hacen ladrillos de barro para construir casas; la riqueza natural de Cuba consiste principalmente en productos agrícolas como la caña, vegetales, etc. Anote brevemente en la pizarra lo que digan los niños. Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que existen estas similaridades y diferencias?

Identifique una de las diferencias o similaridades mencionadas por los niños y pregunte: ¿A qué creen ustedes que se deba esto?, ¿Por qué hay estas diferencias?, ¿Qué las causa? Respuestas probables: El tipo distinto de terreno; las características del clima, etc. Anote al lado izquierdo de la

FOCUS Identifying similarities and differences among countries under study

OBJECTIVE The child will be able to identify similarities and differences among countries under study as they compare their resources.

MATERIALS Charts from Mexico, Puerto Rico and Cuba used in previous activities

---

COMPARING RESOURCES

The pupils compare the resources of three countries under study as they are led through the inquiry strategy of application of generalizations.

diferencia o similaridad seleccionada las causas dadas por los niños y a la izquierda los efectos. Invite a que expliquen las razones en las cuales basan sus opiniones. Proceda en la misma forma con otras de las similaridades y diferencias enumeradas que usted crea que puedan facilitar el objetivo. Procure que todos participen y acepte todo lo que digan.

Cuando los niños hayan discutido bastante las causas y los efectos, guíelos a que expresen conclusiones y a que formen una generalización. Ejemplo de generalización: El tipo de terreno de un país, clima, etc., influye mucho en el tipo de recursos que tiene el país y en las fuentes de riqueza.

Véase la actividad de evaluación en la página 30.

KIT 37

ASSESSMENT ACTIVITIES

Page 26 blank.

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Localizar países e identificar algunos de sus recursos más importantes. (Vea pág. 30)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Locating countries and identifying some of their most important resources. (See p. 30)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar recursos importantes y localizar países en un mapa	30	25

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying important resources and locating countries on a map	30	25

ENFOQUE Identificar recursos importantes y localizar países en un mapa

OBJETIVO El niño podrá localizar países en un mapa y seleccionar recursos importantes de cada uno de ellos, identificando, por lo menos 2 de 3 países y de una lista dada, por lo menos 6 de 8 recursos, al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 7.

RECURSOS IMPORTANTES

Localizar países e identificar algunos de sus recursos más importantes. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que se fijen en que esta actividad tiene dos partes y pida que lean las instrucciones. Guíelos a trabajar en la primera parte explicándoles que deben localizar los países cuyos nombres aparecen junto a un número en la columna de la izquierda. Pídales que escriban el numeral de cada país en el lugar del mapa que le corresponde. Dígales que lean la lista de recursos naturales que aparecen en la parte de abajo de la hoja ditto y pida que seleccionen dos de los más importantes de México, Puerto Rico y Cuba y que escriban los nombres de esos recursos debajo del nombre de cada país.

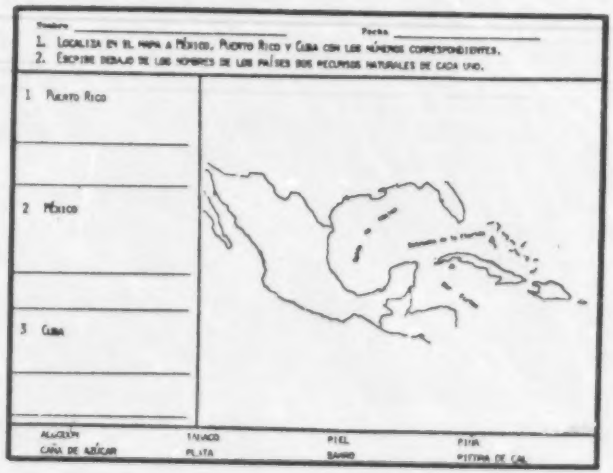
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 31 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.

FOCUS Identifying important resources and locating countries on a map

OBJECTIVE The child will be able to locate countries on a map and select important resources of each one of those countries, identifying, at least 2 out of 3 countries and selecting, at least, 6 ouf of 8 resources from a given list, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 7.

IMPORTANT RESOURCES



ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 37					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Localizar países e identificar algunos de sus recursos más importantes					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 37					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Localizar países e identificar algunos de sus recursos más importantes					

KIT 38

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Observar la importancia que tiene la familia en los tres países que se estudian

OBJETIVO El niño podrá establecer qué importancia tiene la familia en los tres países que se estudian al discutir ciertas situaciones familiares.

MATERIALES Ninguno

FAMILIAS DE AQUÍ Y DE ALLÁ

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor. Dígales que les va a leer seis cuentos muy cortos relacionados con familias mexicanas, puertorriqueñas y cubanas.

Lea en voz alta el primero de los cuentos que aparecen al final de esta actividad. Cuando termine de leerlo, pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que es importante para la familia de León?, ¿Por qué? Respuestas probables: Para la familia de León es importante vivir cerca los unos de los otros, porque se pueden ver a menudo y ayudarse; porque se preocupan los unos por los otros; porque se quieren mucho; porque la familia es muy unida, etc.

Proceda en la misma forma con los otros cuentos, guiando a los niños, por medio de preguntas, a explicar las razones que, según ellos, tienen los personajes para actuar en la forma en que lo hacen. Anímelos para que todos participen.

En el cuento dos explíqueles que enviaron significa mandaron y en el cuento cuatro explíqueles que eligieron significa escogieron.

Cuando ya hayan analizado así todos los cuentos, pregúnteles: ¿Qué les indica todo esto acerca de lo que es importante para estas personas? Respuesta

FOCUS Observing the importance that is attached to family groups in the three countries under study

OBJECTIVE The child will be able to establish what importance is attached to family groups in the three countries under study, as he discusses given family situations.

MATERIALS None

FAMILIES FROM HERE AND THERE

The pupils discuss short stories depicting situations in different families, through the inquiry strategy of analysis of values.

probable: Para todos ellos la familia es muy importante, etc.

Pregúnteles: ¿Qué harían ustedes si estuvieran en el lugar de _____? Utilice los nombres de los personajes de los distintos cuentos para que los niños expliquen lo que harían y por qué actuarían en esa forma. Pregúnteles: ¿Qué les indica todo esto acerca de lo que ustedes consideran importante? Permítales expresarse libremente, acepte todo lo que digan y procure que todos contribuyan. Pregúnteles: ¿Qué diferencias y/o similaridades ven entre lo que las personas de los cuentos y ustedes consideran importante? Respuestas probables: Para nosotros la familia es también importante; nuestra familia vive muy lejos, etc.

Dígales: Si pensamos en todo lo que hemos discutido, ¿qué conclusiones podemos hacer? Respuestas probables: Estos son ejemplos de cómo personas de Puerto Rico, de México y de Cuba mantienen las relaciones con la familia; todo esto indica que la familia es muy importante; en esos lugares los abuelos, tíos y primos se consideran parte de la familia inmediata, etc.

Guíe a los niños a que formen generalizaciones, como por ejemplo: En países como México, Puerto Rico y Cuba, la familia, incluyendo a padres, hermanos, abuelos, tíos y primos, es una de las cosas más importantes; para nosotros, toda la familia es igualmente importante, porque tenemos esas mismas tradiciones.

1. LEÓN JUEGA CON SUS PRIMOS TODAS LAS TARDES. SUS TÍOS VIVEN EN LA CASA DE AL LADO. TODA LA FAMILIA VIVE EN EL MISMO BARRIO PARA ESTAR CERCA LOS UNOS DE LOS OTROS.

2. SANTIAGO Y JULIA VINIERON CON SUS HIJOS A LOS ESTADOS UNIDOS. TAN PRONTO COMO TUVIERON EL DINERO NECESARIO, COMPRARON LOS PASAJES Y SE LOS ENVIARON A LOS PADRES DE SANTIAGO PARA QUE VINIERAN A VIVIR CON ELLOS.

3. TOMÁS Y SUS PADRES TENÍAN PLANEADO IR AL CINE EL DOMINGO POR LA TARDE. CUANDO LLEGÓ EL DOMINGO, LA MAMÁ LE DIJO A TOMÁS QUE TENÍA QUE IR A CASA DE LA TÍA PORQUE ESTABA ENFERMA Y NECESITABA QUE LA AYUDARAN EN LA CASA.

4. ADELA Y RICARDO SE IBAN A CASAR. ELIGIERON UNA FECHA EN LA QUE TODOS LOS FAMILIARES PUDIERAN IR.

5. FERNANDO TUVO UN ACCIDENTE Y NO PUDO TRABAJAR EN VARIAS SEMANAS. SUS HERMANOS LE DIJERON QUE NO SE PREOCUPARA, QUE ELLOS LO AYUDARÍAN CON LOS GASTOS DE ESE MES.

6. A IGNACIO LE OFRECIERON UN TRABAJO DONDE PODÍA GANAR UN POCO MÁS DE DINERO. ÉL NO LO ACEPTÓ PORQUE TENÍA QUE IR A VIVIR A OTRO PAÍS Y SEPARARSE DE LA FAMILIA.

ENFOQUE Identificar eventos especiales que se conmemoran en las comunidades seleccionadas, determinar las razones para su celebración y las formas en las que se originaron

OBJETIVO El niño podrá identificar eventos especiales que se conmemoran en las comunidades seleccionadas, determinar las razones para su celebración y las formas en las que se originaron, al participar en un comentario.

MATERIALES Carteles de fechas importantes, cinta de pegar

FECHAS IMPORTANTES

Prepare tres carteles con las fechas importantes que se incluyen al final de esta actividad, correspondientes a Puerto Rico, a México y a Cuba. Ponga los tres carteles en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar.

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor en forma de semicírculo. Pregúnteles qué fiestas, de todas las que se celebran en la comunidad, les gustan más y por qué. Respuestas probables: El día de Navidad, porque recibo regalos; el 4 de julio, porque veo fuegos artificiales, etc.

Presente el cartel que preparó previamente que dice: Fechas importantes. Póngalo en un lugar visible. Informe a los niños que ésas son las fechas importantes de los tres países que están estudiando: Puerto Rico, México y Cuba. Dígales que no tienen que memorizarlas. Ayúdelos a leer el contenido de los carteles y guíelos a observar que en los tres países hay fechas que recuerdan hechos históricos, otras que recuerdan a personas importantes, otras en que se festeja a alguien y otras que marcan fiestas tradicionales de origen religioso.

FOCUS Identifying special events celebrated in the selected communities, determining the reasons for its celebration and the ways in which they originated

OBJECTIVE The child will be able to identify special events in the selected communities, to determine the reasons for its celebration and the ways in which they originated as he participates in a discussion.

MATERIALS Charts of important dates, masking tape

IMPORTANT DATES

The pupils discuss data collected from a chart through the inquiry strategy of analysis of values.

FECHAS IMPORTANTES (Continuación)

Pregúnteles: ¿Qué razones creen ustedes que tienen los puertorriqueños, los mexicanos y los cubanos para considerar estas fechas importantes? Respuestas probables: El Día de Independencia es importante, porque es como el nacimiento de la nación e indica cuándo estos países dejaron de estar dominados por otro país; fechas como el Día de Navidad, el Domingo de Pascua, etc., porque son parte de sus tradiciones religiosas; las fechas en que se recuerdan a los héroes muertos, porque es como un reconocimiento a los que sacrificaron sus vidas por la patria, etc. Permítales expresar sus ideas libremente y procure que todos participen.

Continúe: ¿Qué fechas parecidas a las que hemos mencionado son importantes para ustedes? Respuestas probables: El Día de Reyes; el Día de las madres; de los padres, etc. Pregúnteles: ¿Por qué son esas fechas importantes para ustedes? Algunas respuestas pueden ser por ejemplo: Porque el Día de reyes recibo regalos; porque quiero mucho a mi mamá y el Día de las madres le hago un regalo y la llevo a pasear, etc.

Guíe a los niños a comparar los eventos o personas que los puertorriqueños, los mexicanos y los cubanos consideran se deben recordar o festejar y los que los niños mismos consideran importantes. Hágales notar también las similaridades entre los eventos que estos tres países conmemoran.

Divida a la clase en tres grupos. Infórmeles que cada grupo investigará las costumbres, formas de vestir, tipos de casas, música, bailes típicos, escuelas y sistema de vida familiar de uno de los tres países. Haga los arreglos necesarios a fin de que puedan ir a la biblioteca a realizar las tareas de investigación. Asígneles un tiempo para hacer este trabajo, así como la fecha en que deberán presentar sus informes al resto de la clase.

Dígales que pueden incluir en sus presentaciones, dibujos, fotografías, etc.

Si usted desea, pídales que escriban reportes sobre algunas fechas históricas y que lean los reportes en clase.

PUERTO RICO

1RO. DE ENERO	DÍA DE AÑO NUEVO.
6 DE ENERO	DÍA DE REYES.
11 DE ENERO	NACIÓ JOSÉ MARÍA DE HOSTOS, GRAN PATRIOTA QUE LUCHÓ POR LA INDEPENDENCIA DE PUERTO RICO.
14 DE FEBRERO	DÍA DE LOS ENAMORADOS.
22 DE FEBRERO	DÍA DE WASHINGTON, LÍDER DE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y PRIMER PRESIDENTE DE LA NACIÓN.
22 DE MARZO	SE DECLARA LA LIBERTAD DE LOS ESCLAVOS.
16 DE ABRIL	NACIMIENTO DE JOSÉ DE DIEGO, LÍDER DE LA LUCHA POR LA PRESERVACIÓN DE LA CIUDADANÍA PUERTORRIQUEÑA, DE LA CONSERVACIÓN DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y DEL DERECHO

FECHAS IMPORTANTES (Continuación)

	PUERTORRIQUEÑO.
SEMANA SANTA	DOMINGO DE RAMOS. VIERNES SANTO. DOMINGO DE PASCUA.
2DO DOMINGO DE MAYO	DÍA DE LAS MADRES.
20 DE MAYO	DÍA DE LOS HÉROES. SE RECUERDA A LOS MUERTOS DE LAS DISTINTAS GUERRAS.
3ER DOMINGO DE JUNIO	DÍA DE LOS PADRES.
4 DE JULIO	INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS.
17 DE JULIO	NACIMIENTO DE LUIS MUÑOZ RIVERA, POLÍTICO Y POETA QUE LUCHÓ PORQUE PUERTO RICO TUVIERA GOBIERNO PROPIO.
25 DE JULIO	DÍA DE LA CONSTITUCIÓN. MARCA EL PRINCIPIO DE UN GOBIERNO PUERTORRIQUEÑO.
1ER LUNES DE SEPTIEMBRE	DÍA DEL TRABAJO.
12 DE OCTUBRE	DÍA DE LA RAZA. SE CONMEMORA EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA.
22 DE OCTUBRE	DÍA DE LOS VETERANOS. SE HONRA A LOS HOMBRES QUE PELEARON EN LAS GUERRAS EN QUE PARTICIPÓ PUERTO RICO.
19 DE NOVIEMBRE	DÍA DEL DESCUBRIMIENTO. SE CONMEMORA EL DESCUBRIMIENTO DE PUERTO RICO POR CRISTOBAL COLÓN.
4TO JUEVES DE NOVIEMBRE	DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS.
24 DE DICIEMBRE	NOCHEBUENA. FAMILIARES Y AMIGOS SE REÚNEN A CENAR Y ESPERAN LA NAVIDAD CON UNA FIESTA.

MÉXICO

1RO DE ENERO	DÍA DE AÑO NUEVO.
6 DE ENERO	DÍA DE REYES.
14 DE FEBRERO	DÍA DE LOS ENAMORADOS.
24 DE FEBRERO	DÍA DE LA BANDERA MEXICANA. SE CELEBRAN FESTEJOS EN HONOR A LA BANDERA.
21 DE MARZO	NACIÓ BENITO JUAREZ, HÉROE NACIONAL Y LÍDER DE

FECHAS IMPORTANTES (Continuación)

	LA LUCHA CONTRA LOS FRANCESES; HIZO MUCHAS LEYES PARA AYUDAR A LOS INDIOS Y FUE PRESIDENTE DE MÉXICO.
SEMANA SANTA	DOMINGO DE RAMOS. VIERNES SANTO. DOMINGO DE PASCUA.
1RO DE MAYO	DÍA DEL TRABAJO.
5 DE MAYO	LA BATALLA DE PUEBLA. SE RECUERDA LA BATALLA DE LOS MEXICANOS BAJO LA DIRECCIÓN DEL GENERAL DON IGNACIO ZARAGOZA CONTRA LOS FRANCESES, PARA QUE NO TOMARAN LA CIUDAD DE PUEBLA.
10 DE MAYO	DÍA DE LAS MADRES.
15 DE MAYO	DÍA DE SAN ISIDRO, PATRÓN DE LAS LLUVIAS Y DE LA AGRICULTURA. LOS CAMPESINOS CELEBRAN ALGUNAS FIESTAS TRADICIONALES. DÍA DEL MAESTRO.
13 DE SEPTIEMBRE	DÍA DE LOS NINOS HÉROES. SE RECUERDA A LOS SEIS NIÑOS QUE DEFENDIERON SOLOS EL CASTILLO DE CHAPULTEPEC, ENTONCES UNA ESCUELA MILITAR, CONTRA LOS NORTEAMERICANOS QUE LO ATACARON.
16 DE SEPTIEMBRE	DÍA DE LA INDEPENDENCIA. EN ESTA FECHA, EN EL AÑO 1810, EMPEZÓ LA LUCHA CONTRA LOS ESPAÑOLES POR LA INDEPENDENCIA DE MÉXICO. EL LÍDER DE ESTA LUCHA FUE DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA.
12 DE OCTUBRE	DÍA DE LA RAZA. SE CONMEMORA EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA.
2 DE NOVIEMBRE	DÍA DE LOS MUERTOS.
20 DE NOVIEMBRE	REVOLUCIÓN MEXICANA.
DEL 16 AL 24 DE DICIEMBRE	LAS POSADAS. GRUPOS DE PERSONAS AMIGAS VAN DE CASA EN CASA PIDIENDO POSADA. CUANDO EN UNA CASA LOS RECIBEN Y LES

FECHAS IMPORTANTES (Continuación)

	DAN LA BIENVENIDA, TIENEN UNA FIESTA Y QUIEBRAN O ROMPEN UNA PIÑATA.
24 DE DICIEMBRE	NOCHEBUENA. FAMILIARES Y AMIGOS SE REÚNEN A CENAR Y ESPERAN LA NAVIDAD CON UNA FIESTA.
25 DE DICIEMBRE	DÍA DE NAVIDAD.

CUBA

1RO DE ENERO	DÍA DE AÑO NUEVO.
6 DE ENERO	DÍA DE REYES.
28 DE ENERO	NACIMIENTO DE JOSÉ MARTÍ, LÍDER DE LA INDEPENDENCIA DE CUBA.
14 DE FEBRERO	DÍA DE LOS ENAMORADOS.
24 DE FEBRERO	GRITO DE BAIRE. SE CONMEMORA EL INICIO DE LA GUERRA DE INDEPENDENCIA.
SEMANA SANTA	DOMINGO DE RAMOS. VIERNES SANTO. DOMINGO DE PASCUA.
1RO DE MAYO	DÍA DEL TRABAJO.
2DO DOMINGO DE MAYO	DÍA DE LAS MADRES.

20 DE MAYO	DÍA DE LA INDEPENDENCIA. SE CONMEMORA EL DÍA EN QUE CUBA FUE INDEPENDIENTE Y POR PRIMERA VEZ SE IZÓ O SUBIÓ LA BANDERA CUBANA.
3ER DOMINGO DE JUNIO	DÍA DE LOS PADRES.
10 DE OCTUBRE	EL GRITO DE YARA. CARLOS MANUEL DE CÉSPEDES Y UN GRUPO DE PATRIOTAS COMENZARON LA GUERRA DE LOS DIEZ AÑOS, EN EL PUEBLO DE YARA, PRIMERA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA DE CUBA.
8 DE SEPTIEMBRE	DÍA DE LA CARIDAD DEL COBRE, PATRONA DE CUBA.
1RO DE NOVIEMBRE	DÍA DE TODOS LOS SANTOS.
2 DE NOVIEMBRE	DÍA DE LOS DIFUNTOS.
27 DE NOVIEMBRE	FUSILAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES. OCHO ESTUDIANTES CUBANOS DE MEDICINA FUERON FUSILADOS POR LAS AUTORIDADES COLONIALES ESPAÑOLAS. MÁS TARDE SE PROBÓ QUE

	ERAN INOCENTES DE LO QUE HABÍAN SIDO ACUSADOS.
7 DE DICIEMBRE	DÍA DE LUTO NACIONAL. SE CONMEMORA LA MUERTE EN EL CAMPO DE BATALLA DE ANTONIO MACEO, MAYOR GENERAL QUE SE DISTINGUIÓ MUCHO EN LA GUERRA DE INDEPENDENCIA. EN ESTE DÍA SE RECUERDA TAMBIÉN A TODOS LOS HÉROES DE LA PATRIA.
24 DE DICIEMBRE	NOCHEBUENA. FAMILIARES Y AMIGOS SE REÚNEN A CENAR Y ESPERAN LA NAVIDAD CON UNA FIESTA.

ENFOQUE Comparar algunas de las costumbres de los países seleccionados

OBJETIVO El niño podrá comparar algunas de las costumbres de los tres países que se estudian y establecer similaridades y diferencias al participar en un comentario.

MATERIALES Papel de envolver 5' x 3', pluma de fieltro, cinta de pegar

OBSERVANDO COSTUMBRES

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor en forma de semicírculo, a fin de que se preparen para dar sus informes orales.

Mientras los niños se organizan, ponga en la pizarra, con ayuda de la cinta de pegar, el papel de envolver. Divida el papel en tres columnas y ponga como título de cada columna el nombre de uno de los países, o sea, México, Puerto Rico y Cuba.

A medida que los niños den sus informes, anote brevemente los datos en la columna correspondiente. Si han hecho dibujos o presentan algún tipo de ilustración, póngalo también en el cartel o en un lugar visible, cuidando de agrupar las cosas correspondientes a cada país.

Una vez que hayan terminado de presentar sus informes, pregúnteles: ¿Qué similaridades encuentran ustedes entre las costumbres, formas de vestir, casas, etc., de estos tres países? Respuestas probables: Actualmente en los tres países la gente de la ciudad usa el mismo tipo de ropa; los tipos de casas en las ciudades son más o menos iguales, etc. Guíelos a establecer las similaridades en forma específica de acuerdo con los datos que hayan resumido. Pregúnteles: ¿Qué diferencias ven entre las costumbres, formas de vestir, casas y otras cosas

FOCUS Comparing customs among the selected countries

OBJECTIVE The child will be able to compare some customs of three countries under study and establish similarities and differences as he participates in a discussion.

MATERIALS Mural paper 5' x 3', felt-tipped pen, masking tape

OBSERVING CUSTOMS

The pupils present reports on some customs of three countries under study and establish similarities and differences.

de estos tres países? Respuestas probables: En México acostumbran a dar serenatas, o sea, los muchachos van a las casas de las muchachas y les cantan en las ventanas; en Puerto Rico se acostumbra a poner una moneda de diez centavos en cada una de las invitaciones que envía una familia para la celebración de un bautizo; en Cuba, algunas tiendas, instituciones y escuelas acostumbran a regalar canastillas con toda la ropita necesaria, a los bebés que nacen el 28 de enero, día del natalicio de José Martí, etc. Guíe a los niños a que establezcan las diferencias en forma específica de acuerdo con los datos que hayan reunido. Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que existen esas similaridades? Permítales expresar sus ideas libremente y procure que todos participen. Respuesta probable: Los tres países tienen cosas parecidas, debido a que los tres fueron colonizados por los españoles, los cuales trajeron a las colonias muchas de las costumbres de España.

Pregúnteles: ¿Por qué creen que existen esas diferencias? Respuesta probable: La gente en cada uno de esos países fue creando ciertas costumbres, tipos de viviendas, etc., de acuerdo con las características particulares de cada lugar. Pregúnteles: ¿Cuáles creen ustedes que pueden ser los efectos de estas similaridades y diferencias? Respuesta probable: Muchas costumbres y tradiciones que existen en Cuba, en Puerto Rico y en México tienen básicamente el mismo origen pero en cada uno de esos países se manifiestan en formas diferentes, debido a las características especiales de cada país.

El último paso será guiar a los niños a formar una generalización, como por ejemplo: Las costumbres y tradiciones traídas desde España, sirven para unir a los distintos países que fueron colonizados por los españoles. Tres de estos países son: México, Cuba y Puerto Rico.

Guarde el cartel para usarlo en la próxima actividad.

Si usted desea, pídales que dramaticen los distintos aspectos culturales de México, de Cuba y de Puerto Rico.

ENFOQUE Comparar y evaluar algunas normas culturales de un país dado con nuestras propias costumbres

OBJETIVO El niño podrá comparar y evaluar las normas culturales de un país dado con nuestras propias costumbres, al participar en un comentario.

MATERIALES Cartel hecho en la actividad anterior

NUESTROS DOS PAÍSES

Presente a los niños el cartel hecho en la actividad anterior. Ayúdelos a recordar las similaridades y diferencias identificadas en la discusión sostenida en referencia a los datos acumulados en el cartel.

Pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas que mencionaron y que aparecen en este cartel pueden ustedes observar en sus casas o en la comunidad donde viven? Respuestas probables: Nosotros rompemos piñatas; celebramos las posadas; cantamos y bailamos bailes típicos de (Puerto Rico, Cuba, México); celebramos fiestas patronales: La Caridad del Cobre, la Virgen de Guadalupe, San Juan, etc.; comemos frijoles negros y pasteles; también tortillas de maíz y tamales que son de orígen indígena; estamos muy unidos los abuelos, tíos, primos y padrinos; hablamos español, etc. Las respuestas dependerán del grupo étnico al que pertenecen sus alumnos.

Guíe a los niños a identificar el mayor número de similaridades posibles entre las costumbres y tradiciones de México, Puerto Rico o Cuba y las de sus familias y comunidades. Invítelos a que den detalles y ejemplos para aclarar sus respuestas.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que existen estas similaridades entre las costumbres, tradicio-

FOCUS Comparing and evaluating some cultural norms from a given country to our own customs

OBJECTIVE The child will be able to compare and evaluate some cultural norms from a given country to our own customs as he participates in a discussion.

MATERIALS Chart made in the previous activity

OUR TWO COUNTRIES

The pupils trace the origins of their parents' cultural traits to better understand the significance of being bilingual/bicultural.

nes, formas de vivir, etc., de (México, Puerto Rico, Cuba) y las nuestras, aquí en los Estados Unidos? Respuestas probables: Porque nuestros abuelos y padres conservan las costumbres que adquirieron en (Puerto Rico, Cuba, México), antes de venir a los Estados Unidos; tienen esas costumbres porque es lo que aprendieron cuando eran pequeños, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que sucede esto?, ¿Por qué creen ustedes que conservan estas costumbres del país de origen? Respuestas probables: Porque para ellos son importantes; porque las aprendieron de sus familias; porque muchas costumbres pasan de padres a hijos como parte de la herencia cultural; porque es a lo que están acostumbrados y lo que les gusta; porque les hace sentirse (cubanos, puertorriqueños, mexicanos), además de ser norteamericanos, etc.

Pregúnteles: ¿Cuáles de esas costumbres son ya parte de la vida de ustedes? Respuestas probables: Nos gusta comer frijoles, tortillas o pasteles; hablamos español; cantamos canciones de Navidad; rompemos piñatas; vamos a la iglesia, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué hacen ustedes estas cosas que han mencionado? Respuestas probables: Porque las hacen nuestros padres; porque las hemos aprendido en el hogar; porque nos gustan; porque nuestros padres quieren que las hagamos, etc.

Pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que hacemos distintas a las cosas típicas de (México, Cuba, Puerto Rico) que hemos mencionado?, ¿Cuáles son las cosas que hacemos por ser comunes y corrientes en los Estados Unidos? Respuestas probables: Hablamos inglés; comemos perros calientes o hot dogs y hamburguesas; cantamos canciones americanas; celebramos el Día de Dar Gracias, Halloween, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que hacemos esas cosas? Respuestas probables: Porque las aprendemos en la escuela; porque son costumbres que nuestros padres han aprendido por vivir en este país; porque nos gustan; porque queremos hacer lo que acostumbran a hacer los norteamericanos, etc.

Pregúnteles: ¿Qué les indica todo esto acerca de lo que es importante para sus familias? Respuestas probables: Las costumbres y tradiciones que aprendieron de niños son importantes para nuestras familias, porque son parte de su cultura, de su sistema de vida; las costumbres norteamericanas que adquirieron son importantes para ellos porque son parte del sistema de vida de la comunidad, etc. Permítales expresarse libremente y acepte las respuestas que le den.

Resuma las cosas que los niños hayan identificado como parte de las costumbres de ellos. Pregúnteles: ¿Por qué son esas cosas importantes para ustedes? Respuestas probables: Porque son parte de las costumbres de nuestras familias; porque son parte del sistema de vida norteamericano y las adquirimos en la escuela y en la comunidad; porque nos gusta lo que tenemos de (mexicanos, puertorriqueños, cubanos) y también nos gusta ser norteamericanos, etc.

Pregúnteles: ¿Cuáles creen ustedes que son los efectos de poder hablar español e inglés, de tener costumbres (mexicanas, cubanas, puertorriquenas y costumbres norteamericanas, etc.? Respuestas probables: Podemos compartir con nuestros familiares y amigos (mexicanos, puertorriqueños, cubanos) y con los norteamericanos; podemos seleccionar lo que nos guste de la cultura de nuestros padres y de la cultura americana para hacerlo parte de nuestro sistema de vida; podemos entendernos en dos idiomas; nos da la oportunidad de poder trabajar cuando seamos grandes en lugares que necesiten

personal bilingüe, etc. Acepte lo que digan los niños.

Pregúnteles: ¿Qué podemos decir en general acerca de todo lo que hemos comentado? Respuestas probables: El tener parte de la cultura (cubana, puertorriqueña, mexicana) y de la norteamericana nos da la oportunidad de ser bilingües y biculturales; el hablar y leer en español y en inglés nos da la oportunidad de disfrutar de más variedad de películas, de poder leer más libros, de entender más programas de televisión y de radio, así como la letra de más canciones, etc.

ENFOQUE Identificar algunas de las causas y efectos que llevaron a las primeras tribus a establecerse en el área de México

OBJETIVO El niño podrá identificar las causas y los efectos que llevaron a las primeras tribus a establecerse en México al hablar de un hecho histórico.

MATERIALES Dibujos de: dos mapas, una pizarra y tiza o gis. Véase el Suplemento, págs. 8-9.

LOS PRIMEROS POBLADORES DE MÉXICO

Pegue las páginas 8 y 9 del Suplemento para hacer un mapa grande del continente americano. Sería conveniente que lo pegara en cartulina para darle mayor consistencia y que lo coloreara. Póngalo en la pizarra con la ayuda de la cinta de pegar.

Reúna a los niños a su alrededor y dígales que va a leer la historia de cómo se pobló América. Léales la historia que aparece al final de esta actividad. A medida que vaya leyendo, señale en el mapa los puntos geográficos que se mencionan.

Explíqueles que península es un pedazo de tierra rodeada de agua menos por una parte que se comunica con la tierra y muéstreles en el mapa la península de Yucatán. Si tienen dificultad con otras palabras, explíqueselas.

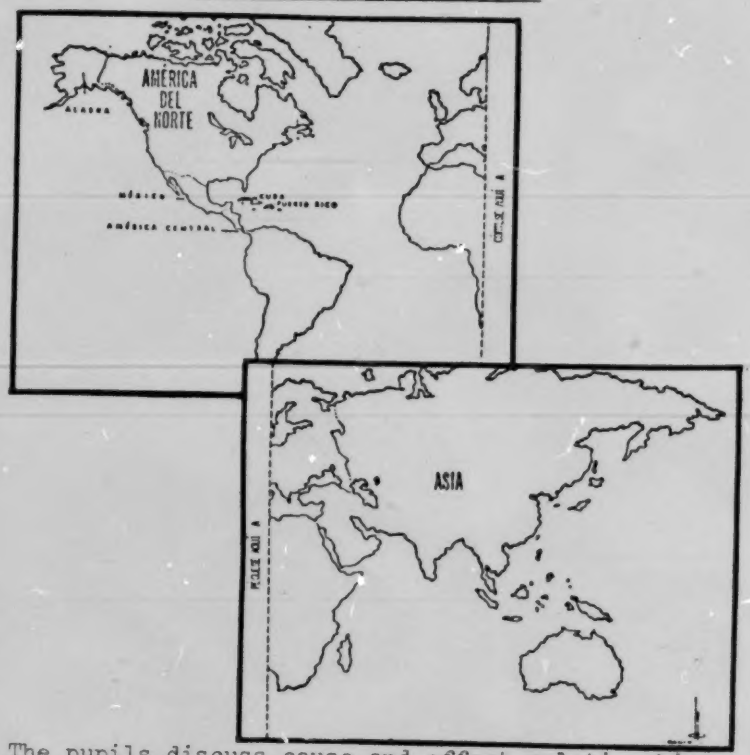
Cuando haya terminado la lectura, haga la siguiente pregunta de enfoque: ¿Qué recuerdan de la historia que les he leído? A medida que los niños vayan enumerando datos, anote usted en la pizarra solamente los que sean necesarios para el propósito de este tema. Una vez que tenga una lista bastante completa de los datos más importantes, guíe a los niños al segundo paso del tema, el cual consiste en inferir las causas que dieron lugar a

FOCUS Identifying some of the causes and effects that led early tribes to settle in the area of México

OBJECTIVE The child will be able to identify the causes and effects that led early tribes to settle in the area of Mexico as he discusses a given historical event.

MATERIALS Pictures of: two maps, a blackboard and chalk. See Supplement, pp. 8-9.

EARLY SETTLERS OF MEXICO



The pupils discuss cause and effect relationships of the first settlers of Mexico.

las cosas que ocurrieron.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que los primeros grupos se trasladaban constantemente de un lugar a otro? Respuestas probables: Se trasladaban de un lugar a otro en busca de animales para cazar; porque el frío del norte los hacía ir de un lugar a otro; para buscar tierras más calientes, etc. Anote las respuestas que más se relacionen con el tema descrito en el objetivo. Motive a los niños a explicar las razones en que basan las inferencias. Pregúnteles por ejemplo: ¿Por qué creen ustedes que caminaban de un lugar a otro en busca de caza?, ¿Por qué no cazaban siempre en el mismo lugar? Respuestas probables: Cuando cazaban mucho en un lugar llegaba un momento en que ya no encontraban allí más animales; si no encontraban animales no podían comer; la falta de comida los hacía irse a otro lugar donde pudieran encontrarla. Siga anotando las respuestas en la pizarra.

Proceda en la misma forma con los otros datos que hayan mencionado los niños. Es conveniente que identifiquen las causas que hicieron que se organizaran en tribus, que empezaran a cultivar la tierra, que se establecieran en lugares determinados, que unas tribus vivieran en una forma más organizada que otras; que los aztecas heredaran muchos de los conocimientos y de las costumbres de las tribus anteriores; que los aztecas se establecieran en unas islitas pequeñas en el centro de un lago.

Cuando hayan terminado de identificar las causas, proceda a guiar a los niños a identificar los efectos, preguntándoles: ¿Cuál fue el efecto de los grupos de hombres y mujeres caminando de un lugar a otro en busca de comida? Respuestas probables: El descubrimiento de lugares y cosas nuevas;

darse cuenta de que a medida que avanzaban en dirección sur, desaparecía el hielo, sentían menos frío y encontraban más caza; descubrir plantas que podían comer y la forma de cultivarlas; poblar el continente americano, etc.

Continúe escribiendo en la pizarra las respuestas que más se relacionen con el tema.

Invite a los niños a explicar en qué basan sus inferencias. Proceda en la misma forma con los otros datos tal y como se hizo al identificar las causas. Los niños pueden identificar algunos efectos, por ejemplo, que: Los pobladores aprendieron a comer plantas además de animales y a cultivarlas, aquellos que se entendían o compartían la forma de hablar, costumbres, etc. se reunieron y formaron tribus; se quedaron a vivir en un lugar determinado; los primeros Mayas sabían muchas cosas; los aztecas obedecían a sus dioses; los que vivían alrededor del lago los esclavizaban, etc.

Cuando los niños hayan terminado de hablar acerca de las causas y efectos, repase con ellos las razones que hayan dado y ayúdelos a formar conclusiones. Pregúnteles: ¿Creen ustedes que la lucha por buscar comida motivó a algunas tribus a establecerse en distintas partes del continente americano? De las cosas mencionadas, ¿qué les hace pensar así? Anote en la pizarra las conclusiones que le den los niños. Pregúnteles: De los efectos que mencionamos, ¿cuál nos hizo pensar que el hecho de satisfacer sus necesidades básicas llevó a algunas tribus a establecerse en el área de México? Continúe anotando las conclusiones que den los niños en la pizarra. Ayúdelos ahora a generalizar. Dígales: Pensando en todas estas cosas de las que hemos hablado, ¿qué pueden decir en general? Respuestas probables: La necesidad de buscar comida llevó al hombre a extenderse por lugares nuevos para él; grupos de personas que tenían el mismo idioma, religión, etc., se unieron en tribus;

al estar las tribus establecidas en un lugar determinado, se convirtieron con el tiempo en pueblos, ciudades y por último en naciones; dos de las civilizaciones más adelantadas de América se formaron en lo que hoy es México. Acepte las generalizaciones que formen siempre que se relacionen con el tema y respondan a un razonamiento lógico.

Como tarea de enriquecimiento puede sugerir a los niños que hagan trabajos de investigación en relación con los primeros pobladores de América del Norte en general o de México en particular. También pueden hacer dibujos o un mural ilustrando algunos de los conceptos desarrollados en esta actividad. También podrían usar libros de la biblioteca y escribir reportes sobre América: cómo era y los animales que la poblaban antes de la llegada del hombre.

Esta actividad puede hacerse en dos partes si es necesario. En la primera parte se leerá la historia y se identificarán las causas; en la segunda se identificarán los efectos y se formarán generalizaciones. También puede dirigir a los niños para que hagan un mapa ilustrando dónde se establecieron las distintas tribus que poblaron el continente americano.

Los primeros pobladores de América

Dicen algunos expertos que hace muchos, muchos años, Asia y Norteamérica estaban unidas por un pedazo de tierra que servía de puente en lo que se conoce hoy por el Estrecho de Bering, en Alaska.

Toda la parte del territorio del norte y noroeste de Asia y la parte norte del continente americano estaban cubiertas de hielo.

En aquel tiempo no había pueblos ni ciudades. Grupos de hombres y mujeres se trasladaban de un lugar a otro; no vivían en un lugar fijo. Comían principalmente animales que cazaban. Esos grupos de hombres y mujeres, mientras andaban de un lugar a otro, pasaron de Asia a América. Los grupos tomaron distintas direcciones. Unos caminaron hacia el este, otros hacia el suroeste y otros fueron bajando por la costa del Pacífico.

A medida que se alejaban de las tierras cubiertas de hielo, fueron encontrando algunas plantas, las que empezaron a usar como alimentos a medida que las fueron conociendo. Así fue como empezaron a comer maíz, papas, calabazas, tomates, etc.

Al principio los grupos no eran muy grandes, pero poco a poco fue creciendo el número de hombres y mujeres y se formaron grupos grandes. Cada tribu tenía su idioma y sus costumbres. A veces se detenían en un lugar a descansar. Descubrieron que las plantas se podían sembrar y cultivar. Cuando se quedaban largo tiempo en un lugar, aprovechaban y cosechaban maíz, etc.

Con el tiempo estas tribus fueron quedándose en lugares fijos. Algunas tribus aprendieron más cosas que otras y vivían en una forma más ordenada.

LOS PRIMEROS POBLADORES DE MÉXICO (Continuación)

ASÍ SE FUE POBLANDO TODO EL CONTINENTE AMERICANO DESDE ALASKA HASTA EL FINAL DE AMÉRICA DEL SUR. DE ESTAS TRIBUS, LA TRIBU QUE SE LLAMA MAYA SE CONSIDERA QUE TENÍA UNA CULTURA MÁS ADELANTADA. ESTA TRIBU VIVIÓ EN PARTE DE LA AMÉRICA CENTRAL Y EN LA PENÍNSULA DE YUCATÁN EN MÉXICO.

LOS MAYAS LLEGARON A TENER UNA FORMA DE ESCRITURA; ERAN MATEMÁTICOS, DESARROLLARON UN ALMANAQUE PARA LLEVAR CUENTA DEL TIEMPO; CONOCÍAN MUCHO DE LA ASTRONOMÍA, O SEA, DEL ESTUDIO DEL SOL, LAS ESTRELLAS Y LOS PLANETAS. CONSTRUYERON CIUDADES Y GRANDES PIRÁMIDES, ALGUNAS DE LAS CUALES USABAN COMO TEMPLOS. TAMBIÉN TENÍAN LITERATURA COMO POESÍAS Y LEYENDAS. HACÍAN OBJETOS DE BARRO, ORO Y PLATA Y JADE Y DECORADOS CON BELLOS DIBUJOS. SU SISTEMA DE VIDA ESTABA GUIADO POR SUS CREENCIAS RELIGIOSAS. CELEBRABAN FIESTAS PARA QUE LOS DIOSES LOS AYUDARAN Y PROTEGIERAN. LOS SACERDOTES ERAN LOS QUE DIRIGÍAN ESAS FIESTAS. OTRA TRIBU QUE TAMBIÉN LLEGÓ AL CENTRO DE LO QUE HOY ES MÉXICO Y SE ESTABLECIÓ ALLÍ FUE LA DE LOS TOLTECAS. ÉSTOS TUVIERON TAMBIÉN UNA CULTURA MUY AVANZADA. CONSTRUYERON CIUDADES. LAS CIUDADES DE TULA, CHOLULA Y TEOTIHUACÁN EN MÉXICO, FUERON ORIGINALMENTE CIUDADES TOLTECAS. EN TEOTIHUACÁN HAY GRANDES PIRÁMIDES QUE FUERON CONSTRUÍDAS POR ELLOS.

LOS CHICHIMECAS FORMABAN OTRA DE LAS TRIBUS QUE VINIERON DEL NORTE. ESTA TRIBU SE QUEDÓ EN LAS TIERRAS PANTANOSAS DE LOS LAGOS DEL VALLE. MÁS TARDE LLEGARON LOS AZTECAS. ESTA TRIBU LLEGÓ A TENER UNA CULTURA MUY AVANZADA.

LOS AZTECAS TENÍAN UNA ESTATUA QUE REPRESENTABA A HUITZILOPOCHTLI, UNO DE SUS DIOSES. LOS AZTECAS LLEVABAN ESE ÍDOLO DONDEQUIERA QUE IBAN. DICE LA LEYENDA QUE UN DÍA EL ÍDOLO HABLÓ Y LES DIJO QUE DEJARAN DE PELEAR Y VIVIERAN EN UNA TIERRA DONDE VERÍAN A UN ÁGUILA PELEANDO CON UNA SERPIENTE EN LO ALTO DE UN NOPAL O CACTO. LOS AZTECAS ENCONTRARON ESA SEÑAL EN EL LAGO DE TEXCOCO. PRIMERO SE ESTABLECIERON EN LAS TIERRAS ALREDEDOR DEL LAGO, PERO TUVIERON PROBLEMAS CON LOS QUE VIVÍAN ALLÍ DEBIDO A QUE VENCIERON A LOS AZTECAS Y LOS TENÍAN COMO ESCLAVOS. LOS AZTECAS HUYERON A UNA ISLITA QUE HABÍA EN EL CENTRO DEL LAGO Y ALLÍ COMENZARON LO QUE HOY ES LA CIUDAD DE MÉXICO.

ENFOQUE Representar la música, los bailes y los juegos de un grupo dado

OBJETIVO El niño podrá ilustrar música, bailes y juegos de una tribu india del Caribe al participar en un juego y crear un baile.

MATERIALES Tambor, maracas, güiros

INDIOS DEL CARIBE

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor. Recuérdeles la historia de Los primeros pobladores de América que escucharon y de la que hablaron en la actividad anterior. Dígales que les va a leer una historia acerca de los taínos, algunos de los primeros pobladores de Puerto Rico, de Cuba y de otras islas del Caribe. Dígales que hay historiadores que opinan que los indios taínos descendían, al igual que los mayas y los aztecas, de los primeros pobladores que vinieron de Asia a América.

Lea a los niños la historia acerca de las costumbres de los taínos que se ofrece al final de esta actividad. Explíqueles que una fogata es una hoguera y que un areíto es una palabra indígena que significa fiesta y que un batey es el centro del pueblo indígena. Una vez que haya terminado la lectura pregúnteles: ¿Qué sabemos ahora de los taínos? Anote brevemente en la pizarra los datos específicos que den los niños.

Continúe: ¿Por qué creen ustedes que los taínos hacían esas cosas? Respuestas probables: Porque así celebraban la época de la cosecha; porque eran las costumbres que habían heredado de sus antepasados; porque era la forma que tenían de divertirse; porque de ese modo adoraban los dioses en quienes creían, etc. Pregúnteles: ¿Qué les indica todo eso acerca de lo que ellos consideraban importante? Respuestas probables: Que para ellos

FOCUS Portraying music, dances and games of a given group

OBJECTIVE The child will be able to portray music, dances and games of a Caribbean Indian tribe as he participates in a game and creates a dance.

MATERIALS Drum, maracas, güiros

INDIANS FROM THE CARIBBEAN

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of analysis of values.

era importante adorar a los dioses en quienes creían; que también era importante que los jóvenes aprendieran las tradiciones.

Dé oportunidad para que todos los niños participen y acepte todo lo que digan, siempre que den razones lógicas para respaldar sus opiniones. Pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que hacen ustedes que se parecen algo a las que hacían los taínos? Escriba a la derecha de la pizarra lo que digan los niños. Respuestas probables: Jugamos volley-ball, que es un juego algo parecido al que jugaban los taínos; muchas veces bailamos cuando celebramos una fiesta; a veces cantamos canciones o himnos que recuerdan eventos históricos o que son de origen religioso, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que hacemos estas cosas que ustedes han mencionado? Respuestas probables: Porque algunas de estas cosas representan la forma que tenemos de divertirnos o entretenernos; porque son parte de nuestra tradición religiosa o histórica; porque lo aprendemos de nuestros familiares, etc.

Pregúnteles: ¿Qué les indican esas razones que han dado acerca de lo que ustedes consideran importante? Permítales expresar sus opiniones libremente y guíelos luego a que expliquen las diferencias que ven entre lo que los taínos y ellos consideraban y consideran importante.

Después sugiérales que organicen un juego de batos. Dígales que es de origen indígena, de los indios de Cuba y de Puerto Rico. Esto lo pueden hacer a la hora de educación física o del recreo. Puede solicitar la ayuda del profesor de educación física.

Sugiérales que primero establezcan las reglas del juego y que nombren a dos árbitros que serán los que decidirán las jugadas.

Infórmeles que van a preparar la celebración de un areíto. Ésta es una palabra indígena que significa danza o baile. Para esto puede solicitar la ayuda de la maestra de música. Sugiera a los niños que elijan un hecho histórico o una poesía patriótica como tema. Ayúdelos a crear con eso un canto llano que recitarán ritmicamente. Cuando hayan preparado esta parte, invítelos a crear un baile cadencioso y rítmico para interpretarlo a compás del canto llano o canto recitado.

Los niños pueden hacer, improvisar o conseguir los instrumentos rítmicos necesarios: tambores, maracas y güiros. Dígales que estos instrumentos musicales son de origen indígena. Este tipo de actividad creativa puede presentarse en una asamblea escolar o en un programa para la Asociación de padres y maestros. Los niños pueden hacer con ayuda de la maestra de arte, penachos de plumas, collares, etc., similares a los que usaban los taínos para adornarse. Sugiérales que busquen modelos en la biblioteca. También pueden construir un poblado taíno con sus casitas y muñecas que representen a los indios y sus costumbres.

COSTUMBRES DE LOS TAÍNOS

EN EL BATEY HABÍA GRAN ALBOROTO. EL JUEGO DE PELOTA ACABABA DE COMENZAR EN LA ALDEA TAÍNA.

EL BATEY ERA LA PLAZA QUE HABÍA EN EL MEDIO DE UNA SERIE DE RANCHOS O BOHÍOS DE PAJA DONDE LOS INDIOS TAÍNOS CELEBRABAN TODOS SUS EVENTOS. LOS INDIOS TAÍNOS FUERON UNOS DE LOS PRIMEROS POBLADORES DE LAS ISLAS DEL CARIBE COMO CUBA Y PUERTO RICO. SE CREE QUE DESCENDÍAN DE LOS INDIOS ARAUCA-

NOS DE LAS COSTAS DE VENEZUELA.

EN ESTE MOMENTO SE CELEBRABA UN JUEGO DE BATOS O PELOTAS. LA PLAZA ESTABA DIVIDIDA EN EL MEDIO POR UNA RAYA. DOS EQUIPOS, CADA UNO DE VEINTE HOMBRES, COMPETÍAN EN EL JUEGO. LOS HOMBRES HACÍAN SALTAR LA PELOTA, PEGÁNDOLE CON EL HOMBRO, LA CADERA, LA CABEZA O EL BRAZO. CON LO ÚNICO QUE NO PODÍAN TOCARLA DE ACUERDO CON LAS REGLAS, ERA CON LAS MANOS. EL PROPÓSITO DEL JUEGO ERA LOGRAR PASAR LA PELOTA DEL LADO CONTRARIO DE LA RAYA Y HACERLA REBOTAR. VIENDO EL JUEGO Y GRITANDO A FAVOR DE SU EQUIPO ESTABA EL RESTO DE LOS QUE VIVÍAN EN EL PUEBLITO. ERA DE NOCHE Y SE ALUMBRABAN CON LAS LUCES DE LAS FOGATAS ENCENDIDAS EN EL BATEY.

LOS JUEGOS Y LOS BAILES FORMABAN PARTE DE LA MANERA EN QUE LOS TAÍNOS CELEBRABAN COSAS COMO LA SIEMBRA, LA COSECHA, ETC. TANTO LOS JUEGOS COMO LOS BAILES, ADEMÁS DE SERVIR DE DIVERSIÓN, FORMABAN PARTE DE LAS CEREMONIAS RELIGIOSAS. LAS GRANDES DANZAS O BAILES SE LLAMABAN AREÍTOS. DURANTE LOS AREÍTOS SE RECITABAN LAS COSAS IMPORTANTES Y LOS HECHOS HERÓICOS LLEVADOS A CABO POR LOS HÉROES DEL PASADO. ESTA RECITACIÓN SE HACÍA EN FORMA RÍTMICA, O SEA, SIGUIENDO EL COMPÁS DE LA MÚSICA. UNO DE LOS PROPÓSITOS DE LOS AREÍTOS ERA ENSEÑAR

A LOS NIÑOS DE LA TRIBU LAS COSTUMBRES Y TRADICIONES DE LOS TAÍNOS. AL RITMO DE UN TAMBOR DE MADERA, LAS MARACAS Y EL GÜIRO, OTRO INSTRUMENTO RÍTMICO, LOS MUCHACHOS APRENDÍAN, RECITANDO, TODO LO RELACIONADO CON LA HISTORIA DE LOS TAÍNOS.

ENFOQUE Reconocer algunas características culturales de un grupo determinado

OBJETIVO El niño podrá reconocer algunas características culturales de los aztecas al hablar acerca de una historia.

MATERIALES Pizarra y tiza o gis

LA CIVILIZACIÓN AZTECA

Invite a los niños a sentarse a su alrededor. Léales la historia acerca de los aztecas que aparece al final de esta actividad.

Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que hemos aprendido acerca de los aztecas?

Anote brevemente en la pizarra lo que enumeren los niños. Guíelos a que sean específicos en sus respuestas, pidiéndoles que den ejemplos y que expliquen lo que quieren decir.

Cuando ya tenga una lista bastante completa, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que se pueden poner juntas porque se parecen en algo? Respuestas probables: Construían templos, hacían figuras que representaban a sus dioses, hacían festejos, tenían sacerdotes, son cosas que pueden pertenecer a un grupo. Pregúnteles: ¿Qué tienen en común estas cosas que les hacen pensar a ustedes que pueden agruparse? Respuesta probable: Todas son cosas que se relacionan con sus creencias religiosas. Cuando los niños hayan dado sus razones para agrupar ciertas cosas y crear un grupo determinado, escriba en la pizarra las cosas que según ellos lo forman.

Guíe a los niños a que agrupen las cosas enumeradas. No tienen necesariamente que agruparlas

FOCUS Recognizing some cultural patterns of a given group

OBJECTIVE The child will be able to establish some cultural patterns of a given group as he discusses a story.

MATERIALS Blackboard and chalk

THE AZTECA CIVILIZATION

The pupils develop concepts related to some cultural patterns of the Aztecs.

LA CIVILIZACIÓN AZTECA (Continuación)

todas y pueden poner la misma cosa en más de un grupo si dan una explicación lógica para ello.

Recuerde escribir en la pizarra cada uno de los grupos que formen, recordando dejar espacio entre uno y otro.

Cuando ya hayan formado varios grupos, dígales que ahora van a dar nombres o títulos a cada uno de esos grupos.

Pregúnteles señalando uno de los grupos: ¿Cuáles fueron las razones por las que pusimos estas cosas juntas? Para poder ilustrar claramente este proceso vamos a usar el ejemplo dado anteriormente. Los niños repetirán las razones. Por ejemplo: Son cosas que están relacionadas con su religión.

Pregúnteles: ¿Qué nombre le podemos dar a cosas como éstas que se relacionan con la religión de los aztecas? Respuesta probable: COSTUMBRES RELIGIOSAS. Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que COSTUMBRES RELIGIOSAS es un buen nombre para cosas como éstas que hemos incluído en este grupo? Permita que los niños expliquen sus razones. Una vez que comprueben así que el nombre dado es adecuado para el grupo, escríbalo encima del grupo, cuidando de subrayarlo para que se distinga de las cosas agrupadas.

Pregúnteles: ¿Qué otro nombre le podemos dar a este grupo?, ¿Por qué? Respuesta probable: TRADICIONES RELIGIOSAS.

Proceda en la misma forma con cada uno de los grupos hechos. Cuando ya todos los grupos tengan nombre, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas que están ahora en un grupo creen ustedes que pueden estar también en otro grupo?, ¿Por qué? Respuesta probable: Hacer estatuas puede ir también entre

COSAS QUE SE APRENDEN, porque los muchachos aprendían a hacerlas en la escuela.

Cuando hayan terminado de establecer en esta forma nuevas relaciones entre las cosas agrupadas, pregúnteles: ¿Cuáles de las cosas que están en la lista que enumeramos al principio y que no agrupamos podemos poner bajo alguno de estos nombres o títulos?, ¿Por qué?, ¿Qué otras cosas de las que aprendimos acerca de los aztecas que no enumeramos podemos poner bajo algunos de estos títulos?, ¿Por qué?

Cuando ya hayan terminado este paso, borre las cosas agrupadas y deje solamente en la pizarra los títulos dados a los grupos. Pregúnteles: ¿Cuáles de estos títulos podemos poner bajo otro que exprese una idea más grande? Vamos a suponer que hay títulos como: TRADICIONES AZTECAS. Los niños pueden sugerir que los títulos: COSAS QUE SE APRENDEN y COSTUMBRES RELIGIOSAS pueden ser subtítulos de TRADICIONES AZTECAS. Pida a los niños las razones en que basan esas reagrupaciones. Este proceso tiene por objeto ayudar al niño a establecer categorías.

Si lo considera necesario, divida la lección para enseñarla en dos días.

LA CIVILIZACIÓN AZTECA

EN EL TIEMPO QUE LLEGARON LOS PRIMEROS ESPAÑOLES A ESTABLECERSE EN TIERRAS DE MÉXICO, DE PUERTO RICO, DE CUBA Y DE OTRAS ÁREAS DE AMÉRICA, HABÍA VARIOS MILLONES DE INDIOS VIVIENDO EN TODOS ESOS LUGARES. ESOS INDIOS TENÍAN SU RELIGIÓN, SUS COSTUMBRES, TRADICIONES Y SISTEMAS DE VIDA.

LOS AZTECAS, POR EJEMPLO, TENÍAN ENTRE OTROS

DIOSES A QUETZALCOATL, EL DIOS DE LOS VIENTOS Y DE LA SABIDURÍA; HUITZILOPOCHTLE, EL DIOS DEL SOL Y DE LA GUERRA. LOS AZTECAS TENÍAN ESTATUAS Y FIGURAS DE PIEDRA QUE REPRESENTABAN A ESOS DIOSES. ADORNABAN ESAS FIGURAS CON ORO, PLATA Y PIEDRAS PRECIOSAS. TAMBIÉN CONSTRUÍAN GRANDES TEMPLOS Y CELEBRABAN MUCHAS FIESTAS EN HONOR A ESTOS DIOSES. LOS AZTECAS CREÍAN QUE LOS DIOSES LOS AYUDABAN ASÍ A TENER BUENAS COSECHAS, A GANAR GUERRAS, A PARAR LAS LLUVIAS O A HACER LLOVER SEGÚN HICIERA FALTA, ETC. ESAS CELEBRACIONES ERAN DIRIGIDAS POR LOS SACERDOTES. HABÍA FIESTAS TODOS LOS MESES. ESTAS FIESTAS DURABAN VARIOS DÍAS.

LOS AZTECAS VIVÍAN EN CLANES O GRUPOS DE FAMILIAS Y PARIENTES. EL CLAN COMPLETO ERA DUEÑO DE LAS TIERRAS. A CADA FAMILIA LE PRESTABAN UN PEDAZO DE ESAS TIERRAS. EL TAMAÑO DEPENDÍA DEL NÚMERO DE MIEMBROS QUE HABÍA EN LA FAMILIA. CADA MIEMBRO TENÍA QUE TENER LO SUFICIENTE PARA COSECHAR TODO LO QUE NECESITABA PARA ALIMENTARSE DURANTE UN AÑO. CUANDO EL PADRE SE MORÍA, LA TIERRA PRESTADA PASABA AL HIJO MAYOR. SI NO TENÍA HIJOS, EL CLAN VOLVÍA A TOMAR ESA TIERRA Y SE LA PRESTABA A OTRA FAMILIA.

TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA TRABAJABAN PREPARANDO LA TIERRA, SEMBRANDO Y COSECHANDO MAÍZ

DURANTE PARTE DEL AÑO. DURANTE EL RESTO DEL AÑO SE DEDICABAN A HACER EL TIPO DE ZAPATOS QUE USABAN, LAS OLLAS Y OBJETOS DE BARRO QUE NECESITABAN PARA COCINAR, HILAR EL ALGODÓN PARA HACER EL HILO, TEJER EL HILO PARA HACER LA TELA, TEÑIR LA TELA DE COLORES Y HACER LA ROPA QUE USABAN.

TODOS LOS MIEMBROS DEL CLAN TENÍAN QUE AYUDAR A CIERTAS COSAS QUE ERAN PARA USO DE TODA LA COMUNIDAD. TENÍAN QUE MANTENER EN BUEN ESTADO LOS CANALES Y LOS TEMPLOS, CONTRIBUIR A LOS FESTIVALES Y ATENDER LOS CULTIVOS.

HABÍA AZTECAS QUE EN VEZ DE CULTIVAR LA TIERRA, HACÍAN OTROS TRABAJOS. ALGUNOS TEJÍAN ADORNOS DE PLUMAS QUE USABAN LOS HOMBRES EN LA CABEZA; OTROS TRABAJABAN EL ORO Y LA PLATA HACIENDO ADORNOS MUY BONITOS; HABÍA ARQUITECTOS QUE CONSTRUÍAN LOS TEMPLOS; ESCRITORES, ESCULTORES QUE HACÍAN LAS ESTATUAS DE LOS DIOSES, ARTISTAS Y SACERDOTES. LOS QUE SE DEDICABAN A CULTIVAR TENÍAN QUE DAR PARTE DE SU COSECHA PARA QUE LOS QUE TRABAJABAN EN OTRAS COSAS PUDIERAN COMER.

LOS HIJOS VARONES ERAN EDUCADOS POR EL PADRE. ASÍ APRENDÍAN CÓMO CULTIVAR MAÍZ, CÓMO CAZAR Y TAMBIÉN A HACER SUS PROPIAS ARMAS Y HERRAMIENTAS.

CUANDO LOS HIJOS ERAN ALGO MAYORES, IBAN A LA ESCUELA DEL CLAN. LOS MAESTROS ERAN LOS HOMBRES

MÁS VIEJOS DEL CLAN. ALLÍ APRENDÍAN LA HISTORIA DE LOS AZTECAS, SUS TRADICIONES, SUS RESPONSABILIDADES HACIA LA COMUNIDAD, SU RELIGIÓN Y A HACER COSAS DE ARTE, COMO PINTAR, HACER ESTATUAS, HACER ADORNOS EN MADERA, ETC. TAMBIÉN APRENDÍAN TODO LO NECESARIO PARA SER BUENOS GUERREROS. LOS MUCHACHOS VIVÍAN EN LA MISMA ESCUELA Y PERMANECÍAN EN ELLA VARIOS AÑOS. ALGUNOS ESTUDIABAN PARA SER SACERDOTES.

LAS NIÑAS ERAN EDUCADAS POR LA MADRE. APRENDÍAN A COCINAR, A TEJER TELAS CON BONITOS DIBUJOS DE COLORES, A COSER, A HACER OLLAS DE BARRO, ETC.

CADA CLAN ELEGÍA A UN CALPULLEC O JEFE. ESTE JEFE TENÍA UN GRUPO DE CONSEJEROS FORMADO POR VARIOS DE LOS HOMBRES MÁS VIEJOS DEL CLAN.

TAMBIÉN HABÍA UN CONSEJO DE CUATRO PERSONAS QUE ESTABA FORMADO POR LOS CUATRO HOMBRES MÁS VIEJOS Y DE MÁS EXPERIENCIA DE TODO EL CONJUNTO DE CLANES. TODOS JUNTOS, ACTUABAN DE CONSEJEROS DEL JEFE DE TODA LA TRIBU. ESTE JEFE ERA ELEGIDO POR EL CONSEJO DE CUATRO. ESE JEFE ERA EL EMPERADOR DE LOS AZTECAS Y ERA TRATADO CON MUCHO RESPETO. NADIE PODÍA MIRARLO DIRECTAMENTE A LA CARA. LOS AZTECAS LO CONSIDERABAN COMO UN DIOS. USABA ZAPATOS DE ORO Y CUANDO LO LLEVABAN DE UN LUGAR A OTRO, LO CARGABAN EN UNA ESPECIE DE TRONO ADORNADO DE PERLAS, DE ORO Y DE PIEDRAS PRECIOSAS.

MOCTEZUMA ERA EL EMPERADOR DE LOS AZTECAS CUANDO LOS ESPAÑOLES LLEGARON A MÉXICO.

ENFOQUE Reconocer cómo los cambios atmosféricos afectan a las personas en general

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo los cambios atmosféricos afectan a las personas en general al hacer tareas de investigación y al preparar informes en grupos.

MATERIALES Un mapa mundi

DE CALOR A FRÍO

Pídale a los niños que se organicen en cuatro grupos. Muéstreles en el mapa mundi dónde están México, Cuba, Puerto Rico, España y los Estados Unidos. Explíqueles que usted va a leerles la descripción de una comunidad imaginaria llamada Pucumé y que después de la lectura, cada grupo discutirá cómo creen ellos que afectaría a los vecinos de Pucumé, un cambio atmosférico que usted describirá.

Infórmeles que el primer grupo se ocupará de los recursos naturales y fuentes de ingreso; el segundo, de los tipos de casa; el tercero, del tipo de ropa que usan y el cuarto de su forma de vivir. Cada grupo tendrá que considerar los cambios probables que el suceso descrito puede causar en los recursos naturales y fuentes de ingresos, en los tipos de casas, en el tipo de ropa y en la forma de vivir. Lea el cuento que se ofrece al final de esta actividad. Explíqueles que macetas significan tiestos.

Cuando haya terminado la lectura y los grupos estén organizados, dígales lo siguiente: Imagínense que por una causa misteriosa, los vecinos del Pucumé se despiertan una mañana y se encuentran con que hace mucho frío y todo está cubierto de nieve. Ahora en vez de tener un clima templado todo el año, tienen un invierno bastante frío, con algunas nieves

FOCUS Recognizing how people are affected by atmospheric changes

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how people are affected by atmospheric changes by doing research work and preparing group reports.

MATERIALS A world map

FROM HOT TO COLD

The pupils investigate and prepare group reports on how members of an imaginary community may be affected by a seasonal change.

DE CALOR A FRÍO (Continuación)

que duran varios meses. ¿En qué forma creen ustedes que este cambio de tiempo puede afectar a los pucumeños en cuanto a sus recursos naturales, al dinero, a los tipos de casa y de ropa, así como a su forma de vida?

Ayude a los niños en lo que necesiten. Sugiérales que investiguen comunidades que tienen inviernos fríos y nevadas con relación a los productos que cosechan, etc.

Dígales que en la próxima clase presentarán sus informes.

PUCUMÉ CAMBIA

LA COMUNIDAD DE PUCUMÉ ESTÁ SITUADA EN LA COSTA. SU CLIMA ES TEMPLADO DURANTE TODO EL AÑO. LLUEVE LO NECESARIO PARA QUE HAYA BUENAS COSECHAS. LA COMUNIDAD VIVE PRINCIPALMENTE DE LA AGRICULTURA. LAS COSECHAS PRINCIPALES SON FRUTAS Y VEGETALES TÍPICOS DE LOS CLIMAS TEMPLADOS.

LOS PUCUMEÑOS VIVEN EN CASAS ADECUADAS PARA EL CLIMA MODERADO. LAS CASAS TIENEN GENERALMENTE UN PORTAL TODO ALREDEDOR. ESOS PORTALES ESTÁN GENERALMENTE ADORNADOS CON PLANTAS VERDES Y FLORES QUE CRECEN EN BONITAS MACETAS. EN ESTOS PORTALES ES DONDE LA FAMILIA HABLA Y DISFRUTA DEL SUAVE FRESCO DEL ATARDECER. LAS CASAS TIENEN GRANDES VENTANAS LAS CUALES ESTÁN CASI SIEMPRE ABIERTAS PARA QUE CIRCULE EL AIRE CUANDO HACE MUCHO CALOR AL MEDIODÍA. CASI TODAS LAS CASAS TIENEN UN JARDÍN ALREDEDOR DONDE SE VEN LINDAS FLORES Y PLANTAS DURANTE TODO EL AÑO. LAS FAMILIAS ACOSTUMBRAN CELEBRAR LAS FIESTAS EN EL JARDÍN DE LA CASA.

LAS FAMILIAS PUCUMEÑAS TIENEN LA COSTUMBRE DE REUNIRSE LOS DOMINGOS. A VECES HACEN BARBACOAS O ASADOS EN EL JARDÍN. OTRAS VECES SE VAN A LA PLAYA O A PESCAR. LES GUSTA TODO LO QUE SEA AL AIRE LIBRE.

LOS PUCUMEÑOS SE VISTEN MUCHO CON ROPAS DE TELAS LIGERAS COMO EL ALGODÓN Y DE COLORES CLAROS. CUANDO SALEN A LA CALLE O TRABAJAN AL AIRE LIBRE, USAN SOMBREROS MUY LIGEROS DE ALA ANCHA, DE PAJA, QUE LOS PROTEJE DEL SOL Y DEL CALOR.

EL PRINCIPAL ALIMENTO DE LOS PUCUMEÑOS CONSISTE EN PESCADO Y MARISCOS QUE OBTIENEN DEL MAR.

ENFOQUE Anticipar y predecir algunos problemas que las personas pueden confrontar debido a ciertos cambios atmosféricos

OBJETIVO El niño podrá predecir algunos problemas que las personas pueden confrontar debido a ciertos cambios atmosféricos.

MATERIALES Pizarra y tiza o gis

AHORA HACE FRÍO

Pida a los niños que se organicen en los mismos grupos de la actividad anterior y que se preparen para dar sus informes.

Divida la pizarra en cuatro columnas. Ponga como título de la primera columna RECURSOS NATURALES Y FUENTES DE INGRESOS; el título de la segunda será TIPOS DE CASA; el de la tercera TIPO DE ROPA y el de la cuarta FORMA DE VIVIR.

A medida que cada grupo dé su informe, anote brevemente los datos en la columna correspondiente. Una vez que hayan terminado, pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que harán los vecinos de Pucumé debido a estos cambios que ustedes han mencionado? Respuestas probables: Tendrán que cultivar frutas y vegetales que resistan el frío o cultivar solamente en los meses de verano y almacenar alimentos para los meses de frío; tendrán que poner calefacción en las casas; necesitarán usar abrigos y ropa de lana; en los meses de frío tendrán que celebrar las fiestas dentro de las casas; las familias no irán a la playa ni a pescar como acostumbraban, etc.

Pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que pasará a consecuencia de estos cambios? Respuestas probables: Tal vez tengan que buscar otro trabajo para ganar más dinero; es posible que las familias no se reúnan a menudo debido a la nieve y al frío; se

FOCUS Anticipating problems people face due to atmospheric changes

OBJECTIVE The child will be able to predict problems people face due to atmospheric changes as he participates in a discussion.

MATERIALS Blackboard and chalk

IT'S COLD NOW

The pupils predict through the inquiry strategy of application of generalizations changes in the way of living caused by seasonal changes.

distraerán parte del año con deportes de nieve como montar en trineo, esquiar, etc. Pídales que expliquen las razones en que basan esas posibilidades. Dígales: Si todo eso que ustedes dicen sucediera en la comunidad de Pucumé, ¿qué creen ustedes que podría pasar como consecuencia de que todo eso sucediera en Pucumé?

Permita que los niños expresen libremente sus opiniones y procure que todos participen. Guíelos a que formen una generalización, como por ejemplo: Los cambios atmosféricos pueden afectar la vida completa de las personas; la gente tiene que cambiar sus métodos de vida cuando ocurren ciertos cambios atmosféricos, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 66.

KIT 38

ASSESSMENT ACTIVITIES

page 62 blank.

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Identificar eventos relacionados con algunos de los primeros pobladores de América. (Vea la pág. 66)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Identifying events related to some of the early settlers in America. (See p. 66)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Reconocer hechos históricos	66	61

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Recognizing historical events	66	61

ENFOQUE Reconocer hechos históricos

OBJETIVO El niño podrá demostrar su conocimiento de hechos acerca de algunos de los primeros pobladores de América, al seleccionar, por lo menos, 7 de 10 palabras o frases que mejor completan oraciones de contenido histórico al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 9.

HACE MUCHOS AÑOS...

Identificar eventos relacionados con algunos de los primeros pobladores de América. Entrégueles las hojas de papel ditto y dígales que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Indíqueles que lean las instrucciones y ayúdelos a interpretarlas leyendo la primera oración incompleta y explicándoles que ellos deben seleccionar la palabra que mejor completa esa oración y después poner la letra que está junto a la palabra escogida en el espacio en blanco. Si lo estima necesario guíelos en la lectura de las otras oraciones y siga el procedimiento anterior. Recuérdeles que en los espacios en blanco sólo deben poner la letra A si han escogido lo que aparece junto a la letra A y la B si lo seleccionado está junto a la letra B, etc.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 67 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.

FOCUS Recognizing historical events

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his knowledge about some of the early settlers in America by choosing, at least, 7 out of 10 words or phrases that better complete sentences of historic content when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 9.

MANY YEARS AGO...

Nombre _____ Fecha _____

SELECCIONA LAS PALABRAS O FRASES QUE MEJOR COMPLETAN LAS ORACIONES ESCRIBIENDO LAS LETRAS A o B EN LOS ESPACIOS EN BLANCO.

1. SE SUPONE QUE LOS PRIMEROS POBLADORES DE AMÉRICA VINIERON DE _____.
   (A) EUROPA
   (B) ASIA

2. LA NECESIDAD DE ENCONTRAR _____ LLEVÓ AL HOMBRE A DISTINTOS LUGARES.
   (A) ROPAS
   (B) ALIMENTOS

3. RAZONES CULTURALES COMO IDIOMA, COSTUMBRES Y RELIGIÓN SIRVIERON DE BASE PARA QUE MUCHAS PERSONAS SE _____.
   (A) UNIERAN EN TRIBUS
   (B) PELEARAN

4. DOS DE LAS CIVILIZACIONES MÁS AVANZADAS DE AMÉRICA FUERON LAS DE _____.
   (A) LOS TAÍNOS Y ESQUIMALES
   (B) LOS MAYAS Y AZTECAS

5. LOS MAYAS Y LOS AZTECAS SE DESARROLLARON EN LO QUE ES HOY _____.
   (A) MÉXICO
   (B) CUBA

6. LOS AZTECAS VIVÍAN _____.
   (A) EN GRUPOS DE FAMILIAS
   (B) AISLADOS

7. ENTRE LOS AZTECAS LOS NIÑOS VARONES ERAN EDUCADOS POR _____.
   (A) LA MADRE
   (B) EL PADRE

8. CUANDO LLEGARON LOS ESPAÑOLES, EL REY DE LOS AZTECAS ERA _____.
   (A) HANUEY
   (B) MOCTEZUMA

9. LOS TAÍNOS FUERON USOS DE LOS PRIMEROS POBLADORES DE _____.
   (A) MÉXICO
   (B) PUERTO RICO Y CUBA

10. A LOS TAÍNOS LES GUSTABA MUCHO EL JUEGO DE _____.
    (A) AJEDREZ
    (B) BATOS O PELOTA

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 38					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Identificar eventos relacionados con algunos de los primeros pobladores de América.					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 38					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 / Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar eventos relacionados con algunos de los primeros pobladores de América.					

KIT 39

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Trazar la ruta de uno de los primeros exploradores

OBJETIVO El niño podrá trazar en un mapa la ruta de un explorador español, al hablar de una historia.

MATERIALES Un mapa, un dibujo de Vasco Núñez de Balboa, hojas de papel ditto, tijeras, colores, goma de pegar y cinta de pegar. Véase el Suplemento, págs. 11-13 y el Conjunto de dittos, págs. 11-12.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - PRIMERA PARTE

Forme un mapa grande siguiendo las instrucciones de las páginas 11 y 12 del Suplemento. Ponga el mapa en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar.

Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Dígales que van a escuchar la primera parte de la historia de Vasco Núñez de Balboa, explorador español y descubridor del Océano Pacífico. Muéstreles el dibujo de Balboa que aparece en el Suplemento, página 13. Recuérdeles que el Océano Pacífico es el que baña las costas del oeste del continente americano. Señale el Océano Pacífico en el mapa. Indíqueles también el recorrido de Balboa por las costas e islas de América, según vaya nombrando los lugares que recorrió.

En la página 72 explíqueles que comejenes son insectos que comen madera y que náufragos son las personas que van en un barco que se hunde pero se salvan.

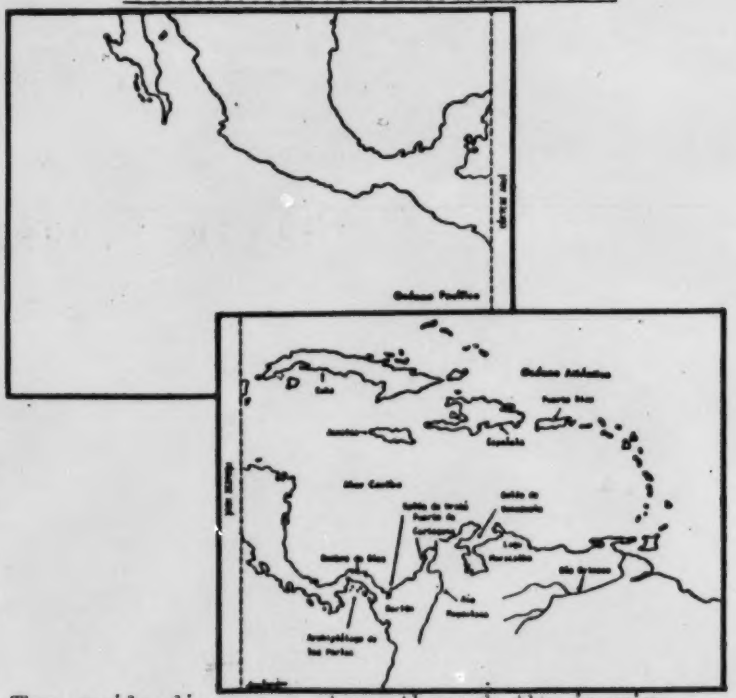
Una vez que haya terminado de leer la historia pregúnteles: ¿Qué sucedió en la historia? Cuando los niños hayan terminado de enumerar los hechos o acontecimientos más importantes, pregúnteles: ¿Cómo se sentía Balboa antes de venir a América?

FOCUS Tracing the route of an early explorer

OBJECTIVE The child will be able to trace the route of a Spanish explorer in a map, as he discusses a story.

MATERIALS A map, a picture of Vasco Núñez de Balboa, ditto sheets, scissors, crayons, paste, masking tape. See Supplement, pp. 11-13 and Ditto Packet, pp. 11-12.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - FIRST PART



The pupils discuss a story through the inquiry strategy of exploration of feelings and trace the route of an early Spanish explorer in a map.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - PRIMERA PARTE

(Continuación)

Respuesta probable: No se sentía muy a gusto. ¿Por qué se sentía así? Respuestas probables: Balboa no se sentía a gusto porque no tenía dinero para vivir igual que los otros nobles de su edad; se sentía avergonzado porque cuando salía a divertirse con otros jóvenes, tenían que pagarle sus gastos, etc.

Pregúnteles: ¿Quién tiene una idea diferente de cómo se sentía Balboa? Respuesta probable: Se sentía ansioso de ir a explorar las nuevas tierras y encontrar oro. ¿Por qué creen ustedes que se sentía ansioso de encontrar oro? Respuesta probable: Porque si tenía oro podía tener el dinero necesario para vivir como los otros muchachos de familia noble. Dígales que Balboa, como muchos otros españoles no fueron a América sólo en busca de oro, sino porque eran hombres de aventuras y para ganar honor ante los reyes de su país. Si hubieran estado ustedes en el lugar de Balboa, ¿cómo creen que se habrían sentido?, ¿por qué?, ¿se ha visto alguno de ustedes alguna vez en una situación en que se han sentido en esa forma? Diga a los niños que en la próxima clase hablarán de la segunda parte de la historia de Balboa. Reparta las hojas de papel ditto con las instrucciones para formar un mapa grande, las tijeras, la goma de pegar y los colores.

Ayúdelos a recordar los distintos lugares por donde pasó Balboa, escríbalos en la pizarra y trace una línea en el mapa que puso en la pizarra, para indicar el viaje. Guíelos para que ellos hagan lo mismo en sus mapas. Dígales que coloreen el mapa recordando que los cuerpos de agua deben de colorearse de azul. Pídales que guarden los mapas para ser usados en la próxima clase. Si usted desea, pida a los niños que hagan una lista de los lugares a donde Balboa llegó y que nombren los países a los que esos lugares pertenecen.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - PRIMERA PARTE

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA HABÍA ESPERADO PACIENTEMENTE EL DÍA EN QUE NAVEGARÍA HACIA EL NUEVO MUNDO: AMÉRICA. CUANDO ERA UN JOVENCITO DE DIEZ Y SIETE AÑOS HABÍA OÍDO HABLAR A ALGUNOS DE LOS HOMBRES QUE REGRESARON CON CRISTÓBAL COLÓN ACERCA DE LAS NUEVAS TIERRAS QUE HABÍAN DESCUBIERTO AL OTRO LADO DEL MAR Y DE LOS TESOROS QUE HABÍA EN ELLAS. DESDE ENTONCES SOÑABA VASCO CON IR A EXPLORAR AQUELLOS LUGARES DESCONOCIDOS.

ERA VASCO NUÑEZ DE BALBOA HIJO DE UNA FAMILIA MUY CONOCIDA EN ESPAÑA. ERA HIDALGO, TÍTULO DE NOBLEZA QUE DABAN LOS REYES EN ESPAÑA COMO PREMIO A ALGUNOS DE LOS QUE LES AYUDABAN EN LAS GUERRAS O EN OTROS HECHOS IMPORTANTES. PERO SU FAMILIA

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - PRIMERA PARTE
(Continuación)

NO TENÍA DINERO COMO LA MAYORÍA DE SUS AMIGOS, TENÍA POCO DINERO. VIVÍAN DE LAS COSECHAS QUE PODÍAN OBTENER DE UNAS TIERRAS QUE TENÍAN. SIGUIENDO LA COSTUMBRE DE LAS FAMILIAS NOBLES DE AQUELLA ÉPOCA, EL PADRE DE BALBOA MANDÓ A SUS HIJOS CON UNO DE LOS GRANDES SEÑORES QUE AYUDABAN AL REY, CON EL FIN DE QUE APRENDIERAN TODO LO QUE DEBÍAN SABER LOS HOMBRES NOBLES DE AQUEL TIEMPO: MANEJAR LA ESPADA Y OTRAS ARMAS, MONTAR A CABALLO, MANDAR A LOS SOLDADOS, LEER, ESCRIBIR, ETC.

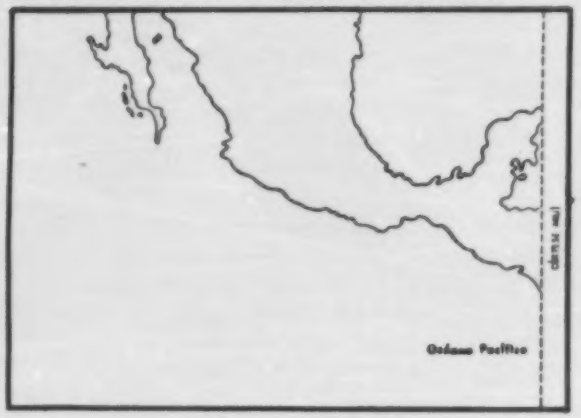
EL JOVEN BALBOA NO SE SENTÍA A GUSTO EN AQUEL AMBIENTE. ÉL ESTABA ORGULLOSO DE SU NOMBRE PERO LE MOLESTABA NO TENER DINERO COMO ALGUNOS DE SUS COMPAÑEROS JÓVENES, DE FAMILIAS NOBLES Y CONOCIDAS IGUAL QUE ÉL; SE SENTÍA MAL CUANDO IBAN TODOS A DIVERTIRSE Y A ÉL TENÍAN QUE INVITARLO Y PAGARLE LOS GASTOS.

JUNTO CON EL DESEO DE CONOCER NUEVAS TIERRAS Y TENER AVENTURAS, BALBOA PENSABA QUE EN AMÉRICA PODÍA ENCONTRAR LAS RIQUEZAS QUE NECESITABA PARA LUEGO VIVIR EN ESPAÑA COMO UN GRAN SEÑOR.

POR FIN SE LE PRESENTÓ LA OPORTUNIDAD QUE TANTO HABÍA ESPERADO. DENTRO DE UNAS HORAS, SALDRÍA EN UNO DE LOS BARCOS QUE UN HOMBRE LLAMADO RODRIGO DE BASTIDA HABÍA PREPARADO PARA EL VIAJE. LOS BARCOS ESTABAN CARGADOS DE COMIDA, AGUA, ARMAS Y OTRAS COSAS COMO COLLARES, ESPEJOS Y ADORNOS PARA REGALAR A LOS INDIOS O DÁRSELOS A CAMBIO DE OTRAS COSAS. JUAN DE LA COSA ERA EL QUE IBA A DIRIGIR LOS BARCOS, UN MARINO QUE HABÍA ACOMPAÑADO A CRISTÓBAL COLÓN EN SUS PRIMEROS VIAJES. SABÍA DIBUJAR MAPAS DE LAS TIERRAS QUE DESCUBRÍAN.

LA EXPEDICIÓN EN QUE IBA BALBOA ATRAVESÓ EL MAR SIN NINGUNA DIFICULTAD. EXPLORARON EL GOLFO DE VENEZUELA Y PARTE DE LA COSTA AL OESTE DEL LAGO MARACAIBO.

FUERON HACIA EL SUDOESTE BORDEANDO LA COSTA Y BAJARON HASTA EL LUGAR DONDE EL RÍO MAGDALENA DESEMBOCA EN EL MAR. SIGUIERON EN LA MISMA DIRECCIÓN, O SEA, HACIA EL SUDOESTE Y PASARON POR EL PUERTO DE CARTAGENA. LUEGO DESCUBRIERON ALGUNAS ISLAS Y BORDEARON LAS COSTAS DE UN RÍO. ENTRARON LUEGO EN EL GOLFO DE URABA, CONTINUANDO EL VIAJE. TERMINARON EN EL PUERTO DE NOMBRE DE DIOS.



VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - PRIMERA PARTE

(Continuación)

NÚÑEZ DE BALBOA Y LOS HOMBRES DE LA EXPEDICIÓN DURANTE ESTE VIAJE PARARON EN ALGUNOS LUGARES PARA COMERCIAR CON LOS INDIOS, PERO CONSIGUIERON POCO ORO. BALBOA PENSÓ QUE TIERRA ADENTRO ERA DONDE SE ENCONTRABAN LAS VERDADERAS RIQUEZAS Y QUE AQUELLAS ERAN LAS TIERRAS QUE TENÍA QUE EXPLORAR. POR LOS INDIOS SUPO QUE LOS ADORNOS DE ORO Y PERLAS QUE LLEVABAN LOS INDIOS HABÍAN SIDO OBTENIDOS POR ELLOS DE OTRAS TRIBUS QUE VIVÍAN EN EL INTERIOR DEL CONTINENTE, LEJOS DE LA COSTA. LOS INDIOS NO LE DABAN VALOR A ESOS ADORNOS Y LOS CAMBIABAN POR LAS COSAS QUE LES DABAN LOS ESPAÑOLES. BALBOA DECIDIÓ NO VOLVER A ESPAÑA POBRE.

CUANDO ESTABAN EN EL PUERTO DE NOMBRE DE DIOS EMPEZARON A TENER DIFICULTADES CON LOS BARCOS. UNOS GUSANOS DE MAR, PROPIOS DE AQUELLAS AGUAS, CAYERON EN LAS MADERAS DEL FONDO DEL BARCO Y ABRIERON HUECOS. ESOS GUSANOS DESTRUÍAN LA MADERA COMO LAS TERMITAS, LAS POLILLAS O LOS COMEJENES. CON GRANDES DIFICULTADES, PUDIERON LLEGAR A JAMAICA DONDE TRATARON DE ARREGLAR UN POCO LOS BARCOS. SIGUIERON EL VIAJE A LA ESPAÑOLA PERO EL AGUA ENTRABA EN LOS BARCOS Y TUVIERON QUE PARAR EN UNA ISLA. ALLÍ, ARREGLARON LAS EMBARCACIONES Y SE LANZARON DE NUEVO AL MAR. SE ENFRENTARON CON TORMENTAS QUE TODAVÍA CAUSARON MÁS DAÑO A LOS BARCOS. POR FIN, EMPUJADOS POR LAS FURIOSAS OLAS Y EL VIENTO, LLEGARON A PUERTO PRÍNCIPE DONDE SE ACABARON DE ROMPER LOS BARCOS AL ESTRELLARSE CONTRA LAS ROCAS.

LOS NÁUFRAGOS PUDIERON SALVAR SOLAMENTE ALGUNAS ROPAS Y PARTE DEL ORO Y LAS PERLAS. DESILUSIONADOS, HAMBRIENTOS Y MUY CANSADOS, EMPRENDIERON UNA MARCHA TERRIBLE A TRAVÉS DE LA SELVA PARA POR FIN LLEGAR A LA PEQUEÑA POBLACIÓN DE SANTO DOMINGO. BALBOA CONSIGUIÓ CON EL GOBERNADOR DE LA ISLA QUE LE DIERAN UN LOTE DE TIERRA E INDIOS PARA TRABAJARLA Y QUE LE PRESTARAN DINERO. ESPERABA QUE LAS COSECHAS LE DEJARAN DINERO. TRATÓ DE HACERSE RICO POR MEDIO DE LOS NEGOCIOS, PERO EN TODOS FRACASÓ. AL CABO DE OCHO AÑOS DE VIVIR EN LA ESPAÑOLA, SE ENCONTRÓ TAN POBRE COMO HABÍA LLEGADO Y LLENO DE DEUDAS.

140

ENFOQUE Reunir información acerca de los primeros exploradores

OBJETIVO El niño podrá reunir información acerca de los primeros exploradores al hablar de la segunda parte de una historia.

MATERIALES Dibujos de la historia de Vasco Núñez de Balboa, mapas de la actividad anterior. Véase el Suplemento, págs. 14-18.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE

Pida a los niños a que se sienten a su alrededor y que hagan un breve resumen oral de la parte de la historia que han leído. Dígales que va a leerles la segunda parte de la historia de Vasco Núñez de Balboa. Infórmeles que en esta parte van a oír cómo Balboa y sus hombres lograron llegar al Océano Pacífico. Enséñeles los dibujos a medida que vaya leyendo la historia. Cuando lea la página 76 explíqueles que lleno de soberbia significa muy enojado, furioso y que un desengaño es una desilusión.

Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Qué sucedió en la historia? Guíelos a que enumeren los hechos o acontecimientos más importantes.

Explíqueles que a veces los indios eran víctimas de los españoles y tenían que defenderse y que otras veces los españoles eran víctimas de los indios y también tenían que defenderse.

En la página 76 explíqueles que un fuerte es una fortaleza. En la página 78, explíqueles que cataratas son caídas de agua. Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que Balboa acabó por ser el jefe de la expedición? Respuestas probables: Porque sabía dirigir la expedición; porque no maltrataba a los hombres; porque trataba de hacerse amigo de los indios; porque era generoso con los hombres que

FOCUS Gathering information about early explorers

OBJECTIVE The child will be able to gather information about early explorers as he discusses the second part of a story.

MATERIALS Pictures of the story of Vasco Núñez de Balboa, maps from the previous activity. See Supplement, pp. 14-18.

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SECOND PART

The pupils establish through the inquiry strategy of interpretation of data the cause/effect relationships that led to the discovery of the Pacific Ocean.

VASCO NUÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

iban con él; porque ayudaba en todo lo que podía. Pregúnteles: ¿Cuáles fueron las causas que hicieron que los hombres rechazaran a Enciso y nombraran a Balboa jefe de la expedición? Respuestas probables: Enciso se enojaba mucho; no escuchaba los consejos que le daban; llamaba a los hombres cobardes; se negaba a compartir el oro; todos se habían salvado gracias a Balboa, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que Enciso actuaba así? Respuestas probables: Lo quería todo para él; tenía celos de Balboa y no quería escuchar sus consejos; se quería imponer a los demás, etc.

Pregúnteles: ¿Cuáles fueron algunos de los efectos de que los hombres nombraran jefe a Balboa?, ¿Qué pasó debido a eso? Respuestas probables: Se fundó la colonia de Darién; lograron reunir oro; los hombres estaban contentos; tuvieron la ayuda de muchos indios, etc.

Pregúnteles: ¿Qué pasó debido a todas esas cosas? Respuestas probables: Balboa se enteró por los indios de que había un mar al otro lado de las montañas; los hombres fueron fieles a Balboa y lo siguieron en la peligrosa marcha hacia el oeste; gracias a la ayuda de los indios pudieron llegar al oeste; Balboa logró descubrir el Océano Pacífico. Cuando los niños hayan discutido las causas y efectos relacionados con el descubrimiento del Océano Pacífico, guíelos a que formen algunas conclusiones. Dígales que hagan un resumen en dos o tres oraciones oralmente acerca de todo lo que han hablado. Respuestas probables: Que el carácter de Enciso le impidió tener éxito en la expedición; el ser un buen jefe y tratar bien a los hombres permitió a Balboa tener éxito en la expedición que terminó con el descubrimiento del Océano

Pacífico, etc.

Cuando los niños hayan formulado conclusiones, pídales que formen una generalización. Indíqueles que digan en pocas palabras algo que se base en las conclusiones hechas y que pueda aplicarse a otras situaciones parecidas. Respuestas probables: Para poder llevar un proyecto con éxito es conveniente que el jefe o director del proyecto sepa dirigir y trate bien a las personas bajo su mando; un jefe debe ganarse la confianza y respeto de los que están bajo su dirección para poder tener éxito. Permítales expresarse libremente y procure que todos participen.

Pídales que marquen en el mapa que hicieron en la clase anterior, el viaje de Balboa desde Darién hasta el Océano Pacífico. Indíqueles que escriban también el nombre del Océano Pacífico en el lugar correspondiente.

Si usted considera que un día no es suficiente para enseñar esta lección, divídala para enseñarla en dos o tres días.

(Continuación)

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA NO HABÍA TENIDO SUERTE EN LOS NEGOCIOS. SE ENCONTRABA SIN RECURSOS Y DEBIENDO BASTANTE DINERO. SEGUÍA CON SU SUEÑO DE EXPLORAR TIERRAS DESCONOCIDAS Y ENCONTRAR ORO.

UN DÍA SUPO QUE ALONSO DE OJEDA HABÍA SALIDO CON UNOS BARCOS HACIA LO QUE SE LLAMABA LA COSTA DE PERLAS Y QUE UN HOMBRE LLAMADO ENCISO IBA A SEGUIR A OJEDA CON DOS BARCOS MÁS. BALBOA QUERÍA IR PERO SABÍA QUE ENCISO NO LE DARÍA OPORTUNIDAD PORQUE NO ERA AMIGOS. ADEMÁS, ENCISO NO QUERÍA COMPARTIR CON NADIE EL ORO QUE ESPERABA ENCONTRAR EN LAS TIERRAS QUE IBAN A EXPLORAR. LA RIQUEZA ERA LO QUE MÁS LE INTERESABA.

EL DÍA EN QUE SE IBAN LOS BARCOS DE ENCISO, BALBOA SUBIÓ A UNO DE ELLOS SIN QUE NADIE LO VIERA Y SE ESCONDIÓ EN UN BARRIL. CUANDO YA ESTABAN BASTANTE LEJOS DE LA COSTA, SE PRESENTÓ ANTE ENCISO, QUIEN SE ENOJÓ MUCHO AL VER A BALBOA EN EL BARCO. LE MOLESTABA EL HECHO DE QUE BALBOA HICIERA AMIGOS FÁCILMENTE Y QUE TODOS LOS QUE LE CONOCÍAN LO RESPETARAN. ENCISO SE DIO CUENTA DE QUE LOS HOMBRES VERÍAN MUY MAL QUE CASTIGARA A BALBOA POR ESTAR EN EL BARCO SIN PERMISO. ADEMÁS, SABÍA QUE BALBOA PODÍA SERVIRLE DE GUÍA. POR TODAS ESTAS RAZONES, LO

ACEPTÓ COMO MIEMBRO DE LA EXPEDICIÓN. CUANDO YA ESTABAN CERCA DE LA COSTA DE PERLAS, RECOGIERON A UNOS HOMBRES QUE ESTABAN MEDIO MUERTOS EN UN PEQUEÑO BARCO. ERAN SOBREVIVIENTES DE LA EXPEDICIÓN DE OJEDA. LOS HOMBRES CONTARON QUE LOS INDIOS LOS ATACARON CONSTANTEMENTE DURANTE EL TIEMPO QUE ESTUVIERON EN EL LUGAR DONDE HABÍAN DESEMBARCADO. OJEDA SE HABÍA IDO HACÍA VARIAS SEMANAS A LA ESPAÑOLA EN BUSCA DE REFUERZOS, PERO NO HABÍA REGRESADO. ELLOS ERAN LOS ÚNICOS QUE QUEDABAN VIVOS.

PARA ENCISO FUE ESO UN GRAN DESENGAÑO. SE HABÍA HECHO LA ILUSIÓN DE QUE IBAN A ENCONTRAR ORO Y NO QUISO CREER LO QUE DECÍAN LOS NÁUFRAGOS.

CUANDO LLEGARON AL LUGAR DE LA COSTA DONDE OJEDA HABÍA CONSTRUÍDO EL FUERTE SAN SEBASTIÁN, VIERON QUE LOS INDIOS LO HABÍAN QUEMADO TODO. ENCISO INSISTIÓ EN BAJAR A TIERRA Y RECONSTRUIR EL FUERTE. LOS SOBREVIVIENTES DE LA EXPEDICIÓN DE OJEDA LE

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE

(Continuación)

ACONSEJARON QUE NO LO HICIERA PORQUE ERA MUY PELIGROSO. UNA VEZ MÁS, ENCISO NO HIZO CASO DE LO QUE LE RECOMENDABAN. LLENO DE SOBERBIA LOS LLAMÓ COBARDES Y DIO ÓRDENES PARA QUE SU BARCO SE ACERCARA A TIERRA. ASÍ LO HICIERON. CUANDO EL BARCO ESTABA YA CERCA DE LA ORILLA, CHOCÓ CON UNA ROCA Y SE HUNDIÓ. BALBOA Y LOS HOMBRES NADARON HACIA LA PLAYA. LA COMIDA, EL AGUA Y TODO LO QUE TRAÍAN EN ESE BARCO, SE HUNDIÓ JUNTO CON LA EMBARCACIÓN; SÓLO LES QUEDABA EL OTRO PEQUEÑO.

EMPEZARON A RECONSTRUIR EL FUERTE. LOS INDIOS LOS ATACABAN TODOS LOS DÍAS. ADEMÁS, ESTABAN HAMBRIENTOS. ENCISO NO LOS DEJABA EN PAZ. SE ENOJABA POR CUALQUIER CONTRARIEDAD; EN REALIDAD, NO SABÍA CÓMO DIRIGIR A LOS QUE TENÍA BAJO SU MANDO.

LOS HOMBRES, VIENDO QUE SI SE QUEDABAN ALLÍ OBEDECIENDO A ENCISO NO SALDRÍAN CON VIDA, HABLARON CON BALBOA, QUIEN SIEMPRE LOS AYUDABA Y SE PREOCUPABA POR ELLOS. ADEMÁS, BALBOA SABÍA CÓMO DIRIGIRLOS PARA DEFENDERSE DE LOS ATAQUES DE LOS INDIOS. PIDIERON A BALBOA QUE HABLARA CON ENCISO Y LO CONVENCIERA DE QUE DEBÍAN IRSE DE ALLÍ.

BALBOA HABLÓ CON ENCISO. LE DIJO DE UNAS TIERRAS QUE ÉL HABÍA VISTO EN SU VIAJE CON BASTIDAS QUE OFRECÍAN MEJORES OPORTUNIDADES PARA CONSEGUIR ORO. POR FIN, ENCISO PERMITIÓ QUE BALBOA LOS GUIARA A ELLAS Y TODOS SE EMBARCARON EN EL ÚNICO BARCO QUE LES QUEDABA.

AL CABO DE CORTO TIEMPO LLEGARON AL OESTE DEL GOLFO DE URABÁ. VIERON UNAS CHOZAS CON TECHOS DE PAJA, JARDINES Y ALGUNAS TIERRAS CULTIVADAS. DESEMBARCARON EN BUSCA DE COMIDA. PELEARON CON GRAN CANTIDAD DE NATIVOS A LOS CUALES VENCIERON. EN LAS CHOZAS ENCONTRARON COMIDA Y ORO. DECIDIERON ESTABLECERSE ALLÍ.

LOS HOMBRES ESTABAN YA CANSADOS DEL MAL CARÁCTER DE ENCISO Y DE LA FORMA EN QUE ÉL LOS TRATABA. ENCISO QUERÍA QUEDARSE AHORA CON TODO EL ORO QUE HABÍAN ENCONTRADO ALLÍ. DECÍA QUE SU EXPEDICIÓN ERA PARTE DE LA DE OJEDA Y QUE POR LO TANTO, ÉL TENÍA QUE GUARDAR ESE ORO HASTA QUE SE REUNIERAN

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE

(Continuación)

CON OJEDA. BALBOA LE CONTESTÓ QUE EL TERRITORIO DE OJEDA TERMINABA AL ESTE DEL GOLFO DE URABÁ Y QUE ELLOS ESTABAN AL OESTE Y QUE POR LO TANTO PODÍAN QUEDARSE CON EL ORO. NI ENCISO NI OJEDA TENIAN DERECHO A ÉL. ENCISO, FURIOSO, AMENAZÓ CON CASTIGARLOS A TODOS. LOS HOMBRES DECIDIERON QUE DESDE ESE MOMENTO, BALBOA SERÍA EL JEFE DE LA EXPEDICIÓN, YA QUE LES HABÍA SALVADO LA VIDA Y DIRIGÍA LA EXPEDICIÓN MUY BIEN. BALBOA DIVIDIÓ EL ORO EN PARTES IGUALES, GUARDANDO LA QUINTA PARTE PARA EL REY DE ESPAÑA, COMO MANDABA LA LEY. ENCISO NO TUVO MÁS REMEDIO QUE ACEPTAR LA DECISIÓN DE LOS DEMÁS HOMBRES QUE LO ACOMPAÑABAN EN LA EXPEDICIÓN.

BALBOA LLAMÓ A AQUEL LUGAR DARIÉN. FUNDÓ ALLÍ UNA COLONIA Y SE GANÓ LA AMISTAD DE LOS NATIVOS.

BALBOA TRATABA SIEMPRE DE CONVENCER A LOS INDIOS DE QUE ERA MEJOR SER AMIGOS QUE ENEMIGOS. LES DECÍA QUE PODÍAN AYUDAR UNOS A OTROS. EN VEZ DE HACER PRISIONEROS O ESCLAVOS A LOS VENCIDOS, LES OFRECÍA SU AYUDA Y SU AMISTAD.

CARETA, UNO DE LOS JEFES INDIOS AMIGO DE BALBOA LE DIJO QUE HABÍA OÍDO QUE HACIA EL OESTE HABÍA UN INMENSO MAR.

UN HIJO DE OTRO JEFE INDIO, QUE TAMBIÉN SE HIZO AMIGO DE BALBOA, LE DIJO QUE EN EL TERRITORIO QUE ESTABA AL OTRO LADO DE LAS MONTAÑAS QUE SE VEÍAN A LO LEJOS, HABÍA TIERRAS QUE PERTENECÍAN AL REY TUBANAMÁ, EL CUAL TENÍA MUCHO ORO.

BALBOA ESCOGIÓ 190 HOMBRES PARA QUE LO ACOMPAÑARAN EN SU EXPEDICIÓN AL OTRO LADO DE LAS MONTAÑAS, AL OESTE, EN BUSCA DEL GRAN MAR Y DE ORO. ERAN LOS MÁS VALIENTES PELEADORES Y EXPERTOS EN RESISTIR PELIGROS, FATIGAS Y ENFERMEDADES. ADEMÁS, RESPETABAN A BALBOA, LO ADMIRABAN Y LO SEGUÍAN CON ENTUSIASMO.

BALBOA Y SUS HOMBRES EMPRENDIERON LA MARCHA. CAMINARON POR PANTANOS Y SELVAS. PASARON POR DÉBILES PUENTES TEJIDOS POR LOS INDIOS CON UNAS PLANTAS COMO CAÑA, LLAMADOS BEJUCOS. POR ESTOS PELIGROSOS PUENTES ATRAVESARON LOS BARRANCOS, LOS CUALES ERAN COMO GRIETAS O RAJADURAS TAN ANCHAS Y PROFUNDAS QUE HACÍAN MÁS ALTAS LAS MONTAÑAS QUE LOS FORMABAN. CRUZARON CATARATAS, ENORMES SALTOS DE AGUA QUE CAÍAN DESDE LO ALTO DE ALGUNAS MONTAÑAS A LAS CAÑADAS, RÍOS MUY PEQUEÑOS, DONDE SE CONVERTÍAN EN FUERTES CORRIENTES DE AGUA. POR EL CAMINO ENCONTRARON ALDEAS DE INDIOS QUE PERTENECÍAN A DISTINTAS TRIBUS. SI LOS INDIOS ATACABAN, BALBOA Y SUS HOMBRES LUCHABAN CONTRA ELLOS. PERO BALBOA PREFERÍA HACERSE AMIGO DE LOS NATIVOS QUIENES, VIENDO QUE BALBOA LOS TRATABA CON AMABILIDAD, SIEMPRE ACABABAN POR AYUDARLO.

BALBOA DABA A LOS INDIOS HACHAS, CUCHILLOS Y

VASCO NÚÑEZ DE BALBOA - SEGUNDA PARTE

(Continuación)

OTRAS COSAS. ELLOS DABAN ORO A BALBOA, A CAMBIO DE TODO ESO. LOS HOMBRES DE BALBOA QUE ESTABAN HERIDOS O ENFERMOS, SE FUERON QUEDANDO EN LAS ALDEAS AL CUIDADO DE LOS NATIVOS.

QUEDABAN SOLAMENTE SETENTA HOMBRES CON BALBOA CUANDO LLEGARON AL PIE DE LAS MONTAÑAS. UNO DE LOS GUÍAS INDIOS DIJO A BALBOA QUE DESDE LO ALTO DE ESA MONTAÑA PODÍA VERSE EL OCÉANO QUE TAN ANSIOSAMENTE BUSCABAN. ESTO LE HIZO SENTIRSE MUY CONTENTO.

TODOS ESTABAN MUY CANSADOS, CASI SIN FUERZAS. BALBOA DIJO A SUS HOMBRES QUE DESCANSARAN MIENTRAS ÉL SUBÍA A LA CUMBRE DE LA MONTAÑA. ÉL TAMBIÉN ESTABA MUY CANSADO PERO EL AFÁN DE VER ESE OCÉANO LE DIO FUERZAS PARA SEGUIR.

POR FIN LLEGÓ A LO MÁS ALTO, A LA CUMBRE. ALLÍ, DE PIE, MIRANDO EN DIRECCIÓN AL OESTE, VIO EXTENDIDO HACIA EL HORIZONTE, EL GRAN OCÉANO. PARA BALBOA, AQUEL FUE EL MOMENTO MÁS GRANDE DE SU VIDA. SABÍA QUE AHORA SU NOMBRE, COMO EL DE CRISTÓBAL COLÓN Y OTROS GRANDES DESCUBRIDORES Y EXPLORADORES, SIEMPRE SERÍA RECORDADO. CAYÓ DE RODILLAS Y REZÓ.

VOLVIÓ A DONDE ESTABAN SUS HOMBRES. TODOS LO ADMIRABAN Y QUERÍAN. ESTABAN MUY CONTENTOS DE QUE LOS DESEOS DE BALBOA SE HUBIERAN REALIZADO.

EMPRENDIERON DE NUEVO LA MARCHA. SE DEFENDIERON CONTRA OTRO GRUPO NUMEROSO DE INDIOS, QUIENES LOS ATACARON CON FLECHAS. BALBOA Y SUS HOMBRES DISPARARON CON SUS ARMAS DE FUEGO, LAS CUALES NO CONOCÍAN LOS NATIVOS. LOS INDIOS NO HABÍAN VISTO ANTES UNA COSA QUE DISPARARA FUEGO CON TANTO RUIDO Y QUE OCASIONARA LA MUERTE TAN RÁPIDAMENTE. UNA VEZ MÁS VENCIERON LOS EXPLORADORES Y BALBOA OFRECIÓ SU AMISTAD A LOS VENCIDOS.

POR FIN LLEGARON AL OCÉANO. BALBOA ENTRÓ EN ÉL HASTA QUE EL AGUA LE DIO POR LAS RODILLAS. CON LA BANDERA DE ESPAÑA EN UNA MANO Y SU ESPADA ALZADA HACIA EL CIELO EN LA OTRA, DIO A ESE INMENSO MAR EL NOMBRE DE OCÉANO PACÍFICO Y DECLARÓ QUE ESAS TIERRAS Y MAR PERTENECÍAN AHORA AL REY DE ESPAÑA.

ENFOQUE Iniciar planes para llevar a cabo expediciones simuladas a diferentes lugares escogidos por los niños

OBJETIVO El niño podrá iniciar planes para llevar a cabo una expedición simulada para explorar un lugar escogido por él, al hacer tareas de investigación en relación a expediciones de exploraciones que han sido llevadas a cabo en el mundo.

MATERIALES Libros, ilustraciones, revistas, vistas fijas y películas, para hacer las tareas de investigación

---

¡VAMOS A SER EXPLORADORES!

Recuerde a los niños las exploraciones llevadas a cabo por Vasco Núñez de Balboa y otros exploradores españoles que hayan estudiado. Por ejemplo: Cristóbal Colón, Juan Ponce de León, Estevanico, Alvar Núñez, etc. Permítales después hablar acerca de las personas que las llevaron a cabo, incidentes ocurridos en ellas, las cosas que llevaban los expedicionarios en esos viajes, como por ejemplo: armas, animales, comida, agua, etc.; cómo tomaban posesión de las tierras que descubrían en nombre del rey de España; los tipos de habitantes que encontraban en ellas; los problemas o conflictos que tenían, etc.

Invítelos a organizarse en grupos de seis. Dígales que cada uno de los grupos imaginará que va a planear una expedición a algún lugar desconocido. Cada grupo decidirá el lugar y propósito de la expedición. Por ejemplo: Una expedición al fondo del océano para experimentar cómo se puede vivir en una cápsula especial en la profundidad del mar, o para investigar la posible existencia de un continente que según algunos historiadores desapareció en el mar hace muchos, muchos años; una expedición a uno de los polos para experimentar cómo

FOCUS Starting to plan simulated expeditions to places selected by the children

OBJECTIVE The child will be able to start planning a simulated expedition to a place of his choice, as he researches exploration expeditions that have been carried on in the world.

MATERIALS Books, pictures, magazines, filmstrips and movies, for research work

---

LET'S BE EXPLORERS!

The pupils work in groups to research expeditions that have been carried out by famous explorers.

sobrevivir en un lugar aislado, en el medio del hielo; una expedición para subir al pico de la montaña más alta del mundo; una expedición para explorar los restos de unos templos muy antiguos en lo más profundo de una selva; una expedición para estudiar cómo sobrevivir en un planeta o en el espacio, etc. Los niños pueden sugerir otros tipos de expediciones.

Sugiérales, para poder hacer los planes para la expedición escogida por cada uno de los grupos, hacer tareas de investigación y reunir datos en relación con tipos de expediciones similares que se hayan llevado a cabo. Por ejemplo: La expedición en que Sir Edmund P. Hillary llegó por primera vez al pico de la montaña más alta del mundo; las expediciones de Robert E. Peary y las de Richard E. Byrd al Artico y a la Antártica; la exploración de Apolo 16 a la luna; una de las expediciones para tratar de encontrar la Atlántica, el continente que se supone desaparecido, etc. La maestra puede sugerir otras exploraciones que crea pueda interesar a los niños para que éstos la utilicen como fuentes de información para reunir los datos que necesiten.

Informe a los niños que cada grupo presentará en la próxima clase una breve descripción de la expedición que escogieron como modelo. Dígales que también deberán tener preparada una lista de las cosas que ellos estiman se necesitan para la expedición imaginaria que van a llevar a cabo.

Facilite a los niños libros, revistas, vistas fijas, películas, ilustraciones, etc., para que busquen los datos necesarios.

ENFOQUE Identificar los recursos que se necesitan para llevar a cabo con éxito una expedición

OBJETIVO El niño podrá identificar los recursos que necesitaría para llevar a cabo con éxito una expedición, al dar un informe basado en las expediciones que ha investigado.

MATERIALES Ninguno

EQUIPO PARA NUESTRA EXPEDICIÓN

Invite a los niños a que se organicen en los mismos grupos que formaron en la clase anterior y a que se preparen para presentar sus informes. Cuando estén preparados, llame al primer grupo al frente de la clase para que describan la expedición que escogieron como modelo.

Cuando hayan terminado de presentar su descripción y hayan dicho el lugar que ellos han decidido investigar, pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que creen ustedes que necesitarán para la expedición que han decidido realizar? Respuestas probables: Carne enlatada; cocina portátil; mantas; cuchillos; sogas o cordones; tiendas de campaña; oxígeno; leche en polvo, etc.

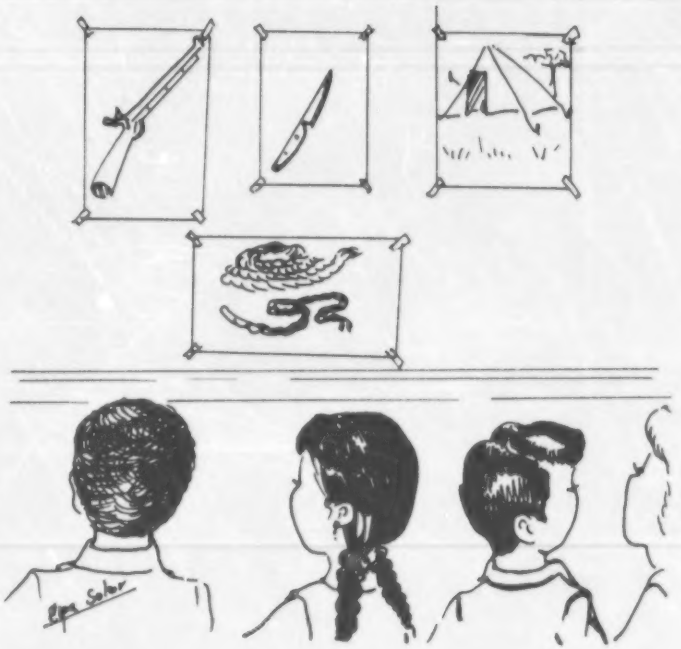
Escriba lo que los niños digan en una columna en el extremo izquierdo de la pizarra. Guíe a los niños a que sean específicos en sus respuestas. Si por ejemplo, dicen comida, motívelos a que detallen a qué clase de comidas se refieren. Usted podría sugerirles que le den ejemplos de cosas que llevarían para comer. Procure que nombren una variedad de artículos. Si ve que los niños, por ejemplo, mencionan solamente cosas de comer, pregúnteles: ¿Qué cosas diferentes a esas de comer que han mencionado creen ustedes que necesitarían para la expedición? Asegúrese que todos los niños tengan una idea clara de los artículos enumerados.

FOCUS Identifying resources needed in order to make an expedition successful

OBJECTIVE The child will be able to identify resources needed in order to make the expedition successful, as he gives a report on the expeditions he researched.

MATERIALS None

EQUIPMENT FOR OUR EXPEDITION



The pupils are led through the inquiry strategy of concept development to help them identify resources needed for an expedition.

EQUIPO PARA NUESTRA EXPEDICIÓN (Continuación)

Cuando algo se preste a confusión, pídales que expliquen la idea que tienen. Por ejemplo: Un niño puede mencionar arpones automáticos. Diga al niño que explique lo que quiere decir. El niño puede explicar entonces que es un arma que funciona como una escopeta pero que dispara una especie de flecha y que se usa para la caza submarina.

Proceda en la misma forma con cada uno de los grupos pero no añada a la lista los artículos que ya estén incluídos, para evitar repeticiones.

Cuando todos los grupos hayan terminado de presentar sus informes y de enumerar las cosas que necesitarán para la expedición, pregúnteles: ¿Cuáles de las cosas que están en la lista creen ustedes que podemos poner juntas por parecerse en algo? Marque en la lista con los símbolos ✓, □, O, Δ, etc., las cosas que los niños decidan poner juntas para diferenciar los grupos. Además, escriba en la pizarra los grupos a medida que los niños los vayan formando a fin de facilitarles visualmente los conjuntos hechos. Cada vez que los niños agrupen algunos artículos pídales que expliquen las razones por las cuales ponen esas cosas juntas. Por ejemplo: Vamos a suponer que un niño agrupa el cuchillo y la soga. A fin de que todos los participantes tengan una idea clara de las razones por las que el niño agrupa esas dos cosas, pregúntele: ¿Por qué crees que cuchillo y soga pueden agruparse? Respuesta probable: Deben ir juntos porque las dos cosas pueden utilizarse para cazar animales. Si todavía usted cree que la idea no está clara, pregúntele: ¿En qué forma crees tú que se puede utilizar la soga para cazar animales? Respuesta probable: Con la soga se puede hacer un lazo corredizo y preparar una trampa. Una vez las razones dadas para un grupo específico de cosas estén establecidas, todos los artículos que se añadan al grupo deberán ajustarse a esas razones. Los niños pueden poner un mismo artículo en más de un grupo si las razones dadas lo justifican. Por ejemplo: Un niño puede decir que la soga puede ir también en otro grupo con la tienda de campaña porque la tienda de campaña se amarra con soga.

Cuando ya tenga una variedad de grupos, señale uno de los grupos y pregúntele: ¿Qué razones tuvimos para poner _____ y _____ juntos? Mencione las cosas que están en el grupo. Una vez que los niños hayan recordado las razones o características en que basaron el grupo, pregúnteles: ¿Qué nombre podemos dar a cosas como éstas que _____? Repita ahí la razón dada por el grupo. Cuando los niños den un nombre o título, pregúnteles: ¿Por qué creen que _____ es un buen nombre para cosas como éstas que hemos agrupado aquí? Repita el nombre dado por los niños al hacer la pregunta. Cuando compruebe que el nombre es apropiado y resulta claro para todos, escríbalo encima del grupo correspondiente y subráyelo. Pregúnteles: ¿Qué otro nombre que quiere decir más o menos lo mismo podemos dar a este grupo? Escriba el segundo nombre que sugieran los niños encima del primero. El propósito de este paso es ayudar al niño a desarrollar su vocabulario al mismo tiempo que desarrolla el concepto de categorías.

Cuando ya hayan dado nombre a todos los grupos formados, proceda a ayudar a los niños a descubrir que la variedad de características que cada cosa posee, permite agruparlas en formas distintas. Pregúnteles: ¿Cuáles de las cosas que están ahora en un grupo creen ustedes que pudieran ponerse también en alguno o algunos de los otros grupos?, ¿Por qué? Respuesta probable: Carne que está en el grupo llamado Alimentos puede ir también en Cosas para cazar, porque se puede usar en las trampas para atraer a los animales que se quieren cazar, etc.

Una vez que hayan terminado de poner cosas en más

de un grupo, pregúnteles: ¿Cuáles de las cosas que están en la lista y que no hemos agrupado, podemos poner ahora en algunos de estos grupos?, ¿Por qué?, ¿Qué otras cosas que no aparecen en la lista y que también se pueden necesitar en la expedición podemos poner en algunos de estos grupos? Permita que los niños añadan a los grupos cosas que inicialmente no enumeraron.

Procure que todos los niños participen y acepte todas sus ideas y opiniones.

Borre las cosas que aparecen en los grupos y deje solamente en la pizarra los nombres o títulos que dieron a los mismos. Dígales: Algunos de estos nombres o títulos abarcan más cosas que otros. ¿Cuáles de estos títulos o nombres creen ustedes que pudieran caber debajo de otros más grandes o amplios?, ¿Por qué? Por ejemplo: Puede haber un título que diga Cosas para heridas, otro que diga Cosas para quitar dolores y otro que diga Medicinas. Los niños pueden poner los dos primeros debajo de Medicinas por ser éste un término más general y amplio.

Si considera muy larga esta lección, divídala para enseñarla en dos días.

ENFOQUE Identificar ocupaciones relacionadas con expediciones

OBJETIVO El niño podrá identificar ocupaciones relacionadas con las expediciones al hacer tareas de investigación y preparar pantomimas.

MATERIALES Libros y otras fuentes de información para hacer tareas de investigación

---

PARA UNA EXPEDICIÓN SE NECESITAN...

Ayude a los niños a recordar las expediciones que investigaron para identificar los recursos necesarios para su expedición. Dígales que hoy van a jugar un juego de pantomimas relacionado con esas expediciones. Pídales que se reúnan en los mismos grupos que formaron en la clase anterior para hacer las tareas de investigación. Explíqueles que cada grupo va a identificar tres ocupaciones indispensables para poder realizar la expedición que investigaron. Una vez hayan identificado las ocupaciones necesarias en relación con la expedición, dígales que deberán investigar: 1) En qué consisten las ocupaciones o el tipo de trabajo; 2) qué es lo que necesitan saber las personas que hacen esos trabajos y 3) qué aprendemos en la escuela que puede ser útil para esas ocupaciones.

Dígales que cuando presenten los informes lo harán en forma de pantomimas para que el resto de la clase adivine la ocupación y algo de lo que aprendemos en la escuela que es útil para dicha ocupación. Por ejemplo: Un grupo puede identificar la ocupación de piloto como una relacionada con su expedición. Un niño del grupo hará la pantomima de un piloto manejando un avión. Los otros grupos tratarán de adivinar qué es un piloto. Cada uno de los otros miembros del grupo simulará ser una asignatura de las que se estudian en la escuela y dramatizará una actividad relacionada con la

FOCUS Identifying occupations related to expeditions

OBJECTIVE The child will be able to identify occupations related to expeditions as he does research work and prepares pantomimes.

MATERIALS Books and other sources of information to do research

---

FOR AN EXPEDITION WE NEED...

The pupils gather data and prepare pantomime of occupations related to expeditions.

asignatura y la ocupación en la forma siguiente: Aritmética: El niño puede mirar el reloj y escribir la hora en la pizarra. El que hace de piloto puede simular que arranca el avión, vuela y aterriza. El niño que representa la aritmética, puede simular que mira la hora otra vez y que saca la cuenta de cuánto tardó el piloto en llegar. Otro ejemplo sería calcular la gasolina que necesita, etc. Los otros niños deberán identificar la asignatura. El niño que hace de estudios sociales puede pretender trazar en un mapa la ruta que el piloto va a seguir. Los niños deberán identificar la asignatura en cuestión.

Facilite a los niños los medios necesarios para hacer las investigaciones y dígales que en la próxima clase llevarán a cabo el juego de pantomimas basado en los datos que hayan reunido.

ENFOQUE Ilustrar la dependencia mutua de algunas ocupaciones identificadas

OBJETIVO El niño podrá ilustrar la dependencia mutua de varias ocupaciones identificadas al presentar pantomimas y establecer relaciones entre las causas y los efectos.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 9', pluma de fieltro, cinta de pegar, papel de escribir

---

ESTAS OCUPACIONES SON NECESARIAS

Invite a los niños a que formen los mismos grupos de la clase anterior y a que se preparen para presentar las pantomimas. Dígales que lo harán en la forma siguiente: Primero, un niño presentará la pantomima de estar haciendo el trabajo que corresponde a una de las ocupaciones escogidas por el grupo. El resto de la clase tratará de identificar la ocupación. Seguidamente, cada uno de los otros miembros del grupo presentará una actividad de Aritmética, Estudios Sociales, etc., que enseñe algo necesario en relación con la ocupación. El resto de la clase deberá adivinar cada vez que una asignatura se esté demostrando. Finalmente, el grupo presentará una pantomima demostrando la dependencia mutua de las ocupaciones y la realización de la expedición.

Mientras los niños se preparan, ponga el papel de envolver en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar. Divida el papel en tantas columnas como asignaturas puedan mencionar los niños más una. Como título de la primera columna de la izquierda ponga OCUPACIONES. Como título de cada una de las otras columnas ponga el nombre de una de las asignaturas, como por ejemplo: EDUCACIÓN FÍSICA, CIENCIAS, ARITMÉTICA, MÚSICA, ESTUDIOS SOCIALES, etc.

Cuando los niños estén listos, pida al primer

FOCUS Illustrating the interdependence of some identified occupations

OBJECTIVE The child will be able to illustrate the interdependence of some identified occupations as he presents pantomimes and establishes cause/effect relationships.

MATERIALS Mural paper 3' x 9', felt tipped pen, masking tape, writing paper

---

THESE OCCUPATIONS ARE NECESSARY

The pupils present pantomimes to illustrate occupations related to expeditions and the interdependence of such occupations.

grupo que vaya al frente de la clase y presente sus pantomimas. Cuando los niños adivinen la ocupación, escriba el nombre de la misma en la columna correspondiente. Cuando identifiquen la asignatura necesaria para la ocupación y la actividad correspondiente, escríbala en la columna. Por ejemplo: Si el niño hace una resta para calcular el tiempo demorado en el viaje, puede poner en la columna ARITMÉTICA: reloj, resta. Cuando todos los grupos hayan presentado las pantomimas, pregúnteles: ¿Cuáles de estas ocupaciones dependen una de otra para poder llevar a cabo la expedición?, ¿En qué formas dependen, una de otra? Marque con símbolos (□, √, A, O, etc.) las ocupaciones que los niños digan que están relacionadas. Por ejemplo: Los niños pueden haber relacionado e identificado como necesarias las ocupaciones de hacer instrumentos, como brújulas, compases de mar, de hacer mapas y de hacer aparatos de radio y pueden explicar que la expedición que ellos planearon para explorar la Antártica, necesita los mapas para trazar la ruta a seguir; la brújula para poder orientarse y asegurarse de que siguen la dirección indicada en el mapa y el aparato de radio para mantenerse en comunicación e informar la situación exacta en que están de acuerdo con el mapa. Todo esto ayuda a que no se pierdan en el medio del hielo.

Guíelos a establecer también relaciones entre las ocupaciones identificadas por un grupo y otro. Pregúnteles: ¿Cuáles de las ocupaciones identificadas por los distintos grupos pueden ser necesarias para cualquiera de las expediciones?, ¿Por qué?

Respuesta probable: La ocupación de procesar la leche para hacer leche en polvo es necesaria para todas las expediciones, porque es una forma de llevar leche sin que se eche a perder, sin que pese mucho y sin que ocupe mucho espacio.

Pregúnteles: ¿A qué creen ustedes que se debe que todas estas ocupaciones sean tan necesarias? Los niños explicarán en sus propias palabras la dependencia que en general hay de estas ocupaciones. Señale una de las ocupaciones y pregúnteles: ¿Qué pasaría si no hubiera nadie que hiciera este tipo de trabajo? Permítales expresar libremente sus opiniones y expliquen las razones en que las basan. Repita el mismo procedimiento con varias ocupaciones para que se den cuenta de que todas son necesarias e importantes. Pregúnteles: ¿Qué podemos decir en general? Respuesta probable: Un proyecto depende de muchas ocupaciones diferentes y cada una de ellas es importante para poder llevarlo a cabo.

Como trabajo individual reparta papel de escribir y pida a los niños que escriban de las ocupaciones que aparecen en la lista la que ellos escogerían y que expliquen por qué la escogieron.

ENFOQUE Ilustrar las cosas que aparentemente son más importantes para los habitantes de una comunidad determinada

OBJETIVO El niño podrá identificar las cosas que aparentemente son importantes para los habitantes de una comunidad determinada, al hablar de un cuento.

MATERIALES Ninguno

UNA COMUNIDAD MINERA

Pida a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar un cuento.

Léales la historia La comunidad de Minerilandia. Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Cómo vivían los habitantes de Minerilandia?, ¿Por qué creen ustedes que vivían así? Respuestas probables: Casi todos los hombres trabajaban en la mina; todos los niños aprendían en la misma clase; los niños más grandes ayudaban a los más pequeños; los miembros de la familia vivían juntos y se ayudaban unos a otros, etc. Cuélos a enumerar las cosas más importantes y características de la pequeña comunidad. Cuando expliquen por qué ellos creen que los habitantes de Minerilandia vivían así, permítales dar sus opiniones y acepte todo lo que digan. Procure que todos participen.

Explíqueles que los habitantes de un lugar son las personas que viven en ese lugar y que fuente de ingreso significa entrada de dinero. Continúe: ¿Qué les indica todo eso que han dicho acerca de lo que era importante para los hombres de Minerilandia?, ¿Por qué? Respuestas probables: El trabajo en la mina era muy importante porque era donde la mayoría ganaba el dinero para comprar todas las cosas que necesitaban como por ejemplo: las medicinas,

FOCUS Illustrating the things that apparently are most important to the people of a given community

OBJECTIVE The child will be able to identify the things that apparently are most important to the people of a given community as he discusses a story.

MATERIALS None

A MINERS' COMMUNITY

The pupils are led through the inquiry strategy of analysis of values to identify what is important to the people of the community described in a story.

la comida, la ropa, etc.; la tienda general era importante porque era el lugar donde ellos se reunían para distraerse y a intercambiar noticias y comentarios; que supieran arreglar y hacer cosas en la casa era importante, porque no podían pagar a un plomero, a un carpintero, etc., para que hicieran los arreglos necesarios.

Repita las mismas preguntas con respecto a las mujeres de Minerilandia, a los niños y a los dueños de la compañía.

Dígales: Si vivieran ustedes en la comunidad de Minerilandia, ¿qué creen ustedes que sería importante para ustedes?, ¿Por qué?, ¿Qué les indica eso acerca de lo que ustedes consideran importante? Permítales expresar libremente sus opiniones y acepte lo que digan. Pregúnteles: ¿Qué diferencia encuentran entre lo que los habitantes de la comunidad y ustedes consideran importante?, ¿Qué pueden decir en general? Respuesta probable: La comunidad donde se vive y la manera de vivir de los habitantes, sus costumbres, etc., influyen en lo que las personas creen que es importante.

Acepte cualquier otra generalización que expresen los niños y guíelos a identificar qué comentarios les sirvieron de base para las generalizaciones expresadas.

LA COMUNIDAD DE MINERILANDIA

LA COMUNIDAD DE MINERILANDIA ESTABA SITUADA EN LA LADERA O COSTADO DE UNA MONTAÑA. ERA UNA COMUNIDAD PEQUEÑA QUE VIVÍA PRINCIPALMENTE DE UNAS MINAS DE CARBÓN.

DURANTE AÑOS Y AÑOS LAS MINAS DE CARBÓN HABÍAN SIDO LA FUENTE PRINCIPAL DE INGRESOS DE LA COMUNIDAD. CASI TODOS LOS HOMBRES DE MINERILANDIA TRABAJABAN EN LAS MINAS. HABÍAN EMPEZADO A TRABAJAR ALLÍ DESDE QUE ERAN JÓVENES. HABÍAN APRENDIDO EL TRABAJO CON SUS PADRES; LOS PADRES LO HABÍAN APRENDIDO DE SUS PADRES Y ASÍ SUCESIVAMENTE. NADIE CONOCÍA A LOS DUEÑOS DE LAS MINAS. ÉSTAS PERTENECÍAN A UNA COMPAÑÍA QUE TENÍA MUCHOS NEGOCIOS. LA COMPAÑÍA PAGABA A UN EMPLEADO PARA QUE ADMINISTRARA. ESTE ADMINISTRADOR ERA EL ENCARGADO DE ORGANIZAR TODO EL TRABAJO, PAGAR LOS SUELDOS, ETC.

LA MAYORÍA DE LAS MUJERES DE MINERILANDIA HACÍAN LOS TRABAJOS DE SUS CASAS, COMO LIMPIAR, COCINAR, LAVAR, PLANCHAR, CUIDAR A LOS NIÑOS, ETC.

ALGUNAS SABÍAN COSER Y HACÍAN LA ROPA DE LA FAMILIA. OTRAS HACÍAN SOBRECAMAS DE BONITOS DISEÑOS CON PEDACITOS DE TELAS DE DIFERENTES COLORES. TAMBIÉN SEMBRABAN Y CUIDABAN FLORES Y VEGETALES EN LOS PEQUEÑOS JARDINCITOS QUE TENÍAN EN LA PARTE DE ATRÁS DE LA CASA. CASI TODAS TENÍAN ALGUNAS GALLINAS Y POLLOS.

TODOS VESTÍAN ROPAS MUY SENCILLAS. TENÍAN ROPAS DE ALGODÓN PARA TRABAJAR Y LAS LAVABAN Y PLANCHABAN CONTINUAMENTE. LAS MUJERES, GENERALMENTE, TENÍAN UN VESTIDO ESPECIAL QUE USABAN SOLAMENTE CUANDO TENÍAN UNA FIESTECITA EN LA COMUNIDAD, COMO POR EJEMPLO, UNA BODA. LOS HOMBRES TAMBIÉN TENÍAN UN

PANTALÓN, UNA CAMISA Y UNA CHAQUETA QUE USABAN SOLAMENTE EN OCASIONES ESPECIALES.

COMO ERA UNA COMUNIDAD PEQUEÑA, TODOS LOS VECINOS SE CONOCÍAN Y ERAN AMIGOS. HABÍA UNA TIENDA GENERAL DONDE COMPRABAN O ENCARGABAN LO QUE NECESITABAN. TAMBIÉN ERA EL LUGAR DE REUNIÓN DE LOS HOMBRES CUANDO QUERÍAN DISTRAERSE. ALLÍ JUGABAN A LAS BARAJAS, COMENTABAN LAS COSAS QUE PASABAN EN LA COMUNIDAD, ASUNTOS DE SUS TRABAJOS, ETC.

UN MÉDICO VISITABA LA COMUNIDAD A MENUDO. EXAMINABA A LOS ENFERMOS Y A LOS BEBÉS, PONÍA LAS VACUNAS MÁS NECESARIAS Y A VECES LES DABA ALGUNA MEDICINA. SI ALGUNO NECESITABA OPERARSE, TENÍA QUE IR AL HOSPITAL DE LA CIUDAD MÁS CERCANA. EL SEGURO DE LA COMPAÑÍA PAGABA LOS GASTOS DEL HOSPITAL.

LOS NIÑOS IBAN A UNA ESCUELITA PEQUEÑA. HABÍA UN SOLO SALÓN DE CLASE Y UNA SOLA MAESTRA. LOS ALUMNOS MAYORES AYUDABAN A LOS MÁS PEQUEÑOS CON LAS LECCIONES. LOS NIÑOS VARONES ASISTÍAN A LA ESCUELA HASTA QUE TENÍAN QUINCE O DIEZ Y SEIS AÑOS. A ESA EDAD EMPEZABAN A TRABAJAR EN LAS MINAS CON SUS PADRES PARA AYUDAR CON LOS GASTOS DE LA FAMILIA: COMPRAR COMIDA, ROPA Y OTRAS COSAS NECESARIAS.

EL DÍA DE LA SEMANA QUE LOS HOMBRES NO TRABAJABAN EN LA MINA, HACÍAN COSAS NECESARIAS EN SUS CASAS: PREPARAR UN PEDAZO DE JARDÍN PARA SEMBRAR HORTALIZAS O VEGETALES, COMO LECHUGA, TOMATES, FRIJOLES, ETC.; ARRANCAR LAS YERBAS MALAS; CORTAR MADERA PARA TENER LEÑA PARA EL INVIERNO; PONER UNA CERCA, ETC. TAMBIÉN ARREGLABAN Y HACÍAN COSAS QUE NO PODÍAN PAGAR PARA QUE OTROS LAS HICIERAN, COMO CAMBIAR UN CRISTAL ROTO, ARREGLAR UNA CAÑERÍA O UNA PUERTA, HACER SILLAS, UNA MESA O CUALQUIER OTRA COSA POR EL ESTILO QUE NECESITARAN.

LAS FAMILIAS VIVÍAN MUY UNIDAS. GENERALMENTE, LOS ABUELOS VIVÍAN CON LOS HIJOS Y LOS NIETOS. SI LA MADRE O EL PADRE TENÍA ALGÚN HERMANO O HERMANA, SOLTERO O VIUDO, VIVÍA TAMBIÉN CON ELLOS. TODOS SE AYUDABAN MUTUAMENTE. LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA QUE GANABAN DINERO CONTRIBUÍAN A LOS GASTOS DE LA CASA. COMO VIVÍAN CERCA DE LAS MINAS, IBAN AL TRABAJO CAMINANDO. LOS PADRES EXIGÍAN OBEDIENCIA Y RESPETO A LOS HIJOS Y A SU VEZ, OBEDECÍAN Y RESPETABAN A LOS ANCIANOS DE LA FAMILIA.

UN DÍA, EL ADMINISTRADOR DE LAS MINAS LOS REUNIÓ A TODOS PARA DARLES UNA NOTICIA. LA COMPAÑÍA HABÍA DECIDIDO CERRAR LAS MINAS PORQUE ESTABA PERDIENDO DINERO CON ELLAS. LA GENTE DE LA COMUNIDAD FUE INFORMADA QUE LA COMPAÑÍA LES REGALARÍA UN MES EXTRA DE SUELDO Y QUE PAGARÍAN LOS PASAJES A LOS QUE QUISIERAN IR A LA CIUDAD PARA BUSCAR TRABAJO Y ESTABLECERSE EN ELLA.

ENFOQUE Anticipar algunas consecuencias originadas al mudarse o cambiarse una familia de una comunidad a otra totalmente diferente

OBJETIVO El niño podrá anticipar algunas consecuencias que pueden ocurrir al mudarse una familia de una comunidad a otra totalmente diferente, al participar en un comentario.

MATERIALES Ninguno

AHORA VIVEN EN UNA CIUDAD

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral del cuento que leyeron en la actividad anterior, La comunidad de Minerilandia. Cuando hayan hablado principalmente del final del mismo, dígales que se imaginen que la mayoría de los habitantes de Minerilandia decidieron ir a vivir a la ciudad. Pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que pasarán cuando vayan a la ciudad?

Respuestas probables: Buscarán casas donde vivir; buscarán trabajo; se sentirán incómodos; comprarán en distintas tiendas; los niños irán a una escuela grande; aprenderán cosas nuevas; cambiarán algunas costumbres; las mujeres también buscarán empleos, etc. Permítales anticipar todo lo que ellos creen que pasará cuando los de Minerilandia vivan en la ciudad. Escriba en la pizarra lo que digan los niños.

Motive a los niños para que ofrezcan variedad de respuestas, haciéndoles preguntas como: ¿Qué cosas diferentes a las que mencionaron ocurrieron debido a que los vecinos de Minerilandia fueron a vivir a la ciudad? Procure que den resultados positivos y negativos. Cuando los niños digan algo que sea muy general o que se preste a confusión, pídales que den ejemplos o que expliquen más ampliamente lo que están pensando.

FOCUS Predicting possible outcomes because of a family moving from one community to a totally different one

OBJECTIVE The child will be able to predict possible outcomes because of a family moving from one community to a totally different one, as he participates in a discussion.

MATERIALS None

NOW THEY LIVE IN A CITY

The pupils predict and draw conclusions as they are led through the inquiry strategy of application of generalizations.

AHORA VIVEN EN UNA CIUDAD (Continuación)

Pídales que expliquen las relaciones que ellos han establecido entre el hecho de que los habitantes de Minerilandia vayan a vivir a la ciudad y lo que ellos anticipan que sucederá. Si ningún niño menciona que buscarán trabajo, pregúnteles: ¿Creen ustedes que buscarán trabajo en la ciudad?

Cuando hayan anticipado varios hechos que según ellos ocurrirán debido a que estas personas vayan a vivir a la ciudad, seleccione una de las cosas mencionadas, como por ejemplo: Buscarán trabajo. Pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que será necesario para que puedan buscar trabajo? Respuestas probables: Los mineros de Minerilandia necesitarán saber dónde pueden ir a buscar trabajo en la ciudad; necesitarán saber cómo ir de un lugar a otro en la ciudad; necesitarán saber cómo solicitar un trabajo, etc. Siguiendo el mismo ejemplo, dígales que se imaginen que lo que ellos han decidido suceda y los mineros de Minerilandia obtengan trabajos. Pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que pasará cuando consigan trabajo? Respuestas probables: Necesitarán más ropa; se vestirán cómo las personas de la ciudad; aprenderán cosas nuevas; tendrán nuevos amigos; algunas personas tratarán de engañarlos o explotarlos; las familias no podrán vivir tan unidas como antes; los niños se independizarán más de los padres, etc.

Procediendo de la misma manera, pida a los niños que digan lo que ellos creen que sucederá como resultado de encontrar empleo en la ciudad. Guíelos a expresar sus ideas con claridad para que todos los niños comprendan.

Refiérase a una de las cosas anticipadas. Por ejemplo: Tendrán que aprender cosas nuevas. Pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que será necesario para que eso suceda?

Respuestas probables: Otras personas tendrán que enseñarles cómo utilizar aspiradoras, máquinas eléctricas, etc., para hacer ciertos trabajos; tendrán que estar dispuestos a cambiar ciertas maneras de hacer las cosas, etc.

Siga guiándolos a analizar las consecuencias y a formular conclusiones. Cuando crea que hayan analizado el asunto suficientemente, termine preguntando: ¿Qué creen ustedes que sucederá al final? Respuestas probables: Los ciudadanos de Minerilandia tendrán que cambiar algunas de sus costumbres; las relaciones familiares cambiarán debido a la vida en la ciudad; los vecinos de Minerilandia harán lo que sepan, como: cocinar, limpiar, arreglar jardines, reparar cosas, coser, etc. como medios de ganar dinero en la ciudad. Cada vez que los niños expresen una conclusión, motívelos a explicar qué se dijo en el comentario que los llevó a formular esa conclusión. Pregúnteles: ¿Qué fue lo que mencionamos que les hizo pensar eso que acaban de decir?

Permítales expresar libremente sus opiniones y procure que todos participen.

ENFOQUE Explorar los sentimientos suscitados al mudarse o cambiarse de una comunidad a otra totalmente diferente

OBJETIVO El niño podrá identificar los sentimientos suscitados al mudarse de una comunidad a otra totalmente diferente, al participar en un comentario.

MATERIALES Ninguno

TENEMOS SENTIMIENTOS SIMILARES

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral del cuento La Comunidad de Minerilandia. Pregúnteles: ¿Cómo vivían los habitantes de Minerilandia?, ¿Qué les pasó?

Cuando hayan descrito el modo de vida y lo que les pasó, pregúnteles: ¿Cómo creen que se sintieron los hombres de Minerilandia cuando les dijeron que iban a cerrar las minas?, ¿las mujeres?, ¿los ancianos?, ¿los niños?, ¿Cómo creen que se sintieron cuando se mudaron o cambiaron? Los niños pueden decir que las mujeres se sintieron tristes, los hombres preocupados, temerosos, etc. Motívelos a explicar por qué creen que se sentían así, en la forma que ellos dicen. Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que se sentían _____?, ¿Por qué? Los niños pueden decir que también se sintieron incómodos, enfadados, desilusionados, etc.

Permítales exponer libremente sus opiniones y procure que todos participen. Déles oportunidad para que exploren ampliamente los sentimientos provocados en los vecinos de Minerilandia debido al cierre de las minas y el tener que mudarse a la ciudad. Luego, pregúnteles: ¿Le ha sucedido a alguno de ustedes algo parecido alguna vez?, ¿Se han tenido que mudar o cambiar alguna vez de una comunidad, ciudad, escuela, etc. a otra? Los niños podrán

FOCUS Exploring feelings aroused because of moving from a community to a totally different one

OBJECTIVE The child will be able to identify feelings aroused because of moving from one community to a totally different one, as he participates in a discussion.

MATERIALS None

WE HAVE SIMILAR FEELINGS

The pupils explore feelings aroused from moving to a new environment.

contar sus experiencias personales.

Pregúnteles: ¿Cómo se sintieron cuando les sucedió eso?, ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así?

Cuando los niños hablen de sus experiencias personales, guíelos a que hablen de lo que hicieron o de lo que pasó, o sea, de las consecuencias. Un niño pudiera decir, por ejemplo: Cuando entré en la escuela nueva, extrañaba a mis amigos y no quería jugar con nadie; cuando fui a vivir a la otra ciudad tenía miedo de perderme yendo a la escuela y no quería ir, etc.

Pregúnteles: ¿Cómo creen que se sentían sus padres? ¿Por qué?, ¿Cuáles creen ustedes que fueron las consecuencias de sentirse así? Respuestas probables: Estaban temerosos de que me pasara algo en la calle al ir y venir de la escuela y me acompañaban y me iban a buscar allí todos los días; papá tenía miedo de no encontrar trabajo enseguida y eso le hacía estar enojado, etc.

Guíe a los niños a formular conclusiones en relación con los sentimientos de los habitantes de Minerilandia y con los sentimientos que las experiencias personales que comentaron han despertado en ellos. Pídales que expliquen las razones o motivos que tuvieron para formular las conclusiones.

Ejemplo de conclusiones: Los vecinos de Minerilandia se sintieron tristes, temerosos, incómodos y preocupados al ir a un lugar nuevo y extraño para ellos; nosotros nos sentimos tristes, preocupados, incómodos y temerosos cuando vamos a un lugar nuevo.

Dígales que digan algo basado en esas conclusiones y que pueda aplicarse a situaciones similares a las comentadas. Los niños pudieran decir, por ejemplo, que las personas que van a un lugar nuevo, que no conocen, por lo general se sienten tristes, preocupados, temerosos e incómodos.

Véase la actividad de evaluación en la página 100.

KIT 39

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área afectiva y del área del conocimiento	Contestar preguntas sobre las exploraciones de Vasco Núñez de Balboa. (Vea la pág. 100)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the effective and cognitive domains	Answering questions related to the explorations made by Vasco Núñez de Balboa. (See p. 100)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Recordar detalles para contestar preguntas	100	95

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Recalling details in order to answer questions	100	95

ENFOQUE Recordar detalles para contestar preguntas

OBJETIVO El niño podrá demostrar que reconoce ciertos hechos pertenecientes a la narración sobre Vasco Núñez de Balboa, contestando, por lo menos, 5 de 6 preguntas relacionadas con esta historia al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 13.

¿QUIÉN DESCUBRIÓ EL OCÉANO PACÍFICO?

Contestar preguntas sobre las exploraciones de Vasco Núñez de Balboa. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que lean las instrucciones y la primera pregunta. Después explíqueles que deben poner la marca ✓ en el cuadrito que está junto a la expresión que realmente contesta la pregunta.

Siga el mismo procedimiento con el resto de las preguntas y ayúdelos a interpretarlas, si lo considera necesario.

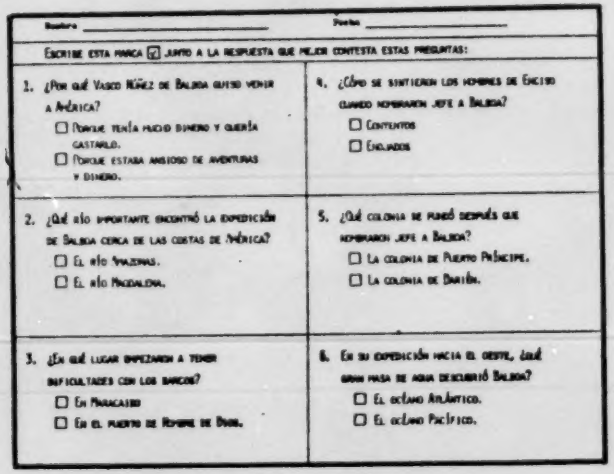
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 101 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.

FOCUS Recalling details in order to answer questions

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his recognition of some events belonging to the narrative about Vasco Núñez de Balboa, answering, at least, 5 out of 6 questions related to that story, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 13.

WHO DISCOVERED THE PACIFIC OCEAN?



Nombre _____ Fecha _____

ESCRIBE ESTA MARCA ☑ JUNTO A LA RESPUESTA QUE MEJOR CONTESTA ESTAS PREGUNTAS:

1. ¿Por qué Vasco Núñez de Balboa quiso venir a América?
   - ☐ Porque tenía mucho dinero y quería gastarlo.
   - ☐ Porque estaba ansioso de aventuras y dinero.

2. ¿Qué año importante encontró la expedición de Balboa cerca de las costas de América?
   - ☐ El año Sesenas.
   - ☐ El año Noventaiocho.

3. ¿En qué lugar empezaron a tener dificultades con los barcos?
   - ☐ En Panacabo
   - ☐ En el puerto de Nombre de Dios.

4. ¿Cómo se sintieron los hombres de Enciso cuando nombraron Jefe a Balboa?
   - ☐ Contentos
   - ☐ Enfadados

5. ¿Qué colonia se fundó después que nombraron Jefe a Balboa?
   - ☐ La colonia de Puerto Príncipe.
   - ☐ La colonia de Darién.

6. En su expedición hacia el oeste, ¿qué gran masa de agua descubrió Balboa?
   - ☐ El océano Atlántico.
   - ☐ El océano Pacífico.

The pupils select the appropriate answers to questions related to the discovery of the Pacific Ocean by Vasco Núñez de Balboa.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 39					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Contestar preguntas sobre las exploraciones de Vasco Núñez de Balboa					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 39					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Contestar preguntas sobre las exploraciones de Vasco Núñez de Balboa					

KIT 40

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Identificar algunos elementos de una cultura primitiva relacionada con el pasado histórico de un grupo étnico determinado

OBJETIVO El niño podrá identificar algunos elementos de una cultura primitiva relacionada con el pasado histórico de un grupo étnico determinado al analizar informes obtenidos de una narración.

MATERIALES Papel de envolver 3" x 3", pluma de fieltro, cinta de pegar, pizarra, tiza o gis

---

SOMOS ANTROPÓLOGOS

Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Dígales que va a leerles una narración en la que se describen algunas costumbres, comidas, etc., de la vida primitiva de los indios que vivían en Cuba y en Puerto Rico. Explíqueles que las personas que estudian o investigan los orígenes culturales de determinados grupos étnicos se llaman antropólogos. Los antropólogos se dedican a la ciencia de la antropología. Esta palabra quiere decir estudio del hombre.

Léales la narración que se ofrece al final de esta actividad. Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Qué saben ahora de los taínos? Escriba en el extremo izquierdo de la pizarra, formando una columna, lo que digan los niños. Respuestas probables: Los taínos vivían en bohíos; dormían en hamacas; cultivaban yuca; hacían un pan que se llamaba casabe; tocaban güiros; tocaban tambores; hacían canoas, etc. Explíqueles que ahuecaban significaba que hacían huecos u hoyos en los troncos de los árboles, etc. Guíelos a que sean específicos en sus respuestas y procure que todos participen. Con el fin de motivar a los niños a que mencionen una buena variedad de cosas en sus respuestas, pregúnteles: ¿Qué otras cosas distintas a éstas que ya tenemos en la lista sabemos ahora de

FOCUS Identifying elements of a primitive culture related to the historical background of a given ethnic group

OBJECTIVE The child will be able to identify elements in a primitive culture related to the historical background of a given ethnic group, as he processes information gathered from a story.

MATERIALS Mural paper 3" x 3", felt-tipped pen, masking tape, blackboard, chalk

---

WE ARE ANTHROPOLOGISTS

The pupils identify elements of an Indian culture as they are led through the inquiry strategy of concept development.

los taínos?

Cuando tenga una lista bastante completa y variada, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas que tenemos en la lista creen ustedes que pueden ponerse juntas, en un grupo, por tener algo parecido? Marque con un símbolo determinado (Δ , □ , * , 0, etc), en la lista, las palabras que los niños agrupen, por ejemplo: Guayaba, maíz, yuca y boniato. Cada vez que los niños formen un grupo, pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que _____, _____, _____ (mencione cada una de las cosas que los niños hayan puesto en un grupo) pueden formar un grupo? Respuesta probable: Guayaba, maíz, yuca y boniato, porque son cosas que los taínos cultivaban para comer. Escriba en la pizarra lo que los alumnos digan. Al escribir los grupos en la pizarra, recuerde separarlos, para que los niños puedan tener una imagen visual clara de cada grupo. Si usted pudiera conseguir dibujos de objetos y de ropas usadas por los taínos, sería conveniente que se los mostrara a sus alumnos.

Cuando ya hayan formado bastantes grupos, señale a un grupo determinado y ayude a los niños a recordar las razones por las que formaron ese grupo. Pregúnteles: ¿Qué razones tuvimos para poner ____, ____ y ____ en un grupo? Después que los niños hayan recordado las características comunes en las cuales basaron el grupo, dígales: Pensando en las razones que tuvimos para poner estas cosas juntas, ¿cuál sería un buen título para este grupo?, ¿Por qué? Respuesta probable: El grupo que tiene maíz, yuca, boniato, etc. puede llamarse Verduras, Vegetales o Viandas. Anime a los niños a dar más de un título a cada grupo. Por ejemplo: Cosas que cultivaban para comer. Cuando hayan explicado por qué creen que un título es apropiado para un grupo correspondiente escriba el título o títulos con letras de imprenta encima del grupo correspondiente, separándolo de éste con una línea horizontal para evitar que se confunda con las cosas que forman el grupo. Continúe en la misma manera con los otros grupos.

Ponga el papel de envolver, con la ayuda de la cinta de pegar en un lugar donde los niños lo puedan ver. Escriba en el papel, con la pluma de fieltro, las categorías formadas por los niños y las cosas contenidas en cada categoría. Guarde el cartel o rótulo para usarlo en otra actividad que se ofrece en este kit.

COSTUMBRES PRIMITIVAS DE LOS TAÍNOS

UNA DE LAS TRIBUS INDÍGENAS QUE VIVIERON EN PUERTO RICO Y EN CUBA CUANDO LLEGARON LOS ESPAÑOLES FUERON LOS TAÍNOS.

LOS TAÍNOS VIVÍAN EN PEQUEÑAS CASAS LLAMADAS BOHÍOS, HECHAS DE TABLAS DE PALMA CON TECHOS CUBIERTOS DE HOJAS DE PALMA O DE PAJA. TENÍAN UNA ESPECIE DE PLAZA QUE LLAMABAN BATEY, DONDE CELEBRABAN SUS FIESTAS Y JUEGOS. TENÍAN REDES CUYOS EXTREMOS COLGABAN DE UN POSTE A OTRO DEL BOHÍO O ENTRE DOS ÁRBOLES. LAS LLAMABAN HAMACAS Y LAS USABAN PARA DORMIR.

LOS INDIOS TAÍNOS CULTIVABAN MAÍZ, ALGODÓN, GUAYABA, AGUACATE, YUCA, BATATAS (BONIATOS O CAMOTES), TABACO, ETC. ACOSTUMBRABAN A HACER UNA ESPECIE DE PAN DE YUCA QUE LLAMABAN CASABE. TAMBIÉN HACÍAN PAN DE MAÍZ.

COMO MEDIO DE TRANSPORTE USABAN CANOAS, LAS

CUALES HACÍAN DE TRONCOS DE ÁRBOLES QUE AHUECABAN POR MEDIO DEL FUEGO. EN SUS FIESTAS, LOS INDIOS TAÍNOS TOCABAN ADEMÁS DE TAMBORES, UN INSTRUMENTO MUSICAL QUE LLAMABAN GÜIRO Y OTRO QUE LLAMABAN MARACA.

PARTE DE LA RELIGIÓN DE LOS TAÍNOS ERA SU CREENCIA DE QUE HABÍA ESPÍRITUS BUENOS Y ESPÍRITUS MALOS. ENTRE ESTOS ÚLTIMOS CREÍAN EN UNO QUE LLAMABAN JURACÁN.

LOS TAÍNOS QUE VIVÍAN EN LO QUE HOY ES PUERTO RICO, LLAMABAN A SU ISLA BORIQUÉN. EL NOMBRE DE CUBA PROVIENE DEL NOMBRE INDIO CUBANACÁN.

ENFOQUE Clasificar elementos de la cultura azteca

OBJETIVO El niño podrá clasificar elementos de la cultura azteca al identificarlos en un cuento, enumerarlos, agruparlos y dar nombre a los grupos.

MATERIALES Papel de envolver 3" x 3", pluma de fieltro, cinta de pegar

ASÍ VIVÍAN LOS AZTECAS

Ponga el papel de envolver en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar.

Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Léales en voz alta la historia COSTUMBRES PRIMITIVAS DE LOS AZTECAS que se ofrece al final de esta actividad.

Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Qué sabemos ahora de los aztecas? Respuestas probables: Vivían en casas de adobe; dormían en petates; sembraban maíz; frijoles, calabacitas, etc. Escriba lo que digan los niños en la pizarra, formando una columna. Cuando tenga una lista bastante completa, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas que tenemos en la lista creen ustedes que podemos poner en un grupo por tener características comunes, por parecerse en algo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Sayas y petates pueden ponerse en un grupo porque son cosas que tejían; frijoles, calabacitas y maíz pueden ir en un grupo porque son cosas que cultivaban, etc.

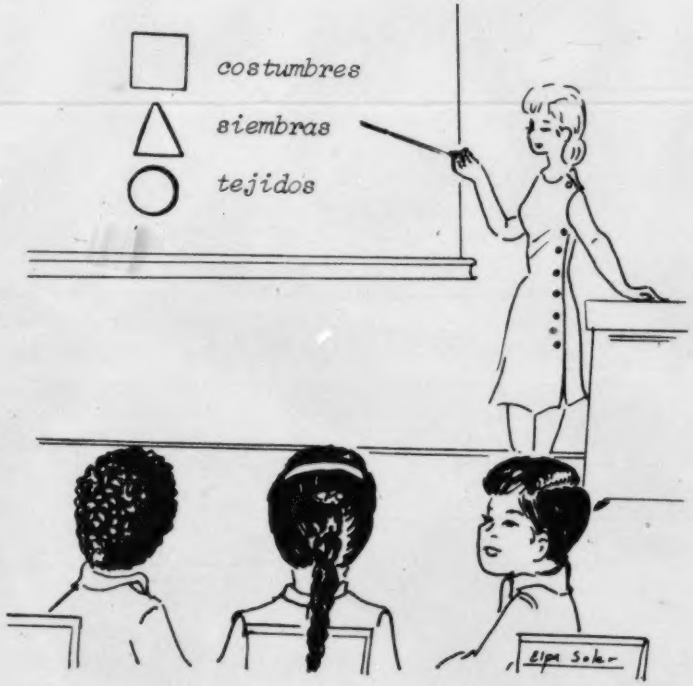
Explíqueles que el mamey es una fruta tropical que tiene la forma de una pelota de fútbol. Su cáscara es muy dura, de color café y no se come. Su pulpa es lo único que se come y es de color anaranjado rojizo y tiene una semilla negra también en forma de pelota de fútbol. Dígales que devorando significa comiendo muy rápido.

FOCUS Classifying elements of the Aztec culture

OBJECTIVE The child will be able to classify elements of the aztec culture as he identifies, enumerates, groups and labels the groups in a story.

MATERIALS Mural paper 3" x 3", felt-tipped pen, masking tape

THE AZTECS' WAY OF LIFE



The pupils classify elements of the aztec culture.

ASÍ VIVÍAN LOS AZTECAS (Continuación)

Según los niños vayan nombrando las cosas que agrupan, haga un símbolo (□ , △ , * , 0 , etc.) al lado de las cosas que ponen en un grupo determinado. Después que hayan explicado por qué creen que ciertas cosas deben pertenecer a un grupo, escríbalas en la pizarra. Deje suficiente espacio entre los grupos cuando los escriba para que se destaque cada uno por separado.

Cuando ya tenga bastantes grupos, señalando a uno determinado, pregúnteles: ¿Quién recuerda por qué pusimos estas cosas juntas?, ¿Qué títulos podemos dar a este grupo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Cosas que sembraban puede ser el título del grupo que tiene calabacitas, frijoles y maíz; Cosas que tejían puede ser el título del grupo que incluye sayas y petates, etc.

Cuando hayan terminado de titular todos los grupos, copie cada una de las categorías y las cosas incluídas en ellas, en el papel de envolver en otra actividad que se ofrece más adelante en este Kit.

Si usted pudiera conseguir dibujos de algunos objetos o ropas usadas por los aztecas, muéstrelos a los niños. También pudiera pedirles que escriban un reporte o hablen en clase sobre las comidas, costumbres, palabras, etc., de origen indígena que nosotros hemos mantenido en nuestra cultura.

COSTUMBRES PRIMITIVAS DE LOS AZTECAS

LOS INDIOS QUE ESTABAN EN EL ÁREA DE MÉXICO CUANDO LLEGARON LOS ESPAÑOLES, VIVÍAN EN CASAS HECHAS DE ADOBE, UN BARRO O FANGO QUE SE ENDURECE CUANDO SE SECA.

EN VEZ DE CAMAS USABAN PETATES, ESPECIE DE ESTERAS O ALFOMBRAS QUE TEJÍAN CON UNAS HIERBAS ESPECIALES. TAMBIÉN USABAN LOS PETATES PARA SENTARSE EN EL SUELO, PARA COCINAR, COMER, TEJER, ETC.

TEJÍAN LAS FALDAS O SAYAS QUE USABAN Y LAS ADORNABAN CON BORDES DE COLORES QUE FORMABAN BONITOS DISEÑOS. TEJÍAN HUIPILES, UNA ESPECIE DE BLUSAS.

LAS MUJERES ERAN LAS ENCARGADAS DE PREPARAR LA COMIDA. PARA MOLER EL MAÍZ USABAN EL METATE, ESPECIE DE MORTERO DE PIEDRA QUE PONÍAN EN EL SUELO. CON EL MAÍZ MOLIDO, HACÍAN LO QUE ELLOS LLAMABAN NIXTAMALI. COCINABAN TAMBIÉN FRIJOLES, CAMOTES (BONIATOS O BATATAS), CALABACITAS Y EJOTES O HABICHUELAS VERDES, EN ALGUNAS OCASIONES COMÍAN GUAJOLOTE O PAVO CON UNA SALSA QUE LLAMABAN MOLE Y QUE HACÍAN A BASE DE CHILE O AJÍ PICANTE. UNA DE SUS BEBIDAS FAVORITAS ERA EL CHOCOLATE. COMÍAN FRUTAS COMO EL MAMEY, EL ZAPOTE, EL AGUACATE, ETC.

LOS INDIOS HACÍAN OLLAS, CAZUELAS Y OTRAS COSAS DE BARRO QUE TAMBIÉN DECORABAN PINTANDO EN ELLAS DISEÑOS EN BONITOS COLORES.

LAS FIESTAS DE LOS INDIOS ERAN DE MOTIVO RELIGIOSO. EN LAS CELEBRACIONES INCLUÍAN BAILES.

UNO DE LOS INSTRUMENTOS MUSICALES TÍPICOS DE LOS INDIOS ERA UN TAMBOR QUE LLAMABAN HUÉHUETL EL CUAL HACÍAN CON UN TRONCO DE ÁRBOL QUE AHUECABAN. EN UNO DE LOS EXTREMOS PONÍAN UNA PIEL DE TIGRE

MUY ESTIRADA EN LA CUAL GOLPEABAN RÍTMICAMENTE CON UNA MANO. TAMBIÉN TENÍAN SONAJAS, ESPECIES DE MARACAS HECHAS DE GUAJE O GÜIRO Y CHIRIMIAS, FLAUTAS QUE HACÍAN DE BARRO. DE ACUERDO CON LA LEYENDA, LOS INDIOS AZTECAS OBEDECIENDO UN MENSAJE DE HUITZILOPOCHTLI, UNO DE SUS DIOSES: DEBÍAN DE ESTABLECERSE EN EL LUGAR DONDE VIERAN UN CACTO CON UN ÁGUILA DEVORANDO UNA SERPIENTE. LOS AZTECAS VIERON LA PLANTA DE CACTO, EL ÁGUILA Y LA SERPIENTE EN EL LAGO DE TEXCOCO. SE ESTABLECIERON EN UNAS ISLAS QUE HABÍAN EN EL LAGO. ASÍ FUE COMO SE ORIGINÓ LO QUE ES HOY LA CIUDAD DE MÉXICO.

ENFOQUE Identificar elementos de la cultura colonial española

OBJETIVO El niño podrá identificar elementos de la cultura colonial española al analizar datos obtenidos en una narración.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 3', cinta de pegar, pluma de fieltro, pizarra y tiza o gis

---

LOS ESPAÑOLES EN AMÉRICA

Explique a los niños que hoy van a investigar algunas de las costumbres que tenían los españoles que se establecieron en América. Pídales que se sienten a su alrededor y lea en voz alta la narración que se ofrece al final de esta actividad.

Cuando haya terminado la lectura, pregúnteles: ¿Qué sabemos ahora de los españoles? Escriba en el extremo izquierdo de la pizarra, formando una columna, lo que enumeren los niños. Respuestas probables: Practicaban la religión católica; construían iglesias; hacían las casas con cal y piedras pequeñas que llamaban canto; usaban el caballo como medio de transporte; tenían cerdos y vacas; bautizaban a los niños y hacían una fiesta, etc. Para guiar a los niños a que enumeren cosas variadas, pregúnteles: ¿Qué otras cosas diferentes a éstas que ya han mencionado, sabemos ahora de los españoles? Procure que todos los niños participen.

Explíqueles que escopeta es una clase de rifle. Cuando ya tenga una lista bastante variada, pregúnteles: ¿Cuáles de estas cosas que están en la lista podemos poner juntas en un grupo por parecerse en algo? Marque con un signo determinado (✓ , □ , Δ , 0, etc.) lo que los niños pongan en un grupo, por ejemplo, los niños pueden agrupar: Celebrar el día de Reyes, los bautizos y las

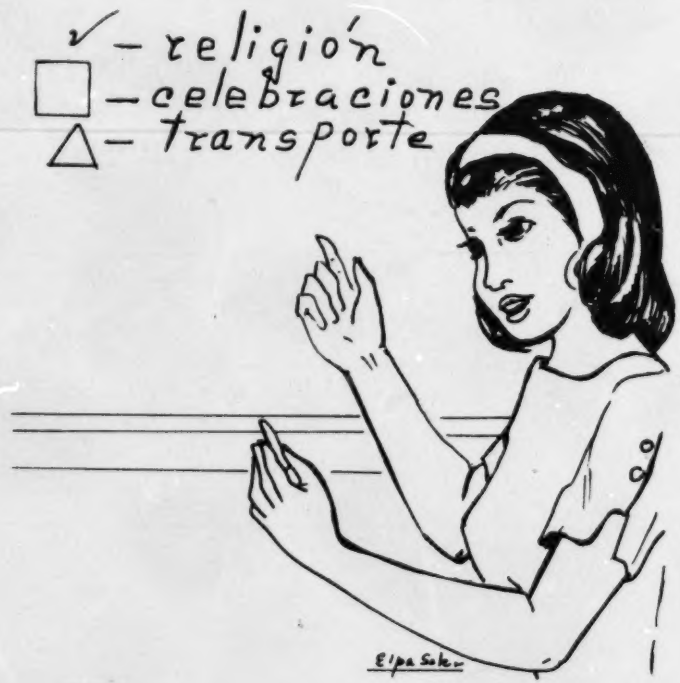
FOCUS Identifying elements of the Spanish colonial culture

OBJECTIVE The child will be able to identify elements of the Spanish colonial culture as he analyzes information gathered from a story.

MATERIALS Mural paper 3' x 3', masking tape, felt-tipped pen, blackboard and chalk

---

SPANIARDS IN THE AMERICAS



The pupils identify elements of the Spanish culture as they are led through the inquiry strategy of concept development.

fiestas patronales. Cada vez que los niños formen un grupo, pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que _____, _____, _____ y _____ (mencione las cosas que hayan puesto en el grupo) pueden formar un grupo? Respuesta probable: El Día de Reyes, los bautizos y las fiestas patronales pueden estar en un grupo, porque están motivadas por la religión. Cuando los niños hayan dado las razones en que se basan para formar el grupo en cuestión, escriba en la pizarra el grupo formado. Proceda en la misma forma hasta que tenga un número de grupos variados. Al escribir en la pizarra los distintos grupos que formen los niños recuerde separarlos para que los niños puedan tener una imagen visual clara de cada grupo.

Cuando ya tenga una serie de grupos variados, señale uno determinado y ayude a los niños a recordar las razones por las que formaron ese grupo. Pregúnteles: ¿Qué razones tuvimos para poner _____, _____ y _____ en un grupo? Después que los niños hayan recordado las características comunes en las cuales basaron el grupo, dígales: Pensando en las razones que tuvimos para poner estas cosas juntas, ¿cuál sería un buen título para este grupo?, ¿Por qué? Respuesta probable: El grupo formado por escuelas, iglesias, casas, ayuntamiento y casino puede llamarse EDIFICIOS, porque todos son edificios que los españoles construían. Anime a los niños a dar más de un título a cada grupo, por ejemplo: CONSTRUCCIONES. El propósito aquí es ayudar a los niños a ampliar el vocabulario y a descubrir categorías. Cuando los niños hayan explicado por qué creen que el título sugerido es apropiado para las cosas incluídas en el grupo, escríbalo con letra de imprenta encima del grupo correspondiente, separándolo de éste con una línea horizontal, para evitar que se confunda con las cosas que forman el grupo.

Continúe en la misma manera con los otros grupos. Ponga el papel de envolver con ayuda de la cinta de pegar en un lugar donde los niños lo puedan ver. Escriba en el papel, con la pluma de fieltro, las categorías formadas por los niños y las cosas contenidas en cada categoría. Guarde el cartel o rótulo para usarlo en otra actividad que se ofrece más adelante en este kit.

LOS ESPAÑOLES EN AMÉRICA

EN EL TIEMPO QUE SIGUIÓ AL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA, VINIERON MUCHOS ESPAÑOLES A VIVIR EN ESOS NUEVOS TERRITORIOS DE ESPAÑA. FERNANDO E ISABEL, LOS REYES DE ESPAÑA, QUERÍAN QUE ESTOS ESPAÑOLES TUVIERAN EN AMÉRICA LAS MISMAS COSTUMBRES, IGLESIAS, LEYES, FORMA DE GOBIERNO, ETC., QUE TENÍAN EN ESPAÑA FERNANDO E ISABEL, CONOCIDOS TAMBIÉN POR LOS REYES CATÓLICOS. QUERÍAN QUE EN AMÉRICA, IGUAL QUE EN ESPAÑA, HUBIERA SOLAMENTE UNA RELIGIÓN: LA CATÓLICA.

ASÍ FUE COMO, CON LOS EXPLORADORES, SOLDADOS, MÉDICOS, CARPINTEROS, CAMPESINOS, FARMACÉUTICOS, ETC., QUE VENÍAN A AMÉRICA, MANDABAN TAMBIÉN A REPRESENTANTES DE ESA RELIGIÓN, A FRAILES, QUE SE ENCARGABAN DE TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA RELIGIÓN. ESTOS FRAILES FUNDABAN IGLESIAS Y ESCUELAS EN LUGARES DONDE SE IBAN ESTABLECIENDO LOS COLONIZADORES. EN ESAS ESCUELAS ENSEÑABAN A LOS INDIOS A HABLAR ESPAÑOL Y COSAS DE LA RELIGIÓN CATÓLICA. TAMBIÉN LES ENSEÑABAN A LEER, A ESCRIBIR

Y A HACER OTRAS COSAS MÁS.

LOS ESPAÑOLES SEMBRARON EN LAS NUEVAS TIERRAS LAS SEMILLAS QUE TRAJERON DE ESPAÑA. CULTIVABAN TRIGO, NARANJAS, LIMONES, ALMENDROS Y FLORES COMO LA ROSA Y EL LIRIO.

UNO DE LOS ANIMALES TRAÍDOS POR LOS ESPAÑOLES QUE MÁS IMPRESIONARON A LOS INDIOS FUERON LOS CABALLOS. OTROS ANIMALES TRAÍDOS POR LOS ESPAÑOLES FUERON LOS CERDOS, LOS PERROS Y LAS VACAS, LAS CUALES ORDEÑABAN PARA TENER LECHE.

LOS ESPAÑOLES CONSTRUYERON CASAS PARECIDAS A LAS QUE HABÍA EN ESPAÑA. LAS HACÍAN DE UN MATERIAL LLAMADO CAL, MEZCLADO CON UNAS PIEDRAS PEQUEÑAS QUE LLAMABAN "CAUTO". ELLOS USABAN TAMBIÉN HERRAMIENTAS, COMO MARTILLOS, SERRUCHOS, CLAVOS, HACHAS DE HIERRO Y OTRAS. CONSTRUÍAN TAMBIÉN EN CADA CIUDAD, LA IGLESIA; EL AYUNTAMIENTO, DONDE TRABAJABAN LOS GOBERNANTES; EL CASINO, QUE ERA EL LUGAR DONDE SE REUNÍAN PARA JUGAR A LAS BARAJAS, DAR FIESTAS Y DISTRAERSE; LA FARMACIA Y ALGUNAS TIENDAS. GENERALMENTE CONSTRUÍAN ESTOS EDIFICIOS ALREDEDOR DE UNA PLAZA.

MUCHAS VECES LOS ESPAÑOLES DABAN A SUS PUEBLOS O CIUDADES NOMBRES ASOCIADOS CON SU RELIGIÓN, COMO POR EJEMPLO: SAN JUAN Y SAN GERMÁN, EN PUERTO RICO; SAN MIGUEL DE ALLENDE, SAN LUIS POTOSÍ Y SANTA ANA, EN MÉXICO; SAN CRISTÓBAL DE LA HABANA, SANTA CRUZ Y SAN MIGUEL DEL PADRÓN, EN CUBA.

EN CIERTOS DÍAS DEL AÑO, SE CELEBRABAN FIESTAS EN LA PLAZA DEL PUEBLO DE LA CIUDAD. ENTRE ESTAS CELEBRACIONES TENÍAN LAS FIESTAS PATRONALES. TAMBIÉN CELEBRABAN COSAS COMO EL DÍA DE REYES, LAS BODAS, LOS BAUTIZOS, ETC. ESTAS FIESTAS COMENZABAN GENERALMENTE CON UNA CEREMONIA EN LA IGLESIA Y LUEGO HABÍA MÚSICA Y BAILE.

UNO DE LOS INSTRUMENTOS MUSICALES QUE TOCABAN LOS ESPAÑOLES ERA LA GUITARRA. A VECES LOS HOMBRES JÓVENES IBAN A TOCAR LA GUITARRA Y A CANTAR SERENATAS FRENTE A LAS VENTANAS DE LAS CASAS DONDE VIVÍAN LAS MUCHACHAS QUE CONOCÍAN.

LOS ESPAÑOLES USABAN ARMAS DE FUEGO COMO ESCOPETAS Y OTRAS PARECIDAS.

MUCHAS DE LAS COSAS QUE NECESITABAN, COMO LIBROS, ARADOS PARA CULTIVAR LA TIERRA, CLAVOS, PAPEL Y TELAS, ERAN ENVIADOS A AMÉRICA EN LOS BARCOS QUE VENÍAN DE ESPAÑA.

LOS HIJOS DE LOS MATRIMONIOS ENTRE ESPAÑOLES E INDIOS SE LLAMABAN MESTIZOS.

ENFOQUE Comparar los elementos identificados en tres culturas dadas

OBJETIVO El niño podrá comparar los elementos identificados en tres culturas dadas al participar en un comentario.

MATERIALES Carteles o rótulos hechos en las tres actividades anteriores

---

LAS CULTURAS DIFIEREN UNAS DE OTRAS

Presente a los niños los carteles o rótulos hechos en las tres actividades anteriores. Repase con ellos las categorías y elementos de la cultura taína, los de la azteca y los de la cultura española. Ayúdelos a recordar las narraciones relacionadas con dichas culturas.

Pregúnteles: ¿Qué similaridades encuentran ustedes entre la cultura taína, la azteca y la colonial española? Respuestas probables: Tanto los indios taínos como los aztecas y los españoles tenían una plaza donde celebraban los eventos importantes; casi todas las fiestas de los españoles y las de los indios tenían origen religioso; el ambiente físico que los rodeaba, sus costumbres, etc. Acepte las respuestas que den los niños y procure que todos participen. Guíe a los niños a explicar las razones en que basan sus opiniones.

Pregúnteles: ¿Cuáles creen ustedes que son esas diferencias? Respuestas probables: Las costumbres de un grupo cultural, como comidas, fiestas, modo de vivir, ropa, etc., pueden parecerle raras a otro grupo que tiene costumbres distintas; cada grupo étnico o cultural tiene características únicas de ese grupo, etc.

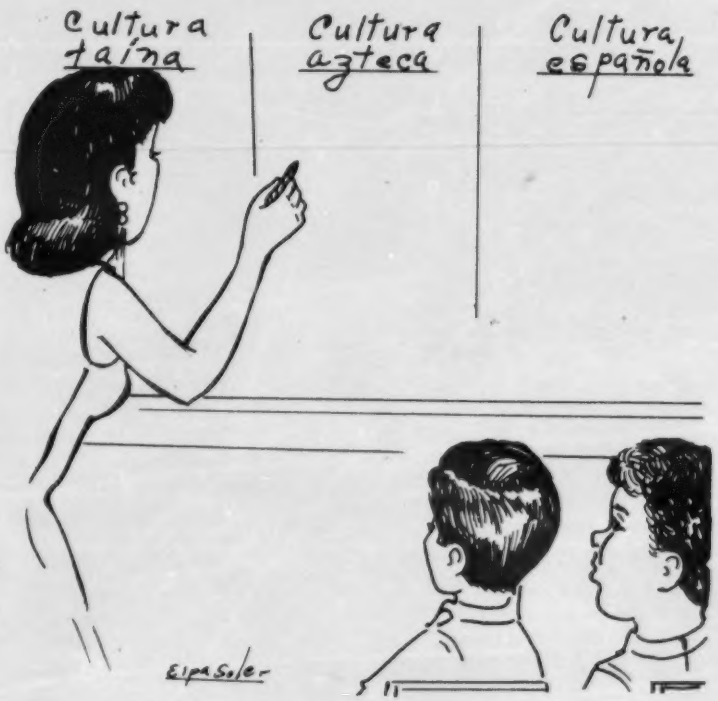
Ayude a los niños a resumir todo lo comentado. Después, dígales: Pensando en todas estas cosas

FOCUS Comparing the elements identified in three given cultures

OBJECTIVE The child will be able to compare the elements identified in three given cultures as he participates in a discussion.

MATERIALS Charts from the three previous activities

CULTURES DIFFER FROM EACH OTHER



The pupils compare the Indian culture and the Spanish colonial culture as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

de las que hemos hablado, ¿qué podemos decir en general? Permítales expresarse y guíelos a formular, en sus propias palabras, la siguiente generalización: Cada grupo cultural tiene sus propias tradiciones, así como su forma de satisfacer sus necesidades que está influenciada por el ambiente físico y los recursos naturales que le rodean.

ENFOQUE Explorar la cultura contemporánea de un país dado

OBJETIVO El niño podrá explorar la cultura contemporánea de un país dado al hacer investigaciones.

MATERIALES Libros, películas, vistas fijas, carteles o rótulos antes presentados, cinta de pegar

---

HOY EN ...

Diga a los niños que se imaginen que van de visita a México, Puerto Rico o Cuba, según el grupo étnico al que pertenezcan sus alumnos.

Pídales que se organicen en varios grupos y dígales que van a hacer investigaciones relacionadas con la cultura moderna mexicana, puertorriqueña o cubana.

Ponga en la pizarra, con ayuda de la cinta de pegar, los carteles o rótulos hechos en actividades anteriores y ayude a los niños a recordar las categorías o grupos hechos en esas actividades, como por ejemplo: Comidas, artes o trabajos manuales, bailes, instrumentos musicales, fiestas, casas y edificios, utensilios de cocina y de trabajo, herramientas, nombres de ciudades, pueblos, lugares especiales, etc. Cada grupo puede investigar una categoría. El propósito de esta actividad es que el niño reuna la información básica para que pueda desarrollar en las actividades que le siguen a ésta, el concepto de que la cultura contemporánea del país que van a investigar, es una mezcla de la cultura de los grupos que han participado en el desenvolvimiento histórico del país.

Facilite a los niños los materiales necesarios para que hagan investigaciones, como por ejemplo: Libros, revistas, películas, vistas fijas, etc.

FOCUS Exploring the contemporary culture of a given country

OBJECTIVE The child will be able to explore the contemporary culture of a given country as he does research work.

MATERIALS Books, films, filmstrips, charts already presented, masking tape

---

TODAY IN ...

The pupils do research work to gather necessary data for a class project.

Las guías para turistas, en que se describen cosas del país, pueden ser una buena fuente de información.

Diga a los niños que en la próxima clase presentarán sus informes y harán planes para celebrar un día en _____ (México, Puerto Rico, Cuba).

ENFOQUE Identificar los orígenes culturales de una nación a través de sus costumbres, idiomas, etc.

OBJECTIVE El niño podrá identificar los orígenes culturales de una nación, al comparar datos acumulados y participar en un comentario.

MATERIALES Papel de envolver 6' x 3', carteles o rótulos hechos en actividades anteriores, cinta de pegar, pluma de fieltro

---

UN DÍA EN ...

Pida a los niños que se organicen en los mismos grupos de la clase anterior y que se preparen para presentar sus informes. Mientras ellos se preparan, ponga el papel de envolver en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar. Divida el papel en columnas con la pluma de fieltro. Debe haber tantas columnas como grupos hayan formado los niños.

Llame a los grupos por turno al frente de la clase para que presenten sus informes. Escriba lo que digan los niños en la columna correspondiente del papel de envolver. Por ejemplo, si el grupo está hablando de tipos de casas y edificios en México, la columna puede incluir: Casas de adobe, casas de piedra o ladrillo y cemento, iglesias, etc. Si el grupo está hablando sobre comidas, pueden nombrar cosas como: Tortillas, tamales, carne de puerco, leche, chocolate, frijoles refritos, guacamole, etc. Recuerde que cada columna debe incluir elementos de la cultura india, de la española y de cualquier otra que haya influído en el desenvolvimiento histórico de la nación que estudian.

Cuando los grupos hayan terminado de presentar sus informes, muéstreles los carteles o rótulos que hicieron en las actividades de las páginas en que aparecen los elementos categorizados relacionados

FOCUS Identifying the cultural origins of a country through customs, language, etc.

OBJECTIVE The child will be able to identify the cultural origins of a country, as he compares gathered data and participates in a discussion.

MATERIALS Mural paper 6' x 3', charts from previous activities, masking tape, felt-tipped pen

---

ONE DAY IN ...

The pupils compare cultural elements of the early beginning of a country with those of today as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

con la cultura india y la española del país que se estudia.

Pregúnteles: ¿Qué similaridades encuentran entre los elementos que identificamos en las culturas indias aztecas y taínas y las cosas que aparecen en el cartel o rótulo que hemos hecho hoy? Respuestas probables: Los indios comían tortillas de maíz, tamales, chocolate y guacamole y esas cosas también las comen los mexicanos hoy en día; los españoles tocaban la guitarra y hoy en día se toca en México, etc.

Guíe a los niños a identificar el mayor número posible de similaridades entre las culturas antiguas de México, Puerto Rico o de Cuba y la moderna del país que están estudiando, según el grupo étnico al cual pertenezcan.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que existen éstas similaridades? Respuestas probables: Porque se han ido pasando esas costumbres de padres a hijos hasta llegar a hoy en día; a través del tiempo y al vivir en la misma comunidad, los indios aprendieron costumbres de los españoles y los españoles de los indios y muchas de esas costumbres se mantienen hoy en día, etc. Pregúnteles: ¿Cuáles creen ustedes que son los resultados o los efectos de estas similaridades? Respuestas probables: Todas esas cosas son ahora parte de la cultura mexicana; esas cosas que hemos identificado son hoy en día características de México, etc.

Resuma lo que han hablado en esta lección para que los niños puedan formular conclusiones. Pídales que digan dos o tres oraciones que incluyan, más o menos, todo lo que han mencionado, por ejemplo: La costumbre india de comer tortillas, frijoles, tamales, etc., es cosa corriente entre los mexicanos de hoy; las fiestas patronales se celebran hoy igual que en tiempos de la colonia; en distintas partes de México se ven hoy en día casas de adobe y casas de piedra o ladrillo y cemento, etc.

Cuando los niños hayan expresado varias conclusiones, pregúnteles: ¿Qué podemos decir en general que incluya todo esto? Respuesta probable: La cultura de un país incluye cosas de las culturas de los distintos grupos étnicos que han estado relacionados con la historia de ese país.

Si usted lo considera conveniente, para ayudar a los niños a comprender bien este concepto, invítelos a organizar un evento, que podría llamarse: "Un día en _____ (México, Puerto Rico o Cuba)". Este proyecto puede limitarse a la clase, compartirlo con otras clases o hablar con el director y hacerlo un evento de toda la escuela. Los niños pueden solicitar la ayuda de sus padres, de los maestros de arte y de música y de cualquier otra persona de la escuela o de la comunidad, que estimen conveniente.

El día señalado pueden usar trajes tradicionales del país estudiado, así como también hacer comidas, exhibiciones de cosas típicas y presentar un programa que incluya canciones y bailes mexicanos, puertorriqueños o cubanos, según corresponda.

ENFOQUE Experimentar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen cambios a otros en sus sistemas de vida

OBJETIVO El niño podrá experimentar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen a otros cambios en sus sistemas de vida, al participar en un juego de simulación.

MATERIALES Papel de envolver, cinta de pegar

NO ESTOY ACOSTUMBRADO A ESO

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor, formando un semicírculo frente a la pizarra. Ponga en la pizarra, con ayuda de la cinta de pegar, el papel de envolver.

Pida a los niños que enumeren algunas de las cosas que son parte de sus costumbres, de su vida diaria, por ejemplo: Dormir en una cama; usar tenedores para comer; jugar con sus amigos; cantar; ver televisión; comer cuando tienen hambre; celebrar el cumpleaños; ir a fiestas; comer helado; ir a jugar al parque; visitar a los abuelos o a los primos; ir a la iglesia, etc. Escriba en la pizarra, formando una columna, todo lo que digan los niños.

Pregúnteles: ¿Por qué hacen esas cosas como dormir en la cama, comer cuando tienen hambre, visitar a los abuelos, etc.? Respuestas probables: Porque nos causa placer; porque queremos; porque nos da alegría; porque nos sentimos cómodos; porque son nuestras costumbres, etc.

Pida a los niños a que se organicen en dos grupos y dígales que van a dramatizar una situación pero que de momento no les va a decir de lo que se trata. Dígales que cada grupo recibirá instrucciones secretas. Llévese a un grupo a un rincón de la clase y dígales secretamente que ellos van a formar

FOCUS Experiencing feelings resulting from people altering other people's ways of life

OBJECTIVE The child will be able to experience some of the feelings resulting from people's altering other people's ways of life as he participates in a simulation game.

MATERIALS Butcher paper, masking tape

I AM NOT USED TO IT

The pupils role play a situation and then discuss their experiences through the inquiry strategy of exploration of feelings.

NO ESTOY ACOSTUMBRADO A ESO (Continuación)

el grupo de los NATIVOS. Pídales que piensen qué es lo que más les gusta hacer en la clase, por ejemplo: Pintar, oir música, leer un cuento, jugar algún juego, conversar con compañeros, practicar las tablas con otros, etc. y dígales que se preparen para hacer lo que cada cual haya decidido.

Mientras el grupo de NATIVOS se prepara, lleve a otro rincón apartado de la clase al otro grupo. Dígales que ellos van a ser los EXTRAÑOS. Déles secretamente las instrucciones siguientes: Cuando los NATIVOS estén ocupados haciendo las cosas que les gusta hacer, los EXTRAÑOS les ordenarán hacerlas como ellos quieran o les mandarán a hacer otra cosa. Déles el ejemplo siguiente para que entiendan bien las instrucciones: Vamos a suponer que un niño está pintando un árbol verde; uno de los EXTRAÑOS les ordenará que lo pinte morado porque él opina que los árboles morados son más bonitos; si un niño NATIVO está jugando, un EXTRAÑO le ordenará que pare de jugar y que cuente las palabras que hay en la página de un libro, etc. Dígales que piensen en cosas que no les gusta hacer a los NATIVOS para que se las ordenen.

Póngase de acuerdo en una señal determinada para indicarles cuando deseen comenzar a interferir. Dígales que para evitar confusión, actuarán solamente dos o tres a la vez. Mientras esperan la señal deberán pretender que se entretienen, observando lo que hacen los NATIVOS.

Permita que los NATIVOS tengan oportunidad de disfrutar durante un rato lo que hayan seleccionado hacer.

Cuando ya lo estime oportuno, dé la señal acordada. Esté alerta. Si surge un conflicto entre un NATIVO y un EXTRAÑO, diga al nativo, suave pero firmemente que tiene que hacer lo que dice el EXTRAÑO. El propósito es que experimenten las consecuencias de que otros impongan sus costumbres o deseos y obliguen a cambiar las de uno.

Cuando todos los NATIVOS hayan hecho lo ordenado por los EXTRAÑOS, pida a los grupos que vuelvan a formarse. Repita las instrucciones pero esta vez los que hicieron de EXTRAÑOS harán de NATIVOS y los NATIVOS harán de EXTRAÑOS. Siga el mismo proceso para que los que ahora hacen de NATIVOS experimenten las imposiciones de los EXTRAÑOS.

Cuando ya todos los niños hayan tenido oportunidad de hacer el papel de EXTRAÑOS y de NATIVOS, pídales que vuelvan a sus puestos y que cierren los ojos un momento y piensen en la forma en que se sintieron cuando hicieron el papel de NATIVOS y cuando hicieron el de EXTRAÑOS. Dígales que en la próxima actividad van a hablar de esos sentimientos.

ENFOQUE Identificar y analizar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen a otras cambios en sus sistemas de vida

OBJETIVO El niño podrá identificar y analizar los sentimientos ocasionados cuando algunas personas imponen a otras cambios en sus sistemas de vida, al recordar y hablar de las experiencias adquiridas en un juego.

MATERIALES Ninguno

ASÍ FUE COMO NOS SENTIMOS

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor. Pídales que cierren los ojos unos instantes y recuerden cómo se sintieron cuando hicieron el papel de NATIVOS en el juego de simulación de la actividad anterior.

Pregúnteles: ¿Qué sucedió? Respuesta probable: Yo estaba dibujando con la mano derecha y _____ me mandó a dibujar con la mano izquierda, etc. Pregúnteles: ¿Cómo se sintieron al tener que hacer algo en forma distinta a lo que ustedes acostumbraban? Respuestas probables: Nos sentimos mortificados; estábamos enojados; teníamos deseos de pelear, etc.

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así? Respuestas probables: Porque nos obligaron a hacer cosas que no queríamos hacer y que no nos gustaban hacer; porque tuvimos que hacer cosas en formas diferentes a la que nosotros acostumbramos, etc.

Pregúnteles: ¿Cómo se sintieron cuando hicieron el papel de EXTRAÑOS? Respuestas probables: Nos sentimos con autoridad, dominantes; estábamos orgullosos de nuestra fortaleza; nos sentimos mal, porque abusábamos de otros, etc.

FOCUS Identifying and analyzing feelings resulting from people imposing changes on other people's way of life

OBJECTIVE The child will be able to identify and analyze feelings resulting from people imposing changes on other people's way of life by recalling and discussing the experiences acquired in a game.

MATERIALS None

THIS IS THE WAY WE FELT

The pupils discuss the feelings caused by people trying to change other people's way of life.

ASÍ FUE COMO NOS SENTIMOS (Continuación)

Pregúnteles: ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así? Respuestas probables: Porque éramos los jefes; porque nosotros sí podíamos hacer lo que queríamos; porque nos tenían que obedecer; porque estábamos obligando a otro a hacer algo contra su voluntad, etc.

Pregúnteles: ¿Qué les indica todo eso que hemos mencionado?, ¿Qué conclusiones podemos formular? Respuestas probables: Cuando nos obligan a hacer algo en contra de nuestra voluntad nos sentimos molestos; cuando nos imponen costumbres diferentes a las nuestras nos sentimos incómodos, mortificados, enojados, etc.

ENFOQUE Ilustrar algunas de las ocupaciones que están relacionadas con una de las cosas que se usan en la escuela

OBJETIVO El niño podrá ilustrar algunas de las diferentes ocupaciones que contribuyen a tener un escritorio o pupitre en la escuela, al participar en una pantomima.

MATERIALES Ninguno

MI ESCRITORIO

Pregunte a los niños: ¿Cuál es una de las cosas que usamos más en la clase y que es muy necesaria para que los niños puedan trabajar con comodidad? Respuestas probables: Los escritorios o pupitres, las mesas de trabajo, etc. Pida a los niños que describan sus escritorios o pupitres detalladamente, el material de que están hechos, si tienen clavos, tornillos, visagras, si están pintados, etc. A medida que vayan describiéndolos, guíelos a que expliquen para qué sirven, por ejemplo: Los tornillos, las visagras, los clavos, etc.

Cuando hayan descrito los escritorios o pupitres o las mesas de trabajo, dígales que piensen por unos momentos en las personas que han contribuído y que han ayudado con su trabajo a que ellos puedan tener esos escritorios o pupitres. Pídales que enumeren a esas personas. Escriba en la pizarra, formando una columna, lo que mencionen los niños. Respuestas probables: El conserje, el carpintero, el dueño de la tienda de muebles, el conductor del camión que los trajo, etc. Guíelos a mencionar el mayor número de personas posibles. Como guía para usted, puede utilizar la lista que se facilita al final de esta actividad.

Cada vez que los niños identifiquen a una de las personas u ocupaciones que pueden estar relacionadas

FOCUS Illustrating some of the occupations related to a given object used in the school

OBJECTIVE The child will be able to illustrate different occupations that help him have a desk in the school, as he presents pantomimes.

MATERIALS None

MY DESK

The pupils identify different occupations through pantomimes.

con el hecho de que ellos tengan escritorios o pupitres, pídales que expliquen en qué forma contribuyeron a ello, por ejemplo: Los hombres que cortaron los árboles hicieron posible que hubiera la madera necesaria; los carpinteros fueron los que hicieron los escritorios o pupitres, etc.

Cuando los niños hayan hablado de todo esto, dígales que ahora van a presentar unas pantomimas en las que pretenderán hacer lo que hacen las personas que puedan haber ayudado en una forma u otra a que ellos tengan escritorios o pupitres.

Pídales que se organicen en los grupos que se sugieren al final de esta actividad. Cada grupo deberá tener el número de niños necesarios para representar a cada una de las personas incluídas. Los niños que sobren serán los espectadores. Ellos deberán adivinar lo que los actores expresen a través de las pantomimas.

Dé a cada grupo una de las descripciones que se facilitan al final de esta actividad. La lista de ocupaciones ofrece sugerencias para más pantomimas de las que aquí aparecen. Usted queda en libertad de ampliar el número de grupos y extender el concepto aún más.

Pida a cada uno de los miembros de un grupo que elija al personaje que quiera representar y explíqueles que deberán indicar con mímica, o sea, por medio de gestos y sin decir ni una sola palabra, el trabajo que hace esa persona.

Dé a los niños el tiempo necesario para que cada grupo prepare su pantomima.

Cuando todos los grupos hayan hecho sus representaciones, pregúnteles: ¿Quiénes eran los personajes del primer grupo? Respuestas probables: El niño, la maestra, el conserje, el director. Pregúnteles: ¿Cuál era la situación en la primera pantomima?, ¿Qué personas contribuyeron a que el niño tuviera un escritorio o pupitre? Guíe a los espectadores a identificar la situación en la primera pantomima presentada y a decir lo que hizo cada personaje.

Haga la misma serie de preguntas en relación con cada una de las pantomimas presentadas. Luego, pregúnteles: ¿Qué creen ustedes que pasará si, por ejemplo, no hubiera persona para cortar árboles?, ¿Si no hubiera carpinteros?, etc. La maestra puede nombrar las distintas ocupaciones incluídas en las pantomimas. Permítales expresarse libremente y procure que todos participen.

Pregúnteles: ¿Por qué es importante la ocupación de carpintero? Respuestas probables: Si no existiera esa ocupación, los carpinteros no tendrían madera para hacer muebles y no podrían ganarse la vida, etc. Haga la misma pregunta sobre otras ocupaciones, como la de leñador, conductor, etc.

Guíe a los niños a que reconozcan la importancia y la necesidad de cada ocupación así como la dependencia mutua que existe entre ellas.

Pregúnteles: ¿Qué podemos decir en general?, ¿Qué generalización podemos formular? Respuesta probable: Todas las ocupaciones son importantes y dependen unas de otras para que todos podamos tener lo necesario para vivir.

PANTOMIMAS

1. En la escuela

Personajes: El niño, la maestra o el maestro, el conserje, el director y la secretaria.

La maestra o el maestro está en la clase con sus alumnos. El director llega con un niño nuevo. La

maestra o el maestro le indica que no tiene escritorio o pupitre para el niño nuevo. El director llama al conserje, pero éste le dice que no hay ninguno disponible en la escuela. El director llama entonces a la secretaria y le dice que pida uno al departamento de distribución de muebles.

2. En el departamento de distribución de muebles escolares de la Junta de Educación

Personajes: La secretaria, el jefe del departamento, el jefe del almacén, dos empleados y el conductor del camión.

La secretaria recibe una carta en la cual la secretaria de la escuela le pide un escritorio o pupitre. Revisa unos papeles. Va a donde está el jefe y le dice que no les queda ninguno. El jefe llama a la tienda de muebles escolares.

3. La tienda de muebles escolares

Personajes: El empleado, el jefe del departamento y la secretaria.

El empleado recibe la llamada telefónica del jefe del departamento de muebles escolares de la Junta de Educación. Luego llama a la fábrica de muebles escolares.

4. En la fábrica de muebles escolares

Personajes: La secretaria, el dueño, el capataz o mayordomo y el carpintero.

La secretaria recibe la llamada del empleado de la tienda de muebles escolares. Le dice al dueño que necesitan comprar escritorios o pupitres para la Junta de Educación. El dueño escribe una oración en un papel, llama al capataz y se la da. El capataz va a donde está el carpintero y le da la orden. El carpintero le dice que no tiene madera, ni clavos, ni visagras. El capataz vuelve a donde está el dueño y le dice que no tiene los materiales para hacerlos. El jefe llama por teléfono a la maderera.

5. Maderera

Personajes: El administrador, el dueño, el capataz, el obrero que trabaja en la sierra cortando el tronco en tablas, los hombres que cortan los árboles, dos hombres que llevan los troncos a la planta de la maderera, dos hombres que cargan los camiones, el conductor o chofer del camión de la maderera.

El administrador recibe por teléfono el pedido de madera del dueño de la fábrica de muebles escolares. Llama al capataz y le da la orden. El capataz va al hombre que maneja la sierra eléctrica para cortar los troncos en tablas. Éste le dice que no tiene troncos.

El capataz se monta en un jeep y va al bosque donde dos hombres están cortando árboles. Les dice que necesitan troncos en la maderera.

Los hombres cortan los troncos de los árboles.

Dos hombres amarran los troncos con cadenas y los enganchan a un camión. El conductor o chofer de este camión lleva los troncos a la maderera y los descarga. El obrero que trabaja en la sierra corta los troncos en tablas. Los que cargan los camiones, ponen las tablas en los camiones. El conductor o chofer del camión, lleva la madera a la fábrica de muebles.

6. El carpintero de la fábrica de muebles recibe la madera y hace los escritorios o pupitres. Cuando están terminados dos hombres ponen los escritorios en el camión y el conductor o chofer los lleva

MI ESCRITORIO (Continuación)

a la tienda de muebles escolares.

7. En la tienda de muebles escolares dos hombres descargan el camión de la fábrica de muebles. El empleado les pide que pongan un número de escritorios o pupitres en el camión de la tienda. El conductor o chofer los lleva al departamento de distribución de muebles de la Junta de Educación.

8. El camión de la tienda llega al departamento de muebles escolares de la Junta de Educación y los dos empleados descargan el camión. El jefe del almacén les pide que pongan un escritorio o pupitre en el camión del departamento de distribución de muebles para que el conductor o chofer del camión lo lleve a la escuela.

9. El camión llega a la escuela. El conserje recibe el escritorio o pupitre y lo lleva a la clase.

10. La maestra indica al conserje donde quiere poner el escritorio o pupitre. El niño se sienta en él y sonríe contento.

LISTA DE POSIBLES OCUPACIONES

Grupo de personajes de la escuela:

El niño
El maestro
El conserje
El director

Grupo de personajes en el departamento de distribución de muebles escolares de la Junta de Educación:

Jefe del departamento
Secretaria
Conductor o chofer del camión

Grupo de personas en la fábrica de muebles escolares:

La secretaria
El dueño
El capataz
El carpintero
El conductor o chofer del camión

Grupo de personas en la fábrica de tornillos, clavos y visagras:

La secretaria
El dueño
El capataz
El conductor o chofer del camión

Grupo de personas en la maderera:

La secretaria
El capataz
El obrero que trabaja en la sierra
Los hombres que cortan los árboles
Los que cargan los camiones
El conductor del camión

Grupo de personas en la fábrica de pinturas:

La secretaria
El dueño
El capataz
El obrero que prepara la pintura
El obrero que la envasa o pone en latas
El conductor o chofer del camión

Grupo de personas que ayudan a comprar el escritorio o pupitre:

La mamá
El niño
El dueño de la tienda

MI ESCRITORIO (Continuación)

El gobierno
La Junta de Educación

Véase la actividad de evaluación en la página 132.

KIT 40

ASSESSMENT ACTIVITIES

page 128 blank.

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Clasificar elementos de la cultura colonial española (Vea la pág. 132)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Classifying elements of the Spanish colonial culture (See p. 132)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Enumerar y agrupar elementos y darle nombre a los grupos	132	127

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Listing and grouping elements and labeling the groups	132	127

ENFOQUE Enumerar y agrupar elementos y darle nombre a los grupos

OBJETIVO El niño podrá seguir el proceso de enumerar, agrupar y dar nombre a los grupos, seleccionando los elementos con características comunes, agrupando tres elementos en, por lo menos, 3 de 5 grupos con sus nombres correspondientes, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 15.

¿DÓNDE LO PONGO?

Clasificar elementos de la cultura colonial española. Entregue a cada niño una hoja de papel ditto y pídales que escriban sus nombres y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que lean las instrucciones que están en la parte superior de la hoja y, si es necesario, ayúdelos a interpretarlas. Guíelos a leer la lista de los elementos para que vayan fijándose en aquellos elementos de la cultura colonial española que tengan características comunes. Después indíqueles que lean los nombres de los grupos que pueden formarse y que observen los símbolos que hay junto a cada grupo para que vayan identificando los elementos que ellos crean que pertenezcan a los distintos grupos. Explíqueles que hay cinco nombres de grupos, pero que cada alumno deberá hacer solamente 4 grupos, seleccionando los nombres que ellos prefieran.

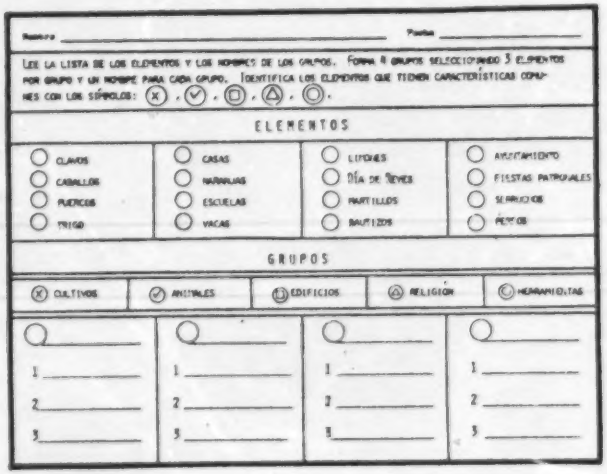
Guíelos con el primer elemento diciéndoles que busquen el nombre del grupo en el que ellos creen que debe estar ese elemento y que, en el círculo vacío, escriban el símbolo del grupo al cual pertenece ese elemento. Anímelos a que sigan el mismo proceso con todos los elementos. Después dígales

FOCUS Listing and grouping elements and labeling the groups

OBJECTIVE The child will be able to follow the process of enumerating, grouping and labeling, selecting elements with common characteristics, grouping 3 elements in at least 3 out of 5 groups with their corresponding names, while presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 15.

WHERE SHOULD I PLACE IT?


Nombre _____ Fecha _____

LEE LA LISTA DE LOS ELEMENTOS Y LOS NOMBRES DE LOS GRUPOS. FORMA 4 GRUPOS SELECCIONANDO 3 ELEMENTOS POR GRUPO Y UN NOMBRE PARA CADA GRUPO. IDENTIFICA LOS ELEMENTOS QUE TIENEN CARACTERÍSTICAS COMUNES CON LOS SÍMBOLOS: ⊗ . ✓ . □ . △ . ○ .

ELEMENTOS

○ CLAVOS	○ CASAS	○ LIBROS	○ ALOJAMIENTO
○ CABALLOS	○ NARANJAS	○ DÍA DE REYES	○ FIESTAS PATRONALES
○ PUERCOS	○ ESCUELAS	○ MARTILLOS	○ SERVICIOS
○ TRIGO	○ VACAS	○ BAUTIZOS	○ PERROS

GRUPOS

⊗ CULTIVOS	✓ ANIMALES	□ EDIFICIOS	△ RELIGIÓN	○ HERRAMIENTAS
○ _____	○ _____	○ _____	○ _____	○ _____
1 _____	1 _____	1 _____	1 _____	1 _____
2 _____	2 _____	2 _____	2 _____	2 _____
3 _____	3 _____	3 _____	3 _____	3 _____

The pupils follow the process of the inquiry strategy of concept development listing, grouping and labeling elements of the Spanish colonial culture.

que deben escoger los nombres de los grupos que van a formar y escribirlos con su símbolo en los espacios correspondientes. Para finalizar, indíqueles que debajo del nombre de cada grupo seleccionado, deben escribir los nombres de los elementos que tienen el mismo símbolo que ese grupo.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A, de la hoja de evaluación en la página 135 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 40					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Clasificar elementos de la cultura española					

page 251

Page 134 blank.

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 40					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level.	Clasificar elementos de la cultura española					
Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1						
NAME						